

**LISTA ALFABÉTICA DE TÉRMINOS
ÚTILES PARA LA INDIZACIÓN EN
CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN**

Tec. Soledad Díaz del Campo
Editorial Ciencias Médicas. Centro Nacional
de Información de Ciencias Médicas-Infomed.

ABREVIATURAS

/ABBREVIATIONS
TR: INDIZACIÓN
ISO 4

ACTAS

/PROCEEDINGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
DOCUMENTOS SECUNDARIOS

ACCESIBILIDAD

/QACCESSIBILITY

ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

/SCIENTIFIC ACTIVITIES
TE: CONFERENCIAS
CONGRESOS
DISERTACIONES ACADEMICAS

ACCESO A LA EDUCACIÓN

/ACCESS TO EDUCATION
TR: OPORTUNIDADES DE EDUCACIÓN

ACUERDOS ECONOMICOS *

/ECONOMIC AGREEMENTS

- *Corresponde a tres tareas principales: control y responsabilidad del trabajo de otros; asignación de la mano de obra, los materiales y el capital para lograr un rendimiento elevado; adopción de decisiones.*

ACCESO A LA INFORMACIÓN

/ACCESSTO INFORMATION
TR: DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN
FUENTES DE INFORMACIÓN
INFORMACIÓN
INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN
PROTECCIÓN DE DATOS
USUARIOS DE LA INFORMACIÓN

TE: ADMINISTRACIÓN DE BIBLIOTECA
ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN
GESTION DE REGISTROS
POLÍTICA DE CONSUMO
PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN
PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE
NATURAL
SISTEMAS DE ADMINISTRACIÓN DE
BASES DE DATOS
TR: CENTRALIZACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
ADMINISTRATIVA

ACCESO A LOS MERCADOS

/ACCESS TO MARKETS
TR: BOICOT
CONVENIOS COMERCIALES
EMBARGO
MERCADO
BLOQUEO

ACCESO AL TRABAJO

/ACCESS TO WORK
TR: OPORTUNIDADES DE EMPLEO

ADMINISTRACIÓN DE BIBLIOTECA

/LIBRARY ADMINISTRATION
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: ASADMINISTRACION
TE: DESCARTE
ORGANIZACIÓN DE BIBLIOTECAS

ACOPLAMIENTO BIBLIOGRAFICO

/BIBLIOGRAPHIC COUPLING
EJ: ADMINISTRACION
PROCESAMIENTO
TG: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN
TR: REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ADMINISTRACIÓN DE LA DEMANDA

/DEMEND MANAGEMENT
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: POLÍTICA DE CONSUMO

TR: DEMANDA

ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION MANAGEMENT

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN

TE: DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN

MÉTODOS DE SELECCIÓN

PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

SELECCIÓN

SELECCIÓN DE LIBROS

TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN

TR: INFORMACIÓN

SERVICIOS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE

LA INFORMACIÓN

ADMINISTRACIÓN DE LA OFERTA

/SUPPLY MANAGEMENT

EJ: ADMINISTRACION

TG: POLITICA DE CONSUMO

TR: OFERTA

ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS

/LEARNING

TR: APRENDIZAJE

CONOCIMIENTOS

EDUCACIÓN

GESTION DEL CONOCIMIENTO

ADQUISICIÓN COOPERATIVA

/CO-OPERATIVE ACQUISITION

TR: ADQUISICIONES

ADQUISICIÓN NO GRATUITA

/NON-GRATUITOUS ACQUISITION

EJ: COMPRA

TG: COMPRA

TR: ADQUISICIONES

ADQUISICIONES

/ADQUISITIONS

TR: ADQUISICIÓN COOPERATIVA

ADQUISICIÓN NO GRATUITA

CATALOGO DE ADQUISICIONES

DESARROLLO DE LA COLECCIÓN DE
BIBLIOTECAS

AFGANISTÁN

/AFGANISTÁN

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

AFRICA

/AFRICA

TE: AFRICA DEL NORTE

AFRICA DEL SUR DEL SAHARA

AFRICA AUSTRAL

/AFRICA SOUTHERN

EJ: AFRICA

TG: AFRICA DEL SUR DEL SAHARA

TE: ANGOLA

BOTSWANA

LESOTHO

MALAWI

MOZAMBIQUE

NAMIBIA

SUDÁFRICA

SWAZILANDIA

ZAMBIA

ZIMBABWE

AFRICA CENTRAL

/AFRICA, CENTRAL

EJ: AFRICA

TG: AFRICA DEL SUR DEL SAHARA

TE: CAMERÚN

CHAD

CONGO

GABON

GUINEA ECUATORIAL

REPUBLICA CENTROAFRICANA

AFRICA DEL NORTE

/AFRICA, NERTHERN

EJ: AFRICA

TG: AFRICA

TE: ARGELIA

EGIPTO

LIBIA

MARRUECOS

TÚNEZ

AFRICA OCCIDENTAL

/AFRICA, WESTERN

EJ: AFRICA
TG: AFRICA DEL SUR DEL SAHARA
TE: BENIN

BURQUINA FASO
COSTA DE MARFIL
GAMBIA
GHANA
GUINEA
GUINEA BISSAU
LIBERIA
MALI
MAURITANIA
NÍGER
NIGERIA
SENEGAL
SIERRA LEONA
TOGO

AFRICA ORIENTAL

/AFRICA, EASTERN
EJ: AFRICA
TG: AFRICA DEL SUR DEL SAHARA
TE: BURUNDI
DJIBOUTI
ETIOPÍA
KENIA
RWANDA
SOMALIA
SUDAN
TANZANIA
UGANDA

AFRICA DEL SUR DEL SAHARA

/AFRICA SOUTH OF THE SAHARA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA
TE: AFRICA AUSTRAL
AFRICA CENTRAL
AFRICA OCCIDENTAL
AFRICA ORIENTAL

AGRADECIMIENTOS

/ACKNOWLEDGMWMTMS

ALABAMA

/ALABAMA
EJ: AMERICA
TG: REGION SURESTE DE ESTADOS UNIDOS

ALASKA

/ALASKA

EJ: AMERICA
TG: ESTADOS UNIDOS

ALBANIA

/ALBANIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA OCCIDENTAL

ALBERTA

/ALBERTA
EJ: AMERICA
TG: CANADA
TE: EDMONTON

ALBUM*

/ALBUM
Libro en blanco, encuadernado con elegancia,
cuyas hojas están destinadas a recoger breves
composiciones literarias, fotografías, etc.
EJ: DOCUMENTOS
TG: LIBROS

ALEMANIA

/GERMANY
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

ALGORITMOS

/ALGORITHMS

ALMACENAMIENTO DE DATOS

/DATA STORAGE
EJ: ADMINISTRACIÓN
ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACION
PROCESAMIENTO
TG: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN
TR: REGISTRO DE DATOS
ALMACENAMIENTO MAGNETICO

ALMACENAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION STORAGE
TE: ALMACENAMIENTO DE DATOS
ALMACENAMIENTO MAGNETICO
SOPORTES ELECTRÓNICOS

ALMACENAMIENTO MAGNETICO

/MAGNETIC STORAGE

*EJ: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN*
*TG: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN*
TR: ALMACENAMIENTO DE DATOS

ALMANAQUES
/ALMANACS
EJ: DOCUMENTOS
TG: PUBLICACIONES SERIADAS

ALTA CALIDAD
/HIGH QUALITY
EJ: CALIDAD
TG: CALIDAD

AMBIENTE DE COMPUTACIÓN
/COMPUTING ENVIRONMENT

AMERICA
/AMERICA
TE: AMERICA CENTRAL
AMERICA LATINA
AMERICA DEL NORTE
AMERICA DEL SUR
REGION DEL CARIBE

AMERICA CENTRAL
/CENTRAL AMERICA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA
TE: BELICE
COSTA RICA
EL SALVADOR
GUATEMALA
HONDURAS
NICARAGUA
PANAMA

AMERICA LATINA
/LATIN AMERICA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA

AMERICA DEL NORTE
/NORTH AMERICA

EJ: AMERICA
TG: AMERICA
TE: CANADA
ESTADOS UNIDOS
GROENLANDIA
MÉXICO

AMERICA DEL SUR
/SOUTH AMERICA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA
TE: ARGENTINA
BOLIVIA
BRASIL
CHILE
COLOMBIA
ECUADOR
GUYANA
GUYANA FRANCESA
PARAGUAY
PERU
SURINAM
URUGUAY
VENEZUELA

ANALES *
/ANNALS
*Relata acontecimientos ocurridos año por año en
orden cronológico y con escueta brevedad.*
EJ: DOCUMENTOS
TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

ANALISIS DE LA CALIDAD
/QUALITY ANÁLISIS
EJ: CALIDAD
TG: CALIDAD

ANALISIS DE CITAS
/CITATION ANÁLISIS
EJ: ADMINISTRACIÓN
PROCESAMIENTO
TG: ANALISIS DE LA INFORMACIÓN

ANALISIS COMPARATIVO
/COMPARATIVE ANÁLISIS
UP: ESTUDIO COMPARATIVO
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TR: COMPARACIÓN

ANALISIS DE CONTENIDO
/CONTENT ANÁLISIS

*EJ: ADMINISTRACIÓN
PROCESAMIENTO
TG: ANALISIS DE LA INFORMACIÓN
TR: ANALISIS CRITICO
ANALISIS DE DATOS
COMUNICACIÓN*

ANALISIS COSTO-BENEFICIO

*/COST-BENEFIT ANÁLISIS
EJ: ANALISIS ECONOMICO
TG: ANALISIS ECONOMICO
TR: ANALISIS DE COSTOS
ANALISIS EFICIENCIA-COSTO
COSTO DE LA ENSEÑANZA
COSTOS
PLANIFICACIÓN DE PROGRAMAS
TOMA DE DECISIONES*

ANALISIS DE COSTOS

*/COST ANÁLISIS
EJ: ANALISIS ECONOMICO
TG: ANALISIS ECONOMICO
TR: ANALISIS COSTO BENEFICIO
ANALISIS EFICIENCIA-COSTO
CONTABILIDAD DE COSTOS
COSTOS*

ANALISIS CRITICO

*/CRITICAL ANALYSIS
EJ: ADMINISTRACIÓN
PROCESAMIENTO
TG: ANALISIS DE LA INFORMACIÓN
TR: ANALISIS DE CONTENIDO*

ANALISIS CUALITATIVO

*/QUALITATIVE ANÁLISIS
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TR: GRUPOS FOCOS*

ANALISIS CUANTITATIVO

*/CUANTITATIVE ANÁLISIS
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN*

ANALISIS DE DATOS

*/DATA ANÁLISIS
EJ: ADMINISTRACIÓN*

*PROCESAMIENTO
TG: ANALISIS DE LA INFORMACIÓN
TR: ANALISIS DE CONTENIDO*

ANALISIS DE LA DEMANDA

*/DEMAND ANÁLISIS
EJ: EFERTA Y DEMANDA
TG: DEMANDA*

ANALISIS DE DOCUMENTOS

*Use
ANALISIS DE LA INFORMACIÓN*

ANALISIS ECONOMICO

*/ECONOMIC ANÁLISIS
TE: ANALISIS COSTO- BENEFICIO
ANALISIS DE COSTOS
ANALISIS EFICIENCIA-COSTO*

ANALISIS EFICIENCIA-COSTO

*/EFFICIENCY-COST ANÁLISIS
EJ: ANALISIS ECONOMICO
TG: ANALISIS ECONOMICO
TR: ANALISIS COSTO-BENEFICIO
ANALISIS DE COSTOS
EFICACIA*

ANALISIS ESTADÍSTICO

*/STATISTICAL ANÁLISIS
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODO DE INVESTIGACIÓN
TE: MUESTREO
TR: PRUEBAS ESTADÍSTICAS
PROBABILIDAD*

ANALISIS POR FACETAS *

*/FACET ANÁLISIS
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACION
Análisis de conceptos relativos a un aspecto de determinada materia, para descubrir las facetas que se adaptan a ella.

ANALISIS DE LA INFORMACIÓN

*/INFORMATION ANALYSIS
UP: ANALISIS DE DOCUMENTOS*

*EJ: ADMINISTRACIÓN
PROCESAMIENTO
TG: PROCESAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN
ANÁLISIS DE CITAS
TE: ANÁLISIS DE CONTENIDO
ANÁLISIS CRÍTICO
ANÁLISIS DE DATOS
INDIZACIÓN
INDIZACIÓN ASISTIDA POR
COMPUTADORA*

ANÁLISIS MATEMÁTICO
*/MATHEMATICAL ANÁLISIS
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TR: MATEMÁTICAS
MODELOS MATEMÁTICOS*

**ANÁLISIS NUMÉRICO ASISTIDO POR
COMPUTADORA**
*/NUMERICAL ANÁLISIS, COMPUTER-ASISTED
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TR: MODELOS MATEMÁTICOS*

ANÁLISIS DE PUBLICACIONES
*/PUBLISHING ANÁLISIS
TR: PUBLICACIONES*

ANÁLISIS DE REDES
*/NETWORK ANÁLISIS
UP: METODO DE CAMINO CRÍTICO
EJ: CIBERNÉTICA
REDES
TG: CIBERNÉTICA
REDES
TR: COMPUTACIÓN*

ANÁLISIS DE SISTEMAS
*/SYSTEM ANÁLISIS
EJ: CIBERNÉTICA
TG: CIBERNÉTICA
TR: ANALISTAS DE SISTEMAS
DISEÑO DE SISTEMAS*

ANÁLISIS DE TENDENCIAS
/TREND ANÁLISIS

ANÁLISIS DE USUARIOS
*/USERS ANÁLISIS
TR: USUARIOS DE LA INFORMACIÓN
USUARIOS POTENCIALES
USUARIOS VIRTUALES*

ANALISTAS DE SISTEMAS
*/SYSTEMS ANALYSTS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES
TR: ANÁLISIS DE SISTEMAS
INFORMÁTICOS*

ANDORRA
*/ANDORRA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA*

ANEXO
*/JOINED
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS
TR: APÉNDICE
SUPLEMENTO*

ANGOLA
*/ANGOLA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA AUSTRAL*

ANIVERSARIOS
*/ANNIVERSARIES
EJ: CELEBRACIONES
TG: CONMEMORACIONES*

ANÓNIMOS Y SEUDÓNIMOS
/ANONYMS AND PSEUDONYMS

ANOTACIÓN *
/ANNOTATION

** Breve descripción sobre el contenido de un documento, dando información que no está en el título del mismo.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

ANSI *

/ANSI

** American National Standards Institute*

TR: NORMALIZACION

ANTIGUA

/ANTIGUA Y BARBUDA

EJ: AMERICA

TG: REGION DEL CARIBE

ANTILLAS HOLANDEASAS

/NETHERLANDS ANTILLES

EJ: AMERICA

TG: REGION DEL CARIBE

ANUARIOS

/YEARBOOKS

EJ: DOCUMENTOS

TG: MATERIALES DE REFERENCIA

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

TR: DIRECTORIO ELECTRÓNICO

APÉNDICE *

/APPENDIX

** Parte que se adiciona al final de un documento, a modo de texto suplementario.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TR: ANEXO

SUPLEMENTO

APLICACIÓN DE LA INFORMATICA

/COMPUTER APPLICATION

TE: CORREO ELECTRÓNICO

DIRECTORIO ELECTRÓNICO

PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA

**APLICACIONES DE INFORMATICA
MEDICA**

/MEDICAL INFORMATICS APPLICATIONS

TR: COMPUTACIÓN

CORREO ELECTRÓNICO

APOYO A LA EDUCACIÓN

/EDUCATION SUPPORT

EJ: EDUCACIÓN

TG: EDUCACIÓN

APRENDIZAJE

/APPRENTICESHIP

EJ: CAPACITACION

TG: FORMACION PROFESIONAL

TR: ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS

ARABIA SAUDITA

/SAUDI ARABIA

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

ARBITRAJE

/PEER REVIEW

TR: ARBITROS

ARBITROS

/PEER REVIEWER

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: ARBITRAJE

ARBOLES DE DECISIONES *

/DECISION TREES

** Instrumento gráfico usado en los análisis de decisiones, series de opciones de decisiones son presentadas como diagrama de árbol (jerárquico).*

ARCHIVISTAS

/ARCHIVISTS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: ARCHIVOLOGIA

ARCHIVO

/FILE

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
TG: DOCUMENTACION
TE: ARCHIVOS MEDICOS
TR: GESTION DE REGISTROS

ARCHIVOLOGIA

/ARCHIVE SCIENCE
EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACION
TG: CIENCIAS DE LA INFORMACION
TR: ARCHIVISTAS

ARCHIVOMETRIA

/ARCHIVOMETRICS
TR: BIBLIOMETRIA
CIENCIOMETRIA
ESTADISTICAS
INFORMETRIA

ARCHIVOS

/ARCHIVES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACION
TG: SERVICIOS DE INFORMACION
TR: GESTION DE REGISTROS

ARCHIVOS MEDICOS

/MEDICAL RECORDS
EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACION
TG: ARCHIVO

ARGELIA

/ALGERIA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA DEL NORTE

ARGENTINA

/ARGENTINA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL SUR

ARIZONA

/ARIZONA
EJ: AMERICA
TG: REGION SUDOESTE DE ESTADOS
UNIDOS

ARKANSAS

/ARKANSAS

EJ: AMERICA
TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS
UNIDOS

ARMENIA

/ARMENIA
EJ: EUROPA
TG: TRANSCAUCASIA

ARTICULOS *

/ARTICLES
**Escritos de regular extensión que se publican en*
revistas o periódicos.
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TE: ARTICULOS CIENTÍFICOS
TR: PUBLICACIONES PERIÓDICAS
PERIODICOS

ARTICULOS BIBLIOGRAFICOS

/LITERATURE SURVEYS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
TR: BIBLIOGRAFÍAS

ARTICULOS CIENTÍFICOS

/SCIENTIFIC ARTICLES
EJ: DOCUMENTOS
TG: ARTICULOS

ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD

/QUALITY ASSURANCE
EJ: CALIDAD
TG: CALIDAD
TR: ISO 8402

ASIA

/ASIA
TE: ASIA CENTRAL
ASIA OCCIDENTAL
ASIA SUDORIENTAL
LEJANO ORIENTE

ASIA CENTRAL

/ASIA, CENTRAL

EJ: ASIA
TG: ASIA
TE: KAZAJSTAN
KIRGUIZISTAN
TAJIQUISTAN
TUQUIMENISTAN
USBEQUISTAN

ASIA OCCIDENTAL

/ASIA, WESTERN
EJ: ASIA
TG: ASIA
TE: BANGLADESH
BUTAN
INDIA
MEDIO ORIENTE
NEPAL
PAKISTAN
SRI LANKA

ASIA SUDORIENTAL

/ASIA, SOUTHEASTERN
EJ: ASIA
TG: ASIA
TE: BORNEO
BRUNEI
CAMBODIA
FILIPINAS
INDONESIA
LAOS
MALASIA
MYANMAR
SINGAPUR
TAILANDIA
VALLE MEKONG
VIETNAM

ASIENTO BIBLIOGRAFICO

/BIBLIOGRAPHIC ENTRY
EJ: DOCUMENTOS
TG: BIBLIOGRAFÍAS

ASIENTO CATALOGRAFICO

/CATALOGUE ENTRY
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS
TR: CATALOGACIÓN

ASIGNACION DE RECURSOS

/ALLOWANCE RESOURCES

ASIS *

/ASIS
** American Society for Information Science*
TR: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

ASOCIACIONES

/ASSOCIATIONS
EJ: GRUPOS
TG: GRUPOS
TE: ASOCIACIONES DE BIBLIOTECA
TR: SOCIEDADES

ASOCIACIONES DE BIBLIOTECA *

/LIBRARYASSOCIATION
** Debe emplearse para Asociaciones de Bibliotecas Médicas*
EJ: GRUPOS
TG: ASOCIACIONES
TR: SOCIEDADES

ASPECTOS EDUCATIVOS

/EDUCATIONAL ASPECTS
TR: EDUCACIÓN

ASPECTOS JURÍDICOS

/LEGAL ASPECTS
TR: LEGISLACIÓN
PROTECCIÓN JURÍDICA

ATLAS

/ATLASES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

AUDITORIA

/AUDITING

AUSTRALIA

/AUSTRALIA
TE: AUSTRALIA OCCIDENTAL
AUSTRALIA DEL SUR
NORTHERN TERRITORY
NUEVA GALES DEL SUR
QUEENSLAND
TASMANIA
VICTORIA

AUSTRALIA OCCIDENTAL

/WESTERN AUSTRALIA

EJ: AUSTRALIA
TG: AUSTRALIA

AUSTRALIA DEL SUR
/SOUTH AUSTRALIA
EJ: AUSTRALIA
TG: AUSTRALIA

AUSTRIA
/AUSTRIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

AUTOBIOGRAFÍA
/AUTOBIOGRAPHY
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TR: CURRICULA VITAE

AUTODESARROLLO
/SELF-DEVELOPMENT
TR: POLITICA DE DESARROLLO

AUTOINSPECCION
/SELF-INSPECTION

AUTOMATIZACIÓN
/AUTOMATION
TR: COMPUTACIÓN
COMPUTADORAS

AUTOMATIZACIÓN DE BIBLIOTECAS
/LIBRARY AUTOMATION
EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECOLOGÍA
TR: BIBLIOTECAS
COMPUTADORAS

AUTOMATIZACIÓN DE OFICINAS
/OFFICE AUTOMATION
UP: BUROTICA
EJ: ADMINISTRACION
TG: GESTION DE REGISTROS

AUTORIA
/AUTHORSHIP

TR: CATALOGOS DE AUTORES
DERECHO DE AUTOR

AUTORIA MÚLTIPLE
/MÚLTIPLE AUTHORSHIP
TR: COAUTORIA

AZERBAILLAN
/AZERBAIJAN
EJ: EUROPA
TG: TRANSCAUCASIA

AZORES
/AZORES
EJ: ISLAS DEL ATLANTICO
TG: ISLAS DEL ATLÁNTICO

BAHAMAS
/BAHAMAS
EJ: AMERICA
TG: REGION DEL CARIBE

BAHREIN
/BAHRAIN
EJ: ASIA
TG: MEDIO ORIENTE

BALTIMORE
/BALTIMORE
EJ: AMERICA
TG: MARYLAND

BALANZA COMERCIAL
/BALANCE OF TRADE
EJ: COMERCIO
TG: COMERCIO
TR: RELACION DE INTERCAMBIO

BANCO DE DATOS*
/DATA BANK

**Designa un conjunto de datos almacenados en archivos de computadoras.*

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TR: DATOS ESTADÍSTICOS

PROCESAMIENTO DE DATOS

BANCOS COMERCIALES

/COMERCIAL BANKS

TR: COMERCIO

BANGLADESH

/BANGLADESH

EJ: ASIA

TG: ASIA OCCIDENTAL

BARBADOS

/BARBADOS

EJ: AMERICA

TG: REGION DEL CARIBE

BARRERA LINGÜÍSTICA

/LANGUAGE BARRIER

EJ: BARRERAS DE COMUNICACIÓN

TG: BARRERAS DE COMUNICACIÓN

BARRERAS COMERCIALES

/TRADE BARRIER

UP: RESTRICCIONES COMERCIALES

TE: BLOQUEO

BOICOT

EMBARGO

TR: COMERCIO INTERNACIONAL

BARRERAS DE COMUNICACIÓN *

/COMMUNICATION BARRIER

** Lenguaje o relaciones socio-culturales, la interfase del significado de interpretación y transmisión de ideas entre individuos o grupos.*

TE: BARRERA LINGÜÍSTICA

TR: COMUNICACIÓN

BASES DE DATOS *

/DATA BASES

** Series de datos que integran por lo menos un registro de computadora suficiente para atender a una consulta específica.*

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA

INFORMACION

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA

INFORMACIÓN

TE: BASES DE DATOS BIBLIOGRAFICAS

BASES DE DATOS FACTUALES

BASES DE DATOS EN LINEA

BASES DE DATOS MULTIMEDIA

BASES DE DATOS DE TEXTOS COMPLETOS

LILACS

MEDLINE

BASES DE DATOS BIBLIOGRAFICAS*

/DATABASES, BIBLIOGRAPHIC

** Colección de referencias bibliográficas; no confunda con BASES DE DATOS*

FACTUALES=colección de hechos.

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA

INFORMACIÓN

TG: BASES DE DATOS

BASES DE DATOS FACTUALES*

/DATABASES, FACTUAL

** Colección de hechos; no confunda con BASES DE DATOS BIBLIOGRAFICA=colección de referencias bibliográficas.*

UP: BANCO DE DATOS FACTUALES

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA

INFORMACIÓN

TG: BASES DE DATOS

BASES DE DATOS LEXICOLOGICAS

Use

DICCIONARIO ELECTRÓNICO

BASES DE DATOS EN LINEA

/ONLINE DATABASES

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA

INFORMACIÓN

TG: BASES DE DATOS

TR: SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN LINEA

BASES DE DATOS MULTIMEDIA

/MULTIMEDIA DATABASES

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: BASES DE DATOS
TR: SISTEMA MULTIMEDIA

**BASES DE DATOS DE TEXTOS
COMPLETOS**

/FULL-TEXT DATABASES
EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA
INFORMACIÓN
TG: BASES DE DATOS

BECAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL

/TRAINING ALLOWANCES
EJ: COSTOS
TG: SUBVENCIONES PARA ESTUDIO
TR: CAPACITACION
FORMACIÓN PROFESIONAL

BÉLGICA

/BELGIUM
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

BELICE

/BELICE
EJ: AMERICA
TG: AMERICA CENTRAL

BENIN

/BENIN
EJ: AFRICA
TG: AFRICA OCCIDENTAL

BERMUDAS

/BERMUDA
EJ: ISLAS DEL ATLÁNTICO
TG: ISLAS DEL ATLÁNTICO

BIBLIOBUS

/MOBILE LIBRARY
EJ: SERVICIOS DE INFORMACION
TG: BIBLIOTECAS MOVILES

BIBLIOGRAFÍA DESCRIPTIVA

/BIBLIOGRAPHY, DESCRIPTIVE

EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
MATERIALES DE REFERENCIA
TR: CITAS
SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

BIBLIOGRAFÍA DE MEDICINA*

/BIBLIOGRAPHY OF MEDICINE
Sólo para artículos médicos generales; para
temas médicos específicos use: BIBLIOGRAFÍAS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
MATERIALES DE REFERENCIA
TR: CITAS
SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

BIBLIOGRAFÍA NACIONAL*

/BIBLIOGRAPHY, NATIONAL
** Registra y describe documentos publicados en*
un solo país, también las publicaciones
extranjeras relativas al país en cuestión, y obras
de autores nacionales publicadas en el extranjero.
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
MATERIALES DE REFERENCIA
TR: CITAS
SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

BIBLIOGRAFÍA RETROSPECTIVA

/BIBLIOGRAPHY, RETROSPECTIVE
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
MATERIALES DE REFERENCIA
TR: CITAS
SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

BIBLIOGRAFÍAS

/BIBLIOGRAPHIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
MATERIALES DE REFERENCIA
TE: ASIENTO BIBLIOGRAFICO
BIBLIOGRAFÍAS ANOTADAS
TR: ARTICULOS BIBLIOGRAFICOS
BIBLIOGRAFOS
CITAS
ISO 7154
ISO 8393
UNBIS

BIBLIOGRAFÍAS ANOTADAS

/ANNOTATED BIBLIOGRAPHIES

UP: RESUMENES BIBLIOGRAFICOS
EJ: DOCUMENTOS
TG: BIBLIOGRAFÍAS

BIBLIOGRAFOS

/BIBLIOGRAPHERS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES
TR: BIBLIOGRAFÍAS

BIBLIOLOGIA*

/BIBLIOLOGY
* Ciencia que abarca el estudio de la historia del libro y la imprenta. También el estudio general del libro en su aspecto teórico y técnico.

BIBLIOMETRIA

/BIBLIOMETRICS
TR: ARCHIVOMETRIA
CIENCIOMETRIA
ESTADÍSTICAS
INFORMETRIA

BIBLIOTECARIOS

/LIBRARIANS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES
TR: BIBLIOTECAS
BIBLIOTECOLOGÍA
IFLA
INBFOMATICOS

BIBLIOTECAS

/LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TE: BIBLIOTECAS COMERCIALES
BIBLIOTECAS DIGITALES
BIBLIOTECAS ELECTRÓNICAS
BIBLIOTECAS ESCOLARES
BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS
BIBLIOTECAS GUBERNAMENTALES
BIBLIOTECAS MOVILES
BIBLIOTECAS NACIONALES
BIBLIOTECAS PUBLICAS
BIBLIOTECAS REGIONALES
BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS
BIBLIOTECAS VIRTUALES
DESARROLLO DE LA COLECCIÓN DE
BIBLIOTECAS

TR: AUTOMATIZACIÓN DE BIBLIOTECAS
BIBLIOTECARIOS

BIBLIOTECOLOGÍA
DESTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS
REDES DE BIBLIOTECAS
SERVICIOS DE BIBLIOTECAS

BIBLIOTECAS COMERCIALES

/BUSINESS LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACION
TG: BIBLIOTECAS
TR: CATALOGOS COMERCIALES

BIBLIOTECAS DIGITALES*

/DIGITAL LIBRARIES
* Bibliotecas que sólo brindan colecciones digitalizadas y adquieren información sólo en formatos electrónicos, magnéticos y discos ópticos y no tendrán información en papel. Son casi siempre muy especializadas y pequeñas.
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS

BIBLIOTECAS ELECTRÓNICAS*

/ELECTRONIC LIBRARIES
* Bibliotecas dotadas de equipos electrónicos y de instalaciones de telecomunicaciones. Posibilita acceder a la información en formato electrónico tanto en sala como a larga distancia. Atesoran todo tipo de documentos en cualquier formato.
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
SERVICIOS DE INFORMACIÓN
ELECTRÓNICA

TE: SCIELO

BIBLIOTECAS DE ENFERMERIA*

/NURSING LIBRARIES
* Especificar geografía u otra localización.
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS
TR: BIBLIOTECAS MEDICAS

BIBLIOTECAS ESCOLARES

/SCHOOL LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN PARA
LA EDUCACIÓN

BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS

/SPECIAL LIBRARIES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
TE: BIBLIOTECAS DE ENFERMERIA
BIBLIOTECAS DE HOSPITALES
BIBLIOTECAS MEDICAS
BIBLIOTECAS ODONTOLÓGICAS
FILMOTECAS

BIBLIOTECAS GUBERNAMENTALES

/GOVERNMENTS LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE
GOBIERNOS

BIBLIOTECAS DE HOSPITALES*

/HOSPITAL LIBRARIES
** Especificar geografía u otra localización.*
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN EN
HOSPITALES
TR: BIBLIOTECAS MEDICAS

BIBLIOTECAS MEDICAS*

/MEDICAL LIBRARIES
** Especificar geografía u otra localización. Bibliotecas particulares o públicas: incluye colecciones particulares.*
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN EN
HOSPITALES
TR: BIBLIOTECAS DE ENFERMERIA
BIBLIOTECAS DE HOSPITALES
BIBLIOTECAS ODONTOLÓGICAS
BIBLIOTERAPIA
INFORMACIÓN EN SALUD

BIBLIOTECAS MOVILES

/MOBILE LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
TE: BIBLIOTECAS

BIBLIOTECAS NACIONALES

/NATIONAL LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: BIBLIOTECAS

BIBLIOTECAS ODONTOLÓGICAS*

/DENTAL LIBRARIES
** Especificar geografía u otra localización.*
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS
TR: BIBLIOTECAS MEDICAS

BIBLIOTECAS PUBLICAS

/PUBLIC LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS

BIBLIOTECAS REGIONALES

/REGIONAL LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS

BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS

/UNIVERSITY LIBRARIES
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN PARA
LA EDUCACIÓN

BIBLIOTECAS VIRTUALES*

/VIRTUAL LIBRARIES
** Bibliotecas que cuentan con avances de la realidad virtual, sus equipos tendrán que reflejar la tecnología de punta y las representaciones en hipermedia, serán las adquisiciones más representativas para relacionar y dirigir al usuario a colecciones específicas que no se encuentran en un solo sitio y administran su uso remoto.*
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
TR: REALIDAD VIRTUAL
REFERENCIA VIRTUAL
USUARIOS VIRTUALES

BIBLIOTECOLOGÍA

/LIBRARY SCIENCE
UP: BIBLIOTECONOMIA

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
TG: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
TE: AUTOMATIZACIÓN DE BIBLIOTECAS
TR: BIBLIOTECARIOS
BIBLIOTECAS
DOCUMENTACIÓN
ESCUELAS DE BIBLIOTECOLOGÍA
IFLA

BIBLIOTECONOMIA

Use

BIBLIOTECOLOGÍA

BIBLIOTERAPIA*

/BIBLIOTHERAPY

** Indicación de lecturas apropiadas para la psicoterapia.*

TR: LIBROS

BIBLIOTECAS MEDICAS

BIELORRUSIA

/BYELARUS

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

BIOBIBLIOGRAFIA

/BIOBIBLIOGRAPHY

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

MATERIALES DE REFERENCIA

BIOGRAFIAS

/BIOGRAPHIES

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TR: CURRICULA VITAE

BIOMEDICINA

/BIOMEDICINE

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: CIENCIA

BIREME*

/BIREME

** Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: CENTROS DE INFORMACIÓN

OPS

BIZANCIO

/BYZANTIUM

EJ: REGIONES DE LA ANTIGÜEDAD

TG: REGIONES DE LA ANTIGÜEDAD

BLOQUEO

/BLOCKADE

EJ: BARRERAS COMERCIALES

TG: BARRERAS COMERCIALES

TR: EMBARGO

.

BOICOT

/BOICOT

EJ: BARRERAS COMERCIALES

TG: BARRERAS COMERCIALES

TR: EMBARGO

BOLETINES

/NEWSLETTERS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES SERIADAS

BOLIVIA

/BOLIVIA

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL SUR

BORNEO

/BORNEO

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

BOSNIA-HERZEGOVINA

/BOSNIA-HERZEGOVINA

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

BOSTON

/BOSTON

EJ: AMERICA
TG: MASSACHUSETTS

BOTSWANA
/BOTSWANA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA AUSTRAL

BRASIL
/BRAZIL
EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL SUR

BREVE*
/APOSTOLIC BRIEF
** Documento pontificio menos extenso que la BULA.*
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTO APOSTOLICO
TR: BULA

BRUNEI
/BRUNEI
EJ: ASIA
TG: ASIA SUDORIENTAL

BULA*
/PAPAL BULL
**Documento pontificio autorizado con el sello de su nombre, estampado en tinta roja.*
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTO APOSTOLICO
TR: BREVE

BULGARIA
/BULGARIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA ORIENTAL

BUROTICA
Use
AUTOMATIZACIÓN DE OFICINAS

BURQUINA FASO
/BURKINA FASO
EJ: AFRICA
TG: AFRICA OCCIDENTAL

BURUNDI
/BURUNDI

EJ: AFRICA
TG: AFRICA ORIENTAL

BÚSQUEDA BIBLIOGRAFICA
/BIBLIOGRAPHIC SEARCH
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

BÚSQUEDA BIBLIOGRAFICA EN LINEA
/ONLINE BIBLIOGRAPHIC SEARCH
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN LINEA

BUTAN
/BHUTAN
EJ: ASIA
TG: ASIA OCCIDENTAL

CABALLO BLANCO
/WHITEHORSE
EJ: AMERICA
TG: TERRITORIO DE YUKON

CAD
Use
DISEÑO ASISTIDO POR COMPUTADORAS

CALCULADORAS PROGRAMABLES
Use
COMPUTADORAS

CALIDAD
/QUALITY
TE: ALTA CALIDAD
ANALISIS DE LA CALIDAD
ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD
CALIDAD EN LAS COMPRAS
CALIDAD DE LOS PRODUCTOS
CALIDAD DE LOS SERVICIOS
CALIDAD TOTAL
CONTROL DE LA CALIDAD
EVALUACIÓN DE LA CALIDAD
GERENCIA DE LA CALIDAD
INGENIERIA CUALITATIVA
PLANEAMIENTO DE LA CALIDAD
POLÍTICA DE CALIDAD
RELACION COSTO-CALIDAD
SISTEMAS DE CALIDAD
VIGILANCIA DE LA CALIDAD

CALIDAD EN LAS COMPRAS
/PURCHASING QUALITY

EJ: CALIDAD
TG: CALIDAD

CALIDAD DE LOS PRODUCTOS

/PRODUCTS QUALITY

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

CALIDAD DE LOS SERVICIOS

/SERVICES QUALITY

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

TR: SATISFACCIÓN DEL USUARIO

CALIDAD TOTAL

/TOTAL QUALITY

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

CALIFORNIA

/CALIFORNIA

EJ: AMERICA

*TG: REGION SUDOESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

TE: SAN FRANCISCO

CAMAGUEY

/CAMAGUEY

EJ: AMERICA

TG: CUBA

CAMBERRA

/CAMBERRA

EJ: AUSTRALIA

TG: AUSTRALIA

CAMBODIA

/CAMBODIA

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

CAMERUN

/CAMERUN

EJ: AFRICA

TG: AFRICA CENTRAL

CANADA

/CANADA

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL NORTE

TE: ALBERTA

COLUMBIA BRITÁNICA

ISLA DEL PRINCIPE EDUARDO

MANITOBA

NUEVA ESCOCIA

NUEVO BRUNSWICK

ONTARIO

QUÉBEC

SASKATCHEWAN

TERRITORIO DE YUKON

CANCELACIONES

/CANCELLATIONS

CANJE

/EXCHANGE

CAPACITACION

/TRAINING

TE: CAPACITACION EN EL EXTRANJERO

*CAPACITACION DE USUARIO DE LA
COMPUTADORA*

CURSOS DE CAPACITACION

FORMACIÓN DE DOCENTES

FORMACIÓN PREPROFESIONAL

FORMACIÓN PROFESIONAL

TR: BECAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL

EDUCACIÓN

MÉTODOS DE CAPACITACION

PROGRAMAS DE CAPACITACION

CAPACITACION EN EL EMPLEO*

/IN.SERVICE TRAINING

** Capacitación impartida durante períodos de
trabajo efectivo y remunerado.*

EJ: CAPACITACION

TG: FORMACIÓN PROFESIONAL

CAPACITACION EN EL EXTRANJERO

/TRAINING ABROAD

EJ: CAPACITACION

TG: CAPACITACION

**CAPACITACION DE USUARIO DE LA
COMPUTADORA***

/COMPUTER USING TRAINING

** Proceso de enseñar a personas a comunicarse e interactuar con una computadora.*

EJ: CAPACITACION

TG: CAPACITACION

TR: COMPUTACIÓN

CAPITAL INTELECTUAL

/INTELLECTUAL CAPITAL

CAROLINA DEL NORTE

/NORTH CAROLINA

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS UNIDOS

CAROLINA DEL SUR

/SOUTH CAROLINA

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS UNIDOS

CARTAS AL EDITOR*

/LETTERS TO THE EDITOR

** Correspondencia enviada por los lectores a una publicación, que luego se da a conocer en sus páginas.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: CORRESPONDENCIA

CARTEL*

/POSTER

** Papel que se fija en sitios públicos para hacer saber algo.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

CATALOGACIÓN

/CATALOGUING

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: DOCUMENTACIÓN

TE: CATALOGACIÓN CENTRALIZADA

CATALOGACIÓN COMPARTIDA

CATALOGACIÓN DESCRIPTIVA

TR: ASIENTO BIBLIOGRAFICO

CATALOGADORES

FICHEROS

CATALOGACION CENTRALIZADA

/CENTRALIZED CATALOGUING

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CATALOGACIÓN

CATALOGACIÓN COMPARTIDA

/SHARED CATALOGUING

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CATALOGACIÓN

CATALOGACIÓN DESCRIPTIVA

/DESCRIPTIVE CATALOGUING

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CATALOGACIÓN

CATALOGADORES

/CATALOGERS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: CATALOGACIÓN

CATALOGOS

/CATALOGS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TE: CATALOGOS DE ADQUISICIONES

CATALOGOS DE AUTORES

CATALOGOS DE AUTORIDADES

CATALOGOS COLECTIVOS

CATALOGOS COMERCIALES

CATALOGOS CRONOLÓGICOS

CATALOGOS DICCIONARIOS

CATALOGOS EDITORIALES

CATALOGOS DE LIBREROS

CATALOGOS DE MATERIAS

CATALOGOS SISTEMÁTICOS

CATALOGOS DE ADQUISICIONES

/ACCESSIONS REGISTERS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TR: ADQUISICIONES

CATALOGOS DE AUTORES

/AUTHORS CATALOGS

EJ: DOCUMENTOS

TG: CATALOGOS

TR: AUTORIA

CATALOGOS DE AUTORIDADES

/AUTHORITY CATALOGS

EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

CATALOGOS COLECTIVOS

/UNION CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
TE: CATALOGOS COLECTIVOS DE LIBROS
CATALOGOS COLECTIVOS DE
PUBLICACIONES SERIADAS

CATALOGOS COLECTIVOS DE LIBROS

/BOOKS UNION CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS COLECTIVOS
TR: LIBROS

CATALOGOS COLECTIVOS DE PUBLICACIONES SERIADAS

/SERIALS UNION CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS COLECTIVOS
TR: PUBLICACIONES SERIADAS

CATALOGOS COMERCIALES

/COMMERCIAL CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS
TR: BIBLIOTECAS COMERCIALES

CATALOGOS CRONOLÓGICOS

/CHRONOLOGICAL CATALOGUE
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS
TR: CRONOLOGÍA
INDICES CRONOLÓGICOS

CATALOGOS DICCIONARIOS

/DICTIONARIES CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS
TR: DICCIONARIOS

CATALOGOS EDITORIALES

/PUBLISHERS CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS

CATALOGOS DE LIBREROS

/BOOKSELLERS CATALOGS

EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS

CATALOGOS EN LINEA

/ONLINE CATALOGS
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN LINEA

CATALOGOS DE MATERIA

/SUBJECT CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS

CATALOGOS SISTEMÁTICOS

/SYSTEMATIC CATALOGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: CATALOGOS

CD-ROM

/CD-ROM
EJ: DOCUMENTOS
TG: DISCOS COMPACTOS
TR: GRABACIONES EN DISCO

CELEBRACIONES

/CELEBRATIONS
TE: CONMEMORACIONES

CENSOS

/CENSUSES
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: RECOPIACIÓN DE DATOS
TR: EMPADRONAMIENTO
ENCUESTAS

CENTENARIOS

/CENTENARIES
EJ: CELEBRACIONES
TG: CONMEMORACIONES

CENTRALIZACIÓN

/CENTRALIZATION
TR: DESCENTRALIZACIÓN
ADMINISTRACIÓN

CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN DE CIENCIAS MEDICAS-CUBA

/NATIONAL CENTER OF INFORMATION ON MEDICAL
SCIENCE-CUBA

EJ: INSTITUCIONES DE INFORMACION
TG: CENTROS DE INFORMACIÓN

**CENTROS DE ANALISIS DE
INFORMACIÓN**

/INFORMATION ANALYSIS CENTRES

EJ: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN
TG: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN

CENTROS AUDIOVISUALES

/AUDIOVISUAL CENTRES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

CENTROS DE CAPACITACION

/TRAINING CENTRES

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA
TG: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA
TR: ENSEÑANZA PROFESIONAL
FORMACIÓN PROFESIONAL

CENTROS DE COMPUTACIÓN

/COMPUTER CENTRES

TR: COMPUTADORAS
INFORMATICA
PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO DE
DATOS
PROCESAMIENTO DE SEÑALES ASISTIDO
POR COMPUTADORA
PROGRAMAS DE COMPUTADORA

CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

/DOCUMENTATION CENTRES

EJ: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN
TG: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN

CENTROS DE ENSEÑANZA SUPERIOR

Use

**INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA
SUPERIOR**

CENTROS DE INFORMACIÓN

/INFORMATION CENTRES

EJ: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN
TG: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN
TE: BIREME

CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN
DE CIENCIAS MEDICAS-CUBA

TR: INFORMACION

CENTROS DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH CENTRES

TR: INVESTIGACIÓN

CEPIS*

/CEPIS

** Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y
Ciencias del Ambiente.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

CHICAGO

/CHICAGO

EJ: AMERICA
TG: ILLINOIS

CHAD

/CHAD

EJ: AFRICA
TG: AFRICA CENTRAL

CHILE

/CHILE

EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL SUR

CHINA

/CHINA

EJ: ASIA
TG: LEJANO ORIENTE
TE: HONG KONG
TIBET

CHIPRE

/CYPRUS

EJ: EUROPA
TG: ISLAS DEL MEDITERRÁNEO

CIEGO DE AVILA

/CIEGO DE AVILA

EJ: AMERICA
TG: CUBA

CIBERNÉTICA

/CYBERNETICS

*TE: ANALISIS DE REDES
ANALISIS DE SISTEMAS
DISEÑO DE SISTEMAS
DISEÑO ASISTIDO POR COMPUTADORA
DISEÑO DE PROGRAMAS DE
COMPUTADORAS*

*TR: COMUNICACIÓN
INTELIGENCIA ARTIFICIAL
TEORIA DE LA INFORMACIÓN*

CIENFUEGOS

*/CIENFUEGOS
EJ: AMERICA
TG: CUBA*

CIENCIA

*/SCIENCE
EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA
TG: CIENCIA Y TECNOLOGÍA
TE: BIOMEDICINA
MATEMÁTICAS
TR: CIENTÍFICOS
COOPERACIÓN CIENTÍFICA
INDICADORES CIENTÍFICOS
INFORMACIÓN CIENTÍFICA*

*INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
PROGRESO CIENTÍFICO
TECNOLOGÍA
UNESCO*

CIENCIA Y TECNOLOGÍA

*/SCIENCE AND TECHNOLOGY
TE: CIENCIA
TECNOLOGÍA
TR: POLÍTICA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA*

CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

*/INFORMATION SCIENCE
TE: ARCHIVOLOGIA
BIBLIOTECOLOGÍA
DOCUMENTACIÓN
INFORMATICA
PSICOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN
TEORIA DE LA INFORMACIÓN
TR: ASIS
TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN*

CIENCIOMETRIA

/SCIENTIOMETRICS

*TR: ARCHIVOMETRIA
BIBLIOMETRIA
ESTADÍSTICAS
INFORMETRIA*

CIENTÍFICOS

*/SCIENTISTS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES
TR: CIENCIA
INVESTIGACIONES
PRODUCCIÓN CIENTÍFICA*

CINTAS MAGNETICAS

*/MAGNETIC TAPES
EJ: DOCUMENTOS
TG: MATERIAL AUDIOVISUAL
TR: GRABACIONES EN CINTA*

CITAS

*/CITATIONS
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN
TE: CITAS DE ARCHIVO
CITAS OPERATIVAS
TR: BIBLIOGRAFÍA DESCRIPTIVA
BIBLIOGRAFÍA DE MEDICINA
BIBLIOGRAFIA RETROSPECTIVA
BIBLIOGRAFÍAS*

CITAS DE ARCHIVO*

*/ARCHIVE CITATIONS
* Citas bibliográficas de mas de 5 años.
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: CITAS*

CITAS OPERATIVAS*

*/OPERATIVE CITATIONS
* Citas bibliográficas de menos de 5 años.
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: CITAS*

CIUDAD DE NUEVA YORK

*/NEW YORK CITY
EJ: AMERICA
TG: NUEVA YORK*

CIUDAD DEL VATICANO

/VATICAN CITY

EJ: EUROPA
TG: EUROPA

CLASIFICACION

/CLASSIFICATION
EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
TG: DOCUMENTACIÓN
TE: CLASIFICACION DE LIBROS
SIGNATURA TOPOGRÁFICA

CLASIFICACION DE LIBROS

/BOOKS CLASSIFICATION
EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
PROCESAMIENTO
TG: CLASIFICACION
PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

CLIENTE*

/COSTUMER
** Receptor de un producto que provee un*
suministrador.
TR: ISO 8402

COAUTORIA

/COAUTHORSHIP
TR: AUTORIA MÚLTIPLE

CODIGO

/CODE

COLECCIONES

/COLLECTIONS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS
TE: COLECCIONES ESPECIALES

COLECCIONES ESPECIALES

/SPECIAL COLLECTIONS
EJ: DOCUMENTOS
TG: COLECCIONES

COLOMBIA

/COLOMBIA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL SUR

COLORADO

/COLORADO

EJ: AMERICA
TG: REGION SUDOESTE DE ESTADOS
UNIDOS

COLUMBIA BRITÁNICA

/BRITISH COLUMBIA
EJ: AMERICA
TG: CANADA
TE: VICTORIA

COMENTARIOS

/COMMENTS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TE: COMENTARIOS EDITORIALES

COMENTARIOS EDITORIALES

/EDITORIALS
EJ: DOCUMENTOS
TG: COMENTARIOS

COMERCIALIZACION

/MARKETING
UP: MERCADEO
MERCADOTECNIA
PROMOCION DE VENTAS
TE: OPORTUNIDADES COMERCIALES
VENTA DE LIBROS
TR: ESTUDIOS DE MERCADO
JUNTAS DE COMERCIALIZACION
MERCADO
PUBLICIDAD

COMERCIO

/TRADE
TE: BALANZA COMERCIAL
COMERCIO INTERNACIONAL
DESARROLLO DEL COMERCIO
PROMOCION DEL COMERCIO
VOLUMEN DEL COMERCIO
TR: BANCOS COMERCIALES
EMPRESAS COMERCIALES
ESTADÍSTICAS COMERCIALES
VENTAS

COMERCIO INTERNACIONAL

/INTERNATIONAL TRADE

UP: RELACIONES INTERNACIONALES
EJ: COMERCIO
TG: COMERCIO
TE: CONVENIOS COMERCIALES
TR: BARRERAS COMERCIALES
DESARROLLO DEL COMERCIO
DERECHO MERCANTIL
DERECHO MECANTIL
INTERNACIONAL
MERCADO INTERNACIONAL
VOLUMEN DEL COMERCIO

COMOROS

/COMOROS
EJ: ISLAS DEL OCÉANO INDICO
TG: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

COMPACTACION

/DATA COMPRESIÓN

COMPARACIÓN

/COMPARISON
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TR: ANALISIS COMPARATIVO

COMPATIBILIDAD

/COMPATIBILITY

COMPATIBILIZACION DE LENGUAJES

/LANGUAGE COMPATIBILIZATION

COMPENDIO*

/COMPENDIUM
** Breve y sumaria información oral o escrita, de lo más sustancial de una obra.*
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS
TR: RESÚMENES
SINOPSIS

COMPILACIÓN

/COMPILATION

COMPILADORES

/COMPILATORS

EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES

COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR

/CONSUMER BEHAVIOR
TR: CONSUMIDORES
DEMANDA DE CONSUMO
ESTUDIOS DE MERCADO

COMPRA

/PURCHASING
TE: ADQUISICIÓN NO GRATUITA

COMPRADORES

/PURCHASERS
EJ: OCUPACIONES
TG OCUPACIONES

COMPUTACIÓN

/COMPUTATION
TR: ANALISIS DE REDES
APLICACIÓN DE INFORMATICA
MEDICA
AUTOMATIZACIÓN
CAPACITACION DE USUARIO DE LA
COMPUTADORA
INSTRUCCIÓN POR COMPUTADORA
INTELIGENCIA ARTIFICIAL
METODOLOGÍAS COMPUTACIONALES
REDES NEURALES

COMPUTACIÓN EN INFORMATICA MEDICA

/MEDICAL INFORMATIC COMPUTING

COMPUTADORAS

/COMPUTERS
UP: CALCULADORAS PROGRAMABLES
COMPUTADORAS DIGITALES
HARDWARE DE COMPUTADORAS
EJ: EQUIPOS
TG: EQUIPO ELECTRÓNICO
TE: COMPUTADORAS ANALÓGICAS
COMPUTADORAS DE GRAN PORTE
COMPUTADORAS HÍBRIDAS
COMPUTADORAS DE MESA
TR: AUTOMATIZACIÓN
AUTOMATIZACIÓN DE BIBLIOTECAS
CENTROS DE COMPUTACIÓN
ENSEÑANZA CON AYUDA DE
COMPUTADORA
EQUIPO DE ALMACENAMIENTO DE
COMPUTADORA
INFORMATICA
COMPUTADORAS (Cont.....)
TR: PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO DE

DATOS
PRODUCTO DE ALTA TECNOLOGÍA
TELECOMUNICACIONES
TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

COMPUTADORAS DIGITALES

Use

COMPUTADORAS

COMPUTADORAS ANALÓGICAS

/ANALOG COMPUTERS

EJ: EQUIPOS

TG: COMPUTADORAS

COMPUTADORAS DE GRAN PORTE*

/MAINFRAME COMPUTERS

** Computadoras grandes en tamaño y capacidad.*

EJ: EQUIPOS

TG: COMPUTADORAS

COMPUTADORAS HÍBRIDAS

/HYBRID COMPUTERS

EJ: EQUIPOS

TG: COMPUTADORAS

COMPUTADORAS DE MESA

/DESKTOP COMPUTERS

EJ: EQUIPOS

TG: COMPUTADORAS

COMPUTADORAS PERSONALES

Use

MICROCOMPUTADORAS

COMPUTOS ESTADÍSTICOS

Uso

COMPUTOS MATEMÁTICOS

COMPUTOS MATEMÁTICOS

/MATHEMATICAL COMPUTING

UP: COMPUTOS ESTADÍSTICOS

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: MATEMÁTICAS

COMUNICACIÓN*

/COMMUNICATION

** Proceso de compartir la información, inclusive su codificación, transmisión, decodificación, utilización del mensaje y reacción. Incluye comunicación personal y tecnológica.*

TE: COMUNICACIÓN ASISTIDA POR

COMPUTADORA

COMUNICACIÓN CIENTÍFICA

COMUNICACIÓN CON EL CLIENTE

COMUNICACIÓN ELECTRÓNICA

COMUNICACIÓN DE PRENSA

COMUNICACIÓN NO VERBAL

COMUNICACIÓN POR SATELITES

CORREO

HOTLINES

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

RELACIONES PUBLICAS

TELECOMUNICACIONES

TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN

TRANSMISIÓN DE DATOS

TR: ANALISIS DE CONTENIDO

BARRERAS DE COMUNICACIÓN

CIBERNÉTICA

DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN

INFORMACIÓN

INVESTIGACIÓN SOBRE LA

COMUNICACIÓN

REDES DE INFORMACIÓN

TEORIA DE LA INFORMACIÓN

**COMUNICACIÓN ASISTIDA POR
COMPUTADORA**

/COMPUTER-MEDIATED COMMUNICATION

EJ: COMUNICACIÓN

TG: COMUNICACIÓN

TE: CORREO ELECTRÓNICO

COMUNICACIÓN CIENTÍFICA

/SCIENTIFIC COMMUNICATION

EJ: COMUNICACIÓN

TG: COMUNICACIÓN

COMUNICACIÓN CON EL CLIENTE

/CUSTOMER COMMUNICATION

EJ: COMUNICACIÓN

TG: COMUNICACIÓN

TR: ORIENTACIÓN AL CLIENTE

COMUNICACIÓN ELECTRÓNICA

/ELECTRONIC COMMUNICATION

EJ: COMUNICACIÓN
TG: COMUNICACIÓN
TE: GRUPOS DE DISCUSIÓN ELECTRÓNICA
LISTAS DE DISCUSIÓN
TR: CORREO ELECTRÓNICO

COMUNICACIÓN DE PRENSA
/PRESS COMMUNICATION
EJ: COMUNICACIÓN
TG: COMUNICACIÓN

COMUNICACIÓN NO VERBAL*
/NONVERBAL COMMUNICATION
** Sólo humana.*
EJ: COMUNICACIÓN
TG: COMUNICACIÓN

COMUNICACIÓN POR SATELITES
/SATELLITE COMMUNICATION
EJ: COMUNICACION
TG: COMUNICACIÓN

CONDICIONES DE TRABAJO*
/WORKING CONDITIONS
** Factores físicos, sociales y administrativos que pueden afectar el ambiente de trabajo.*

CONECTABILIDAD
/CONNECTABILITY

CONFECCIONES DE RESEÑANS
/REVIEWS CONFECTIONS
EJ: PROCESAMIENTO
TG: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

CONFERENCIAS*
/CONFERENCES
** Debe emplearse para denotar la organización, el financiamiento, etc. De las conferencias, congresos y reuniones. No se debe confundir con CONF.*
EJ: ACTIVIDADES CIENTÍFICAS
TG: ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

CONFIDENCIALIDAD
/CONFIDENTIALITY
TR: CRIPTOGRAFIA
CONGLOMERADO*
/CLUSTERING

** Técnica, que con la ayuda del análisis de citas, trata de conectar (ligar) grupos diferentes de documentos con citas similares.*
EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA
TG: TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

CONGO
/CONGO
EJ. AFRICA
TG: AFRICA CENTRAL

CONMEMORACIONES
/COMMEMORATIONS
EJ: CELEBRACIONES
TG: CELEBRACIONES
TE: ANIVERSARIOS
CENTENARIOS

CONNECTICUT
/CONNECTICUT
EJ: AMERICA
TG: NUEVA INGLATERRA

CONOCIMIENTOS
/KNOWLEDGE
TR: ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS
GESTION DEL CONOCIMIENTO
TRANSMISIÓN DE CONOCIMIENTOS

CONSERVACIÓN DE DOCUMENTOS
/DOCUMENTS CONSERVATION
TR: DETERIORO
DOCUMENTOS

CONSTRUCCIÓN
/CONSTRUCTIONS
TE: CONSTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS

CONSTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS
/LIBRARIES CONSTRUCTION
EJ: CONSTRUCCIÓN
TG: CONSTRUCCIÓN

CONSUMIDORES
/CONSUMERS

*TR: COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR
CONSUMO
DEMANDA DE CONSUMO
EDUCACIÓN DEL CONSUMIDOR
GASTOS DE CONSUMO
PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR*

CONSUMO

*/CONSUMPTION
TE: CONSUMO INTERNO
TR: CONSUMIDORES
OFERTA Y DEMANDA
POLÍTICA DE CONSUMO*

CONSUMO INTERNO

*/DOMESTIC CONSUMPTION
EJ: CONSUMO
TG: CONSUMO
TR: MERCADO INTERNO*

CONTABILIDAD

*/ACCOUNTING
TE: CONTABILIDAD DE COSTOS*

CONTABILIDAD DE COSTOS

*/COSTS ACCOUNTING
EJ: CONTABILIDAD
TG: CONTABILIDAD
TR: ANALISIS DE COSTOS
COSTOS*

CONTROL BIBLIOGRAFICO UNIVERSAL*

*/UNIVERSAL BIBLIOGRAPHIC CONTROL
* Sistema mundial para el control normalizado y el intercambio de información bibliográfica, en que cada nación tiene a su cargo el registro de sus propias publicaciones.
TR: DOCUMENTACIÓN
INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN
NORMALIZACION
REGISTRO DE DATOS*

CONTRO DE CALIDAD

*/QUALITY CONTROL
EJ: CALIDAD
TG: CALIDAD
TR: ISO 8402
ISO 9000
ISO 9001*

CONTROL DE PRECIOS

/PRICD CONTROL

*EJ: PRECIOS
TG: POLÍTICA DE PRECIOS*

CONTROL DE USUARIOS

*/USERS CONTROL
TR: USUARIOS DE LA INFORMACIÓN*

CONVENIOS COMERCIALES

*/TRADE AGREEMENTS
EJ: ACUERDOS INTERNACIONALES
COMERCIO
TG: ACUERDOS ECONOMICOS
COMERCIO INTERNACIONAL
TR: ACCESO A LOS MERCADOS
NEGOCIACIONES COMERCIALES*

CONVERGENCIA*

*/CONVERGENCE
* Integración de la computación a las telecomunicaciones.*

CONVERSIÓN ANÁLOGO DIGITAL

/ANALOG-DIGITAL CONVERSIÓN

COOPERACIÓN ENTRE BIBLIOTECAS

*/LIBRARIES COOPERATION
TR: INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN*

COOPERACIÓN CIENTÍFICA

*/SCIENTIFIC COOPERATION
EJ: COOPERACIÓN INTERNACIONAL
TG: COOPERACIÓN INTERNACIONAL
TR: CIENCIA*

COOPERACIÓN INTERNACIONAL*

*/INTERNATIONAL COOPERATION
* Todas las formas de cooperación en el plano internacional.
TE: COOPERACIÓN CIENTÍFICA
COOPERACIÓN TÉCNICA
TR: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
INTERCAMBIO EDUCACIONAL
INTERNACIONAL*

COOPERACIÓN TÉCNICA

/TECHNICAL COOPERATION

EJ: COOPERACIÓN INTERNACIONAL
TG: COOPERACIÓN INTERNACIONAL

COREA

/KOREA
EJ. ASIA
TG. LEJANO ORIENTE

CORREO

/MAIL
EJ: COMUNICACIONES
TG: COMUNICACIONES
TR: CORRESPONDENCIA
CORREO ELECTRÓNICO

CORREO ELECTRÓNICO

/ELECTRONIC MAIL
UP: MENSAJE ELECTRÓNICO
EJ: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA
COMUNICACIÓN
TG: COMUNICACIÓN ASISTIDA POR
COMPUTADORA
APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA
TR: COMUNICACIÓN ELECTRÓNICA
CORREO
DIRECTORIO ELECTRÓNICO
ISO 10021

CORRESPONDENCIA

/CORRESPONDENCE
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TE: CARTAS AL DIRECTOR
TR: CORREO

COSTA DE MARFIL

/IVORY COSAT
EJ: AFRICA
TG: AFRICA OCCIDENTAL

COSTA RICA

/COSTA RICA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA CENTRAL

COSTOS

/COSTS

TE: COSTOS DE LA ENSEÑANZA
COSTOS DE DISTRIBUCIÓN
RELACION COSTO-CALIDAD
TR: ANALISIS COSTO- BENEFICIO
ANALISIS DE COSTOS
CONTABILIDAD DE COSTOS

COSTOS DE DISTRIBUCIÓN

/DISTRIBUTION COSTS
EJ: COSTOS
TG: COSTOS
TR: DISTRIBUCIÓN

COSTOS DE LA ENSEÑANZA

/EDUCATIONAL COSTS
EJ: COSTOS
TG: COSTOS
TE: FINANCIAMIENTO DE LA
EDUCACIÓN
TR: ANALISIS COSTO-BENEFICIO

COSTOS DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION COSTS
EJ: COSTOS
TG: COSTOS
TE: FINANCIAMIENTO DE LA INFORMACIÓN
TR: INFORMACIÓN

CREACIÓN DE EMPLEOS

/EMPLOYMENT CREATION
EJ: EMPLEO
TG: EMPLEO

CREATIVIDAD

/CREATIVITY
TR: DISEÑO
DISEÑO ASISTIDO POR COMPUTADORA

CRIMEN INFORMÁTICO

/COMPUTER CRIME
TR: PROGRAMAS ANTIVIRUS
VIRUS INFORMÁTICO

CRIPTOGRAFÍA*

/CRYPTOGRAPHY

** Rama de la matemática, que en el mundo de los mensajes digitales, previene las faltas de seguridad en un sistema computarizado.*

*TR: CONFIDENCIALIDAD
PROTECCIÓN DE DATOS
SEGURIDAD COMPUTACIONAL*

CROACIA

*/CROATIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA ORIENTAL*

CRÓNICAS*

*/CRONICLE
* Relatos históricos detallados de hechos acontecidos según el orden del tiempo.
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS
TR: CRONOLOGÍA*

CRONOLOGÍA

*/CHRONOLOGY
TR: CATALOGOS CRONOLÓGICOS
CRÓNICAS*

CUBA

*/CUBA
EJ: AMERICA
TG: REGION DEL CARIBE
TE: CAMAGUEY
CIEGO DE AVILA
CIENFUEGOS
CIUDAD DE LA HABANA
GUANTÁNAMO
HABANA
HOLGUIN
ISLA DE LA JUVENTUD
LAS TUNAS
MATANZAS
PINAR DEL RIO
SANCTI SPIRITUS
SANTIAGO DE CUBA
VILLA CLARA*

CUESTIONARIOS

*/QUESTIONNAIRES
TE: TÉCNICA DELFOS
TR: ENCUESTAS
ENTREVISTAS*

CULTURA DIGITAL

/DIGITAL LITERACY

TR: INFORMATICA

CURRICULA VITAE

*/CURRICULA VITAE
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TR: AUTOBIOGRAFÍA
BIOGRAFIAS*

CURSOS DE CAPACITACION

*/TRAINING COURSES
EJ: CAPACITACION
TG: CAPACITACION*

DAKOTA DEL NORTE

*/NORTH DAKOTA
EJ: AMERICA
TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

DAKOTA DEL SUR

*/SOUTH DAKOTA
EJ: AMERICA
TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

DATOS ESTADÍSTICOS

*/STATISTICAL DATA
EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA
TG: ESTADÍSTICAS
TR: BANCO DE DATOS*

DATOS EN IDIOMA DE MAQUINA*

*/MACHINE-READABLE DATA
* Datos presentados en forma codificada y recuperables sólo por medio de máquinas.
TR: PROCESAMIENTO AUTOMATICO DE
DATOS
PROCESAMIENTO DE DATOS*

DC-I*

*/CD-I
* Disco Compacto Interactivo.
EJ: DOCUMENTOS
TG: DISCOS COMPACTOS*

DECLARACIONES

/STATEMENTS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

DELAWARE
/DELAWARE
EJ: AMERICA
TG: REGION MEDIA ATLANTICA DE
ESTADOS UNIDOS

DEMANDA
/DEMAND
EJ: OFERTA Y DEMANDA
TG: OFERTA Y DEMANDA
TE: ANALISIS DE LA DEMANDA
DEMANDA DE CONSUMO
TR: ADMINISTRACIÓN DE LA DEMANDA

DEMANDA DE CONSUMO
/CONSUMER DEMAND
EJ: OFERTA Y DEMANDA
TG: DEMANDA
TR: COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR
CONSUMIDORES

DEPOSITO LEGAL
/LEGAL DEPOSIT
TR: PROPIEDAD INTELECTUAL

DERECHO DE AUTOR
/COPYRIGHT
EJ: PROPIEDAD
TG: PROPIEDAD INTELECTUAL
TR: AUTORIA

**DERECHO MERCANTIL
INTERNACIONAL**
/INTERNATIONAL TRADE LAW
TR: COMERCIO INTERNACIONAL

DESARROLLO
/DEVELOPMENT

DESARROLLO CIENTÍFICO
Use
PROGRESO CIENTÍFICO

**DESARROLLO DE LA COLECCION DE
BIBLIOTECAS**
/LIBRARIES COLLECTION DEVELOPMENT
EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN
TG: BIBLIOTECAS
TR: ADQUISICIONES
DESARROLLO DE LA INFORMACIÓN

DESARROLLO DEL COMERCIO
/TRADE DEVELOPMENT
EJ: COMERCIO
TG: COMERCIO
TR: COMERCIO INTERNACIONAL
PROMOCION DEL COMERCIO

DESARROLLO DE LA INFORMACION
/INFORMATION DEVELOPMENT
EJ: INFORMACIÓN
TG: INFORMACIÓN
TR: DESARROLLO DE LA COLECCIÓN DE
BIBLIOTECAS

**DESARROLLO DE PROGRAMAS DE
ESTUDIO**
/CURRÍCULUM DEVELOPMENT
TR: PROGRAMAS DE ESTUDIO

DESCARTE
/DISCARDING
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: ADMINISTRACIÓN DE BIBLIOTECAS

DESCENTRALIZACIÓN
/DESCENTRALIZACIÓN
TR: CENTRALIZACIÓN

DESCRIPCIÓN BIBLIOGRAFICA
/BIBLIOGRAPHIC DESCRIPTION
EJ: DOCUMENTOS
TG: BIBLIOGRAFÍAS

DESCRIPCIONES DE PROFESIONES*
/CAREER MONOGRAPHS
* Monografías que contienen información acerca
de las posibilidades de capacitación, los
exámenes necesarios, etc., relativos a
determinadas ocupaciones.
EJ: DOCUMENTOS
TG: MONOGRAFÍAS
TR: OCUPACIONES

DESCRIPTORES

/SUBJECT HEADINGS
EJ: ENCABEZAMIENTOS
TG: ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA
TR: EPÍGRAFES
INDIZACIÓN
LENGUAJE DE BÚSQUEDA
PALABRAS CLAVE

DESCUBRIMIENTOS CIENTÍFICOS
/SCIENTIFIC DISCOVERIES
TR: INVESTIGACIÓN
RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

DESTRUCCIÓN DE BIBLIOTECAS
/LIBRARIERS DESTRUCTION
TR: BIBLIOTECAS

DETERIORO
/DAMAGE
TR: CONSERVACIÓN DE DOCUMENTOS
RESTAURACIÓN DE DOCUMENTOS

DIAGRAMAS
/DIAGRAMS
EJ: DOCUMENTOS
ILUSTRACIONES
TG: ILUSTRACIONES
DOCUMENTOS
TE: DIAGRAMAS DE FLUJO

DIAGRAMAS DE FLUJO
/FLOW CHARTS
EJ: DOCUMENTOS
ILUSTRACIONES
TG: DIAGRAMAS
ILUSTRACIONES
TR: FLUJO DE LA INFORMACIÓN

DIALECTOS
/DIALECTS
EJ: LENGUAJE
TG: LENGUAJE

DIPOSITIVAS
/SLIDES
EJ: DOCUMENTOS
TG: MATERIAL AUDIOVISUAL
TR: FOTOS
DIARIOS

/DAILY PUBLICATIONS
EJ: DOCUMENTOS
TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

DICCIONARIOS
/DICTIONARIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
MATERIALES DE REFERENCIA
TE: DICCIONARIOS CLASICOS
DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS
DICCIONARIOS FARMACÉUTICOS
DICCIONARIOS MEDICOS
DICCIONARIOS ODONTOLÓGICOS
DICCIONARIOS POLIGLOTAS
DICCIONARIOS QUÍMICOS
TR: CATALOGOS DICCIONARIOS
TERMINOLOGÍA
GLOSARIOS

DICCIONARIOS CLÁSICOS
/CLASSICAL DICTIONARIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS

DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS
/ELECTRONIC DICTIONARIES
UP: BASE DE DATO LEXICOGRAFICA
DICCIONARIO EN LINEA
GLOSARIO ELECTRÓNICO
GLOSARIO EN LINEA
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS
DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS
TR: GLOSARIOS
ISO 6156
PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE
NATURAL
PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA
SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN LINEA

DICCIONARIOS FARMACÉUTICOS
/PHARMACEUTIC DICTIONARIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS

DICCIONARIO EN LINEA
Use
DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS
DICCIONARIOS MEDICOS

/MEDICAL DICTIONARIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS

DICCIONARIOS MULTILINGUE
Use
DICCIONARIOS POLIGLOTAS

DICCIONARIOS ODONTOLÓGICOS
/DENTAL DICTIONARIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS

DICCIONARIOS POLIGLOTAS
/POLYGLOT DICTIONARIES
UP: DICCIONARIOS MULTILINGUE
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS

DICCIONARIOS QUÍMICOS
/CHEMICAL DICTIONARIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: DICCIONARIOS

DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN
/INFORMATION DISSEMINATION
UP: DISEMINACIÓN DE LA INFORMACIÓN
EJ: ADMINISTRACIÓN
TG: ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN
TE: DSI
PUBLICIDAD
TR: ACCESO A LA INFORMACIÓN
COMUNICACIÓN

DIFUSIÓN DE INNOVACIÓN
/DIFFUSIÓN OF INNOVATION
TR: INNOVACIONES

DINAMARCA
/DENMARK
EJ: EUROPA
TG: ESCANDINAVIA

DINAMICA DE GRUPOS*

/GROUP DYNAMICS
** Se refiere principalmente a los estudios de comportamiento de grupos.*
TR: GRUPOS

DIRECTORIO ELECTRÓNICO
/ELECTRONIC DIRECTORY
EJ: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA
DOCUMENTOS
TG: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA
DIRECTORIOS
TR: ANUARIOS
CORREO ELECTRÓNICO
ISO 9594

DIRECTORIOS
/DIRECTORIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: MATERIALES DE REFERENCIA
TE: DIRECTORIO ELECTRÓNICO
TR: ANUARIOS
MOTORES DE BÚSQUEDA

DISCOS COMPACTOS
/COMPACT DISK
EJ: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN
DOCUMENTOS
TG: SOPORTES ELECTRÓNICOS
MATERIAL AUDIOVISUAL
TE: CD-ROM
DC-I

DISCOS FLEXIBLES
/FLOPPY DISCS
EJ: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN
TG: SOPORTES ELECTRÓNICOS

DISCOS MAGNETICOS
/MAGNETIC DISCS
EJ: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN
DOCUMENTOS
TG: SOPORTES ELECTRÓNICOS
MATERIAL AUDIOVISUAL
TR: GRABACIONES EN DISCO

DISCOS ÓPTICOS

/OPTICAL DISCS
EJ: DOCUMENTOS
TG: MATERIAL AUDIOVISUAL

DISCURSOS
/SPEECH
TR: DISERTACIONES ACADEMICAS

DISEMINACIÓN DE LA INFORMACIÓN
Use
DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN

DISEÑADORES
/DESIGNERS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES

DISEÑO
/DESIGN
TE: DISEÑO ASISTIDO POR COMPUTADORA
DISEÑO DE PROGRAMAS DE
COMPUTADORAS
DISEÑO DE SISTEMAS
TR: DISEÑO DE SITIOS WEB
CREATIVIDAD

DISEÑO ASISTIDO POR COPUTADORA
/COMPUTER-AIDED DESIGN
UP: CAD
EJ: CIBERNÉTICA
DISEÑO
TG: CIBERNÉTICA
DISEÑO
TR: CREATIVIDAD

**DISEÑO DE PROGRAMAS DE
COMPUTADORA**
/SOFTWARE DESIGN
EJ: CIBERNÉTICA
DISEÑO
TG: CIBERNÉTICA
DISEÑO
TR: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

DISEÑO DE SISTEMAS*

/SYATEMS DESIGN
*Elaboración de un método integrado para llevar
a cabo una operación.
EJ: CIBERNÉTICA
DISEÑO
TG: CIBERNÉTICA
DISEÑO
TR: ANALISIS DE SISTEMAS
PROGRAMAS DE COMPUTADORA

DISEÑO DE SITIOS WEB
/WEB PLACE DESIGN
EJ: DISEÑO
TG: DISEÑO

DISERTACIONES ACADEMICAS
/ACADEMIC DISSERTATIONS
EJ: ACTIVIDADES CIENTÍFICAS
TG: ACTIVIDADES CIENTÍFICAS
TR: DISCURSOS

DISTRIBUCIÓN
/DISTRIBUTION
TR: COSTOS DE DISTRIBUCIÓN
REDES DE DISTRIBUCIÓN
VENTAS

DISTRIBUCIÓN DE DOCUMENTOS
/DOCUMENTS DISTRIBUTION

DISTRITO DE COLUMBIA
/DISTRIT OF COLUMBIA
EJ: AMERICA
TG: REGION MEDIA ATLÁNTICA DE
ESTADOS UNIDOS
TE: WASHINGTON

DJIBOUTI
/DJIBOUTI
EJ: AFRICA
TG: AFRICA ORIENTAL

DOCENTES

/TEACHES

UP: PROFESORES

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

*TR: ENSEÑANZA CON AYUDA DE
COMPUTADORA
ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS
ENSEÑANZA PROFESIONAL
ENSEÑANZA TÉCNICA*

DOCUMENTACIÓN*

/DOCUMENTATION

** Utilícese para designar el material relativo a las técnicas documentales propiamente dichas y no para designar colecciones de documentos.*

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TE: ARCHIVO

CATALOGACIÓN

CLASIFICACION

TR: BIBLIOTECOLOGÍA

CONTROL BIBLIOGRAFICO

INTERNACIONAL

DOCUMENTALISTAS

DOCUMENTOS

FID

DOCUMENTALISTAS

/DOCUMENTALISTS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: DOCUMENTACIÓN

DOCUMENTACIÓN DIGITAL

/DIGITAL DOCUMENTATION

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

DOCUMENTO APOSTOLICO

/APOSTOLIC DOCUMENT

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TE: BREVE

BULA

DOCUMENTOS

/DOCUMENTS

TE: ANALES

CARTEL

CATALOGOS COMERCIALES

CATALOGOS DE LIBREROS

COLECCIONES

DOCUMENTACIÓN DIGITAL

DOCUMENTOS DETERIORADOS

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

DOCUMENTOS INEDITOS

DOCUMENTOS IMPRESOS

DOCUMENTOS OFICIALES

DOCUMENTOS PRIMARIOS

DOCUMENTOS RESTRINGIDOS

DOCUMENTOS SECUNDARIOS

ESQUELAS

INSCRIPCIÓN

IMPRESOS SUELTOS

LEGAJOS

LIBROS

LITERATURA ARCAICA

LITARATURA INVALIDADA

MANIFIESTO

MAPAS

MATERIAL AUDIOVISUAL

MATERIALES DE REFERENCIA

PAPIROS

PRE-IMPRESOS

PRODUCTOS INFORMATIVOS

PUBLICACIONES

SUPLEMENTOS

TR: DOCUMENTACIÓN

CONSERVACIÓN DE DOCUMENTOS

FUENTES DE INFORMACION

DOCUMENTOS DE CURSO

/COURSE DOCUMENTS

EJ: EQUIPOS

TG: MATERIALES DE ENSEÑANZA

DOCUMENTOS DETERIORADOS

/DAMAGE DOCUMENTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

/ELECTRONIC DOCUMENTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TE: DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS

ENCICLOPEDIAS ELECTRÓNICAS

LIBROS ELECTRÓNICOS

DOCUMENTOS IMPRESOS

/IMPRINTS DOCUMENTS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS
TE: IMPRESOS SUELTOS

DOCUMENTOS INEDITOS

/UNPUBLISHED DOCUMENTS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS

DOCUMENTOS OFICIALES

/OFICIAL DOCUMENTS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS

DOCUMENTOS PRIMARIOS*

/PRIMARY DOCUMENTS
** Documentos originales que no son resultado de un procesamiento de documentación.*

EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS
TE: ACTAS
ARTICULOS
ATLAS
AUTOBIOGRAFÍA
BIOGRAFÍAS
COMENTARIOS
CORRESPONDENCIA
CRÓNICAS
CURRICULA VITAE
DECLARACIONES
DICCIONARIOS
DOCUMENTOS DE REUNION
EDITORIAL
ENCICLOPEDIAS
FOLLETOS
INFORMES
LISTAS DE PRECIOS
MANUSCRITOS
MEMORANDA
MONOGRAFÍAS
NOTICIAS DE PRENSA
PATENTES
PROGRAMAS
PUBLICACIONES GUBERNAMENTALES
PUBLICACIONES SERIADAS
RECOMENDACIONES
RESOLUCIONES
TESAUROS
TESIS
VOCABULARIO

DOCUMENTOS RESTRINGIDOS*

/RESTRICTED DOCUMENTS
** Designa los documentos considerados confidenciales por el organismo que los publica.*
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS

DOCUMENTOS DE REUNION

/CONFERENCE DOCUMENTS
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TR: INFORMES DE REUNION

DOCUMENTOS SECUNDARIOS*

/SECONDARY DOCUMENTS
** Documentos que contienen datos o información sobre documentos primarios.*

EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS
TE: ANOTACIÓN
ARTICULOS BIBLIOGRAFICOS
BIBLIOGRAFÍA DESCRIPTIVA
BIBLIOGRAFÍA DE MEDICINA
BIBLIOGRAFIA NACIONAL
BIBLIOGRAIA RETROSPECTIVA
BIBLIOGRAFÍAS
BIOBIBLIOGRAGIA
CATALOGOS
CATALOGOS DE ADQUISICIONES
CATALOGOS DE AUTOR
CATALOGOS DE AUTORIDADES
CATALOGOS COLECTIVOS
COPIAS
FICHAS
FOLLETOS
LISTAS DE DOCUMENTOS
LISTAS DE PARTICIPANTES
MATANALISIS
PUBLICACIONES DE EVENTOS
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS
REPERTORIOS BIBLIOGRAFICOS
RESEÑAS DE ARTICULOS
RESEÑAS BIBLIOGRAFICAS
RESEÑAS DE LIBROS
RESUMENES
RESÚMENES ANALÍTICOS
RESÚMENES ESTRUCTURADOS
RESÚMENES INDICATIVOS
RESÚMENES INDICATIVO-INFORMATIVOS
RESÚMENES INFORMATIVOS
TRADUCCIÓN (PRODUCTO)
TR: MATERIALES DE REFERENCIA
OBRAS MEDICAS DE REFERENCIAS

DOMINICA

/DOMINICA
EJ: AMERICA
TG: INDIAS OCCIDENTALES

DONACIONES

/GRANTS

DSI*

/SDI

* *Difusión Selectiva de la Información.*

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: DIFUSION DE LA INFORMACIÓN

ECONOMETRIA*

/ECONOMETRICS

* *Disciplina métrica perteneciente a la economía.*

ECUADOR

/ECUADOR

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL SUR

EDAD DE CITACIÓN MEDIA

Use

VIDA-MEDIA APARENTE

EDAD DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION AGE

TR: OBSOLESCENCIA

EDITORES

/PUBLISHERS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: PROCESAMIENTO EDITORIAL

EDITORIAL*

/PUBLISHING HOUSE

* *Organización cuya principal actividad comercial es la edición.*

TR: PROCESAMIENTO EDITORIAL

EDITORIAL*

/EDITORIAL

* *Artículo de fondo.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TR: EDITORIALISTAS

EDITORIALISTAS*

/EDITORIALISTS

* *Especialistas en redactar editoriales.*

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: EDITORIAL

EDMONTON

/EDMONTON

EJ: AMERICA

TG: ALBERTA

EDUCACIÓN

/EDUCATION

TE: APOYO A LA EDUCACIÓN

EDUCACIÓN AL CONSUMIDOR

ENSEÑANZA CON AYUDA DE

COMPUTADORA

ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS

ENSEÑANZA PROFESIONAL

NECESIDADES DE EDUCACIÓN

TR: ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS

ASPECTOS EDUCATIVOS

CAPACITACION

ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

FINES DE LA EDUCACIÓN

PROGRAMAS DE ESTUDIO

UNESCO

EDUCACIÓN AL CONSUMIDOR

/CONSUMER EDUCATION

EJ: EDUCACIÓN

TG: EDUCACIÓN

TE: EDUCACIÓN A USUARIOS

TR: CONSUMIDORES

PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR

EDUCACIÓN A DISTANCIA

/DISTANCE EDUCATION

TR: ENSEÑANZA CON AYUDA DE

COMPUTADORA

UNIVERSIDAD VIRTUAL

EDUCACIÓN PRESENCIAL

/PRESENTIAL EDUCATION

EDUCACIÓN A USUARIOS*

/USERS EDUCATION

** Introducción intensiva al uso de las fuentes y los servicios de información.*

EJ: EDUCACIÓN

TG: EDUCACIÓN AL CONSUMIDOR

TR: FORMACIÓN DE USUARIOS

EFFECTIVIDAD

/EFFECTIVENESS

EFICACIA

/EFFICIENCY

TR: ANALISIS DE COSTOS

ANALISIS EFICIENCIA-COSTO

EGIPTO

/EGYPT

EJ: AFRICA

TG: AFRICA DEL NORTE

ELABORACIÓN DEL PRESUPUESTO

/BUDGETING

TR: PRESUPUESTO

EL SALVADOR

/EL SALVADOR

EJ: AMERICA

TG: AMERICA CENTRAL

EMBARGO

/EMBARGO

EJ: BARRERAS COMERCIALES

TG: BARRERAS COMERCIALES

TR: ACCESO A LOS MERCADOS

BLOQUEO

EMIRATOS ARABES UNIDOS

/UNITED ARAB EMIRATES

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

EMPADRONAMIENTO*

/ENUMERATION

** Acto de nominar a los habitantes de una nación, ciudad, etc.*

TR: CENSOS

EMPLEO

/EMPLOYMENT

TE: CREACIÓN DE EMPLEOS

ESTABILIDAD LABORAL

OPORTUNIDADES DE EMPLEO

POLÍTICA DE EMPLEO

TR: PUESTOS DE TRABAJO

EMPRESAS COMERCIALES

/COMMERCIAL ENTERPRISES

TR: COMERCIO

GERENCIA EMPRESARIAL

GESTION EMPRESARIAL

ZONAS COMERCIALES

ENCABEZAMIENTOS

/HEADINGS

TE: ENCABEZAMIENTOS DE AUTOR

ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA

SUBENCABEZAMIENTOS

TR: INDIZACIÓN

ENCABEZAMIENTOS DE AUTOR

/AUTHOR HEADINGS

EJ: ENCABEZAMIENTOS

TG: ENCABEZAMIENTOS

TR: INDIZACIÓN

ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA

/SUBJECT HEADINGS

EJ: ENCABEZAMIENTOS

TG: ENCABEZAMIENTOS

TE: DESCRIPTORES

EPÍGRAFES

PALABRAS CLAVE

TR: INDIZACIÓN

ENCICLOPEDIAS

/ENCYCLOPAEDIAS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

MATERIALES DE REFERENCIA

TE: ENCICLOPEDIA ELECTRÓNICA

ENCUADERNACIÓN

/BOOKBINDING

ENCUESTAS*

/SURVEYS

* *Recopilación de datos acerca de un tema dado, en particular por medio de entrevistas, cuestionarios, etc.*

EJ: *MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN*

TG: *RECOPIACIÓN DE DATOS*

TE: *ENCUESTAS DE BIBLIOTECAS*

ENCUESTAS POR CORREO

ENCUESTAS POR MUESTREO

TR: *CENSOS*

CUESTIONARIOS

ENTREVISTAS

ENCUESTAS DE BIBLIOTECAS

/LIBRARIES SURVEYS

EJ: *MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN*

TG: *ENCUESTAS*

ENCUESTAS POR CORREO

/MAIL SURVEYS

EJ: *MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN*

TG: *ENCUESTAS*

ENCUESTAS POR MUESTREO

/SAMPLE SURVEYS

EJ: *MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN*

TG: *ENCUESTAS*

TR: *MUESTREO*

ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS

/SCIENCES EDUCATION

EJ: *EDUCACIÓN*

TG: *EDUCACIÓN*

ENSEÑANZA PROFESIONAL

/VOCATIONAL EDUCATION

EJ: *EDUCACIÓN*

TG: *EDUCACIÓN*

TE: *ENSEÑANZA TÉCNICA*

TR: *CENTROS DE CAPACITACION*

ESCUELAS TÉCNICAS

FORMACIÓN PROFESIONAL

ENSEÑANZA TÉCNICA

/TECHNICAL EDUCATION

EJ: *EDUCACIÓN*

TG: *ENSEÑANZA PROFESIONAL*

TR: *ESCUELAS DE BIBLIOTECOLOGÍA*

ESCUELAS TÉCNICAS

INSTITUTOS TECNOLÓGICOS

TÉCNICOS

TECNOLOGÍA

ENTIDAD*

/ENTITY

* *Lo que puede describirse o considerarse individualmente. Puede ser un actividad o un proceso, un producto, una organización o una combinación de estos.*

ENTREVISTAS

/INTERVIEWS

TR: *CUESTIONARIOS*

ENCUESTAS

ENTROPÍA*

/ENTROPY

* *En Teoría de la Comunicación, designa la incertidumbre de la naturaleza de un mensaje dentro de un conjunto de ellos.*

EJ: *TEORIAS*

TG: *TEORIA DE LA COMUNICACIÓN*

EPÍGRAFES

/EPIGRAPHS

EJ: *ENCABEZAMIENTOS*

TG: *ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA*

TR: *DESCRIPTORES*

INDIZACIÓN

LENGUAJE DE BÚSQUEDA

PALABRAS CLAVE

EPISTEMOLOGÍA*

/EPISTEMOLOGY

* *Doctrina de los fundamentos y métodos del conocimiento científico.*

EPISTOLARIO*

/EPISTOLARY

* *Libro que contiene las cartas o epístolas de un autor.*

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *LIBROS*

EPONIMOS*

/EPONYMS

* *Que da nombre a una nación, a un período, etc.*

EQUIPO ELECTRÓNICO

/ELECTRONIC EQUIPMENT

EJ: *EQUIPOS*

TG: *EQUIPOS*

TE: *COMPUTADORAS*

GRABADORAS DE VIDEODISCO

EQUIPO DE ALMACENAMIENTO DE

COMPUTADORA

/COMPUTER STORAGE DEVICES

EJ: EQUIPOS

TG: EQUIPOS

TR: COMPUTADORAS

EQUIPO DE ALMACENAMIENTO OPTICO

/OPTICAL STORAGE DEVICES

EJ: EQUIPOS

TG: EQUIPOS

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH EQUIPMENT

EJ: TRABAJO EN GRUPO

TG: TRABAJO EN GRUPO

TR: INVESTIGACIONES

EQUIPO DE TELECOMUNICACIONES

/TELECOMMUNICATION EQUIPMENT

EJ: EQUIPOS

TG: EQUIPOS

TE: MODEM

TELEFONO

TELEVISIÓN

TR: MEDIOS DE COMUNICACIÓN

EQUIPOS

/EQUIPMENT

TE: EQUIPO DE ALMACENAMIENTO DE

COMPUTADORAS

EQUIPO DE ALMACENAMIENTO OPTICO

EQUIPO ELECTRÓNICO

EQUIPO DE TELECOMUNICACIONES

MATERIALES DE ENSEÑANZA

RADIO

ERA DIGITAL

/DIGITAL AGE

ERITREA

/ERITREA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

ESCANDINAVIA

/SCANDINAVIA

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

TE: DINAMARCA

NORUEGA

SUECIA

ESCOCIA

/SCOTLAND

EJ: EUROPA

TG: REINO UNIDO

ESCRITURA*

/WRITING

* Incluye dactilografía; el acto o la profesión de redactor o su producto; no confunda con FIRMA EDITORA.

TR: PALEOGRAFIA

ESCRITURA MANUAL

/HANDWRITING

ESCUELAS*

/SCHOOLS

* Utilícese solamente, si no se puede emplear un descriptor relativo a un tipo de educación determinada.

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TG: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TE: ESCUELAS DE BIBLIOTECOLOGÍA

ESCUELAS INTERNACIONALES

ESCUELAS TÉCNICAS

ESCUELAS DE VERANO

ESCUELAS DE BIBLIOTECOLOGÍA

/LIBRARY SCHOOLS

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TG: ESCUELAS

TR: ENSEÑANZA TÉCNICA

BIBLIOTECOLOGIA

ESCUELAS INTERNACIONALES

/INTERNATIONAL SCHOOLS

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TG: ESCUELAS

ESCUELAS TÉCNICAS

/TECHNICAL SCHOOLS

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TG: ESCUELAS

TR: ENSEÑANZA PROFESIONAL

ENSEÑANZA TÉCNICA

ESCUELAS DE VERANO

/SUMMER SCHOOLS

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TG: ESCUELAS

ESLOVAQUIA

/SLOVAKIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA ORIENTAL

ESLOVENIA
/SLOVENIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA ORIENTAL

ESPAÑA
/SPAIN
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

ESQUELA*
/BILLET
* Comunicación impresa de algún suceso. Se utiliza, también, para citas o invitaciones.
EJ: DOCUMENTOS
TG: IMPRESOS SUELTOS

ESTABILIDAD LABORAL
/EMPLOYMENT STABILITY
EJ: EMPLEO
TG: EMPLEO

ESTABILIZACIÓN DEL MERCADO
/MARKET STABILIZATION
TR: ESTABILIZACIÓN DE PRECIOS
JUNTAS DE COMERCIALIZACION
MERCADO

ESTABILIZACIÓN DE PRECIOS
/PRICE STABILIZATION
TR: ESTABILIZACIÓN DEL MERCADO
JUNTAS DE COMERCIALIZACION
PRECIOS

ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA
/EDUCATIONAL INSTITUTIONS
TE: CENTROS DE CAPACITACION
ESCUELAS
INSTITUTOS DE ENSEÑANZA SUPERIOR

ESTADÍSTICAS*

/STATISTICS
* Se refiere a la ciencia de la estadística; para describir la reunión de estadísticas, utilícese DATOS ESTADÍSTICOS, o un término más específico.
EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA
TG: MATEMÁTICAS
TE: DATOS ESTADÍSTICOS
ESTADÍSTICAS COMERCIALES
TR: ANALISIS ESTADÍSTICOS
ARCHIVOMETRIA
BIBLIOMETRIA
CIENCIOMETRIA
INFORMATRIA

ESTADÍSTICAS COMERCIALES
/TRADE STATISTICS
EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA
TG: ESTADÍSTICAS
TR: COMERCIO

ESTADOS FINANCIEROS
/FINANCIAL STATEMENTS

ESTADOS UNIDOS
/UNITED STATES
EJ : AMERICA
TG: AMERICA DEL NORTE
TE: ALASKA
NUEVA INGLATERRA
REGION MEDIA ATLÁNTICA
REGION MEDIO OESTE
REGION NOROESTE
REGION SUDESTE
REGION SUDOESTE

ESTIMACIÓN
Use
EVALUACIÓN

ESTONIA
/ESTONIA
EJ: EUROPA
TG: PAISES BALTICOS

ESTRATEGIA EMPRESARIAL

/ENTERPRISES STRATEGY

ESTRATEGIAS

/STRATEGIES

ESTRATEGIAS DE BÚSQUEDA

/SEARCH STRATEGIES

TR: LENGUAJE DE BÚSQUEDA

ESTUDIO COMPARATIVO

Use

ANALISIS COMPARATIVO

ESTUDIOS DE LA DEMANDA*

/DEMAND STUDIES

* Para estudios de las demandas, necesidades y/o intereses de un grupo particular de usuarios.

EJ: OFERTA Y DEMANDA

TG: ODERTA Y DEMANDA

ESTUDIOS DE EVALUACIÓN

/EVALUATION STUDIES

EJ: EVALUACIÓN

TG: EVALUACIÓN

ESTUDIOS DE LAS FUENTES

/STUDIES OF INFORMATION SOURCES

EJ: INVESTIGACION

TG: INVESTIGACION SOBRE LA
COMUNICACIÓN

ESTUDIOS DEL LENGUAJE

/LANGUAGE ARTS

TR: INVESTIGACIÓN SOBRE LA
COMUNICACIÓN

ESTUDIOS DE MERCADO

/MARKET STUDIES

UP: INVESTIGACIÓN DEL MERCADO

TR: COMERCIALIZACION
COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR
MERCADO

ESTUDIOS DE NECESIDADES

/NEEDS STUDIES

TR: NECESIDADES DE EDUCACIÓN
NECESIDADES DE INFORMACIÓN
NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN

ESTUDIOS SOBRE EL TERRENO

Use

INVESTIGACION DE CAMPO

ESTUDIOS DE USUARIOS

/USER STUDIES

ETICA

/ETHICS

ETICA PROFESIONAL

/PROFESIONAL ETHICS

ETIMOLOGIA

Use

NOMENCLATURA

ETIOPÍA

/ETIOPÍA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

EURONET*

/EURONET

* Red Europea de información Científica y Técnica.

EJ: REDES

TG: REDES DE INFORMACIÓN
TR: INFORMACIÓN CIENTÍFICA
INFORMACIÓN TÉCNICA

EUROPA

/EUROPE

TE: ALEMANIA

ANDORRA

AUSTRIA

BÉLGICA

CIUDAD DEL VATICANO

ESCANDINAVIA

ESPAÑA

EUROPA ORIENTAL

FINLANDIA

FRANCIA

GIBRALTAR

GRECIA

IRLANDA

ISLANDIA

ISLAS DEL MEDITERRÁNEO

EUROPA (cont.....)

ITALIA
LIECHTENSTEIN
LUXEMBURGO
MONACO
PAISE BAJOS
PORTUGAL
REINO UNIDO
SAN MARINO
SUIZA
TRANSCAUCASIA

EUROPA ORIENTAL

/EASTERN EUROPE
EJ: EUROPA
TG: EUROPA
TE: ALBANIA
BIELORRUSIA
BOSNIA-HERZAGOVINA
BULGARIA
CROACIA
ESLOVAQUIA
ESLOVENIA
HUNGRIA
MACEDONIA (REPUBLICA)
MOLDOVA
PAISES BALTICO
POLONIA
REPUBLICA CHECA
RUMANIA
RUSIA
UCRANIA
YUGOSLAVIA

EVALUACIÓN

/EVALUATION
UP: ESTIMACIÓN
TE: ESTUDIOS DE EVALUACIÓN
EVALUACIÓN DE LA CALIDAD
EVALUACIÓN DE LOS EXPERTOS
EVALUACIÓN DE PUBLICACIONES
EVALUACIÓN DE RECURSOS DIGITALES
EVALUACIÓN DE LOS SERVICIOS
EVALUACIÓN DE LA UTILIDAD
TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

EVALUACIÓN DE LA CALIDAD

/QUALITY EVALUATION
EJ: CALIDAD
EVALUACIÓN
TG: CALIDAD
EVALUACIÓN
TR: ISO 8402
EVALUACIÓN DE LOS EXPERTOS

/EXPERT EVALUATION
EJ: EVALUACIÓN
TG: EVALUACIÓN

EVALUACIÓN DE PUBLICACIONES

/PUBLISHING EVALUATION
EJ: EVALUACIÓN
TG: EVALUACIÓN
TE: EVALUACIÓN DE PUBLICACIONES
SERIADAS
TR: TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

EVALUACIÓN DE PUBLICACIONES SERIADAS

/SERIALS EVALUATION
EJ: EVALUACIÓN
TG: EVALUACIÓN DE PUBLICACIONES

EVALUACIÓN DE RECURSOS DIGITALES

/DIGITAL RESOURCES EVALUATION
EJ: EVALUACIÓN
TG: EVALUACIÓN

EVALUACIÓN DE LOS SERVICIOS

/SERVICES EVALUATION
EJ: EVALUACIÓN
TG: EVALUACIÓN

EVALUACIÓN DE LA UTILIDAD

/UTILITY EVALUATION
EJ: EVALUACIÓN
TG: EVALUACIÓN

EX LIBRIS*

/BOOKPLATES
* *Marbete de identificación del dueño del libro.
Usualmente se pega dentro del libro.*
EJ: DOCUMENTOS
PROPIEDAD
TG: DOCUMENTOS
PROPIEDAD

EXPOSICIONES

/EXHIBITIONS
TR: FERIAS COMERCIALES

EXTERNALIZACION

/OUTSOURCING

FACTOR DE IMPACTO

/IMPACT FACTOR

FARMACOPEAS*

/PHARMACOPOEIAS

** Libro oficial que, redactado y revisado periódicamente por una comisión científica, publica cada Estado para que sirva de norma legal en la preparación, ensayo, etc. de los medicamentos.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

TR: FORMULARIOS

FERIAS COMERCIALES

/TRADE FAIRS

TR: EXPOSICIONES

PROMOCION DEL COMERCIO

FICHAS

/CARDS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TE: TARJETAS PERFORADAS

TR: FICHEROS

FICHEROS

/CARD FILES

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CATALOGACIÓN

TR: FICHAS

FID*

/FID

** Federación Internacional de Documentación.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TR: DOCUMENTACIÓN

FIJACIÓN DE PRECIOS

/PRICING

TR: PRECIOS

FILADELFIA

/PHILADELPHIA

EJ: AMERICA

TG: PENNSYLVANIA

FILIPINAS

/PHILIPPINES

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

FILMOTECAS

/FILM LIBRARIES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACION

TG: BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS

FINALIDAD DE LA EDUCACIÓN

Use

FINES DE LA EDUCACIÓN

FINANCIAMIENTO DE LA BIBLIOTECA

/LIBRARY FINANCING

EJ: COSTOS

TG: FINANCIAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACIÓN

/EDUCATIONAL FINANCING

EJ: COSTOS

TG: COSTOS DE LA ENSEÑANZA

TE: PRESUPUESTO DE LA EDUCACIÓN

SUBVENCIONES PARA ESTUDIOS

FINANCIAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATIONAL FINANCING

EJ: COSTOS

TG: COSTOS DE LA INFORMACIÓN

TE: FINANCIAMIENTO DE LA BIBLIOTECA

FINES DE LA EDUCACIÓN

/AIMS OF EDUCATION

UP: FINALIDAD DE LA EDUCACIÓN

TR: EDUCACIÓN

FINLANDIA

/FINLAND

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

FIRMA EDITORA*

/PUBLISHING

* *No confunda con ESCRITURA (el acto, profesión o producto) o con AUTORIA (identidad como autor). Ver también INDUSTRIA EDITORIAL.*

FLORIDA

/FLORIDA

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS UNIDOS

FLUJO DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION FLOW

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TR: DIAGRAMAS DE FLUJO

FLUJO ORDENADO

/ORGANIZED FLOW

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

FOLLETIN*

/FEUILLETON

* *Novela, historia o cualquier otro trabajo literario, generalmente extenso, que se divide en varias partes, caracterizado por una intriga emocionante. Sale a la luz generalmente en periódicos.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

FOLLETOS

/PAMPHLETS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TE: OPÚSCULO

FONDO DE LIBROS

/BOOKS STORAGE

FONDO DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS

/PERIODICALS STORAGE

FONDOS DE INFORMACIÓN

/INFORMATION STORAGE

FORMACIÓN DE DOCENTES

/TEACHER TRAINING

EJ: CAPACITACION

TG: CAPACITACION

FORMACION PREPROFESIONAL

/PREVOCATIONAL TRAINING

EJ: CAPACITACION

TG: CAPACITACION

FORMACIÓN PROFESIONAL*

/VOCATIONAL TRAINING

* *Actividades que tienen por objeto proporcionar las calificaciones, el saber y/o las aptitudes que se necesitan para ejercer cierto tipo de trabajo (o varias ocupaciones conexas).*

EJ: CAPACITACION

TG: CAPACITACION

TE: APRENDIZAJE

CAPACITACION EN EL EMPLEO

PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL

READIESTRAMIENTO

TR: BECAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL

CENTROS DE CAPACITACION

ENSEÑANZA PROFESIONAL

FORMACIÓN DE USUARIOS*

/USERS TRAINING

* *Labor sistemática de aleccionamiento y profundización para el uso adecuado de fuentes y servicios de información pertinentes.*

TR: EDUCACIÓN DE USUARIOS

FORMULARIOS

/FORMULARIES

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

TE: FORMULARIOS DE HOSPITALES

FORMULARIOS ODONTOLÓGICOS

TR: FARMACOPEAS

FORMULARIOS DE HOSPITALES

/HOSPITAL FORMULARIES

EJ: DOCUMENTOS

TG: FORMULARIOS

FORMULARIOS ODONTOLÓGICOS

/DENTAL FORMULARIES

EJ: DOCUMENTOS

TG: FORMULARIOS

FOTOCOPIAS

/PHOTOCOPIES
EJ: DOCUMENTOS
TG: REPROGRAFIA
TR: ISO 169

FOTOS
/PHOTOGRAPHS
EJ: DOCUMENTOS
ILUSTRACIONES
TG: MATERIAL AUDIOVISUAL
ILUSTRACIONES
TR: DIAPOSITIVAS

FRANCIA
/FRANCE
EJ: EUROPA
TG: EUROPA
TE: PARIS

FRAUDE
/FRAUD

FREDERICTON
/FREDERICTON
EJ: AMERICA
TG: NUEVO BRUNSWICK

FUENTES DE INFORMACIÓN
/INFORMATION SOURCES
TR: ACCESO A LA INFORMACIÓN
DOCUMENTOS
INFORMACIÓN

FUSILAJE*
/PLAGIARIZE
** Acto de copia, reproducción o sustracción de datos. Puede equivaler a PLAGIO.*

GABON
/GABON
EJ: AFRICA
TG: AFRICA CENTRAL

GALES

/WALES
EJ: EUROPA
TG: REINO UNIDO

GAMBIA
/GAMBIA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA OCCIDENTAL

GASTOS
/EXPENDITURES
TE: GASTOS DE CONSUMO

GASTOS DE CONSUMO
/CONSUMER EXPENDITURES
EJ: GASTOS
TG: GASTOS
TR: CONSUMIDORES

GENERADOR DE INFORMACIÓN
/INFORMATION CREATOR

GEORGIA
/GEORGIA
EJ: AMERICA
TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS UNIDOS

GEORGIA (REPUBLICA)
/GEORGIA (REPUBLIC)
EJ: EUROPA
TG: TRANSCAUCASIA

GERENCIA DE LA CALIDAD*
/INFORMATION MANAGEMENT
** Actividades gerenciales que determinan la política de calidad.*
EJ: INFORMACIÓN
TG: INFORMACIÓN

GERENCIA EMPRESARIAL
/ENTERPRISES MANAGEMENT
TR: EMPRESAS COMERCIALES
GESTION EMPRESARIAL

GESTION DE LA CALIDAD

/QUALITY MANAGEMENT

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

TR: ISO 9000

ISO 9001

GESTION DEL CONOCIMIENTO

/KNOWLEDGE MANAGEMENT

TR: ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS

CONOCIMIENTOS

GESTION DEL DOCUMENTO ELECTRÓNICO

/ELECTRONIC DOCUMENT MANAGEMENT

GESTION EDITORIAL

/EDITORIAL MANAGEMENT

GESTION EMPRESARIAL

/ENTERPRISES MANAGEMENT

TR: EMPRESAS COMERCIALES

GERENCIA EMPRESARIAL

GESTION DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION MANAGEMENT

EJ: INFORMACIÓN

TG: INFORMACIÓN

GESTION DE REGISTROS

/RECORD MANAGEMENT

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN

TE: AUTOMATIZACIÓN DE OFICINAS

TR: ARCHIVO

ARCHIVOS

PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

GESTION TECNOLÓGICA

/TECHNOLOGICAL MANAGEMENT

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: TECNOLOGÍA

GESTOR DEL CONOCIMIENTO

/KNOWLEDGE MANAGER

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

GESTOR DE LA INFORMACION

/INFORMATION MANAGER

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

GESTORES PERSONALES DE BASES DE DATOS BIBLIOGRAFICAS

/BIBLIOGRAPHIC DATABASE PERSONAL MANAGERS

EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

GHANA

/GHANA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

GIBRALTAR

/GIBRALTAR

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

GLOSARIO ELECTRÓNICO

Use

DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS

GLOSARIO EN LINEA

Use

DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS

GLOSARIOS

/GLOSSARIES

EJ: DOCUMENTOS

TG: MATERIAL DE REFERENCIA

TR: DICCIONARIOS

DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS

TERMINOLOGÍA

GRABACIONES

/RECORDINGS

EJ: DOCUMENTOS

TG: MATERIAL AUDIOVISUAL

TE: GRABACIONES EN CASETES

GRABACIONES EN CINTA

GRABACIONES EN DISCO

GRABACIONES EN VIDEO

GRABACIONES EN VIDEODISCO

GRABACIONES EN CASETES

/CASSETTE RECORDINGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: GRABACIONES

GRABACIONES EN CINTA
/TAPE RECORDINGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: GRABACIONES
TR: CINTAS MAGNETICAS

GRABACIONES EN DISCO
/DISC RECORDINGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: GRABACIONES
TR: CD-ROM
DISCOS MAGNETICOS

GRABACIONES EN VIDEO
/VIDEO RECORDINGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: GRABACIONES

GRABACIONES EN VIDEODISCO
/VIDEODISC RECORDINGS
EJ: DOCUMENTOS
TG: GRABACIONES
TR: GRABADORA DE VIDEODISCO

GRABADORA DE VIDEODISCO
/VIDEODISC RECORDER
EJ: EQUIPOS
TG: EQUIPO ELECTRÓNICO
TR: GRABACIONES EN VIDEODISCO

GRAFICOS POR COMPUTADORA
/COMPUTER GRAPHICS

GRANADA
/GRENADA
EJ: AMERICA
TG: INDIAS OCCIDENTALES

GRATEFULMED
/GRATEFUL MED
EJ: SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA
INFORMACIÓN
TG: SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA
INFORMACIÓN
TR: NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE(US)
GRECIA

/GREECE
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

GROENLANDIA
/GREENLAND
EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL NORTE

GRUPOS
/GROUPS
TE: ASOCIACIONES
TR: DINAMICA DE GRUPOS
GRUPOS DE DISCUSIÓN
GRUPOS DE DISCUSIÓN ELECTRÓNICA
SOCIEDADES
TRABAJO EN GRUPO

GRUPOS DE DISCUSIÓN
/DISCUSIÓN S GROUPS
TR: GRUPOS

GRUPOS DE DISCUSIÓN ELECTRÓNICA
/LISTSERS
EJ: COMUNICACIÓN
TG: COMUNICACIÓN ELECTRÓNICA
TR: GRUPOS
LISTAS DE DISCUSIÓN

GRUPOS FOCOS*
/FOCUS GROUPS
** Método de recolección de datos e investigación*
cuantitativa.
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: RECOPIACIÓN DE DATOS
TR: ANALISIS CUALITATIVO

GUADALUPE
/GUADALOUPE
EJ: AMERICA
TG: INDIAS OCCIDENTALES

UAM
/UAM
EJ: ISLAS DEL PACIFICO
TG: MICRONESIA

GUANTÁNAMO

/GUANTÁNAMO
EJ: AMERICA
TG: CUBA

GUATEMALA
/GUATEMALA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA CENTRAL

GUINEA
/GUINEA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA OCCIDENTAL

GUINEA-BISSAU
/GUINEA-BISSAU
EJ: AFRICA
TG: AFRICA OCCIDENTAL

GUINEA ECUATORIAL
/EQUATORIAL GUINEA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA CENTRAL

GUYANA
/GUYANA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL SUR

GUYANA FRANCESA
/FRENCH GUYANA
EJ: AMERICA
TG: AMERICA DEL SUR

HABANA
/HABANA
EJ: AMERICA
TG: CUBA

HABITO DE LECTURA
/READING HABITS
TR: LECTOR
LECTURA

HABITOS DE CONSUMO
/CONSUMPTION HABITS
HAITÍ

/HAITÍ
EJ: AMERICA
TG: REGION DEL CARIBE

HARDWARE DE COMPUTADORAS
Use
COMPUTADORAS

HAWAI
/HAWAI
EJ: ISLAS DEL PACIFICO
TG: POLINESIA

HEBRIDAS
/HEBRIDES
EJ: EUROPA
TG: REINO UNIDO

HIPERMEDIA
/HYPERMEDIA
TR: SISTEMA MULTIMEDIA
WWW

HIPERTEXTO
/HYPERTEXT
TR: PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA
SISTEMA DE RECUPERACIÓN DE LA
INFORMACIÓN
SISTEMA MULTIMEDIA
WWW

HOLGUIN
/HOLGUIN
EJ: AMERICA
TG: CUBA

HONDURAS
/HONDURAS
EJ: AMERICA
TG: AMERICA CENTRAL

HONG KONG
/HONG KONG
EJ: ASIA
TG: CHINA

HOTLINES*

/HOTLINES

** Un sistema de comunicación directa, usualmente telefónica, establecida para el contacto instantáneo, como ayuda en línea.*

EJ: COMUNICACIÓN

TG: COMUNICACIÓN

HUNGRÍA

/HUNGARY

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

IDAHO

/IDAHO

EJ: AMERICA

*TG: REGION NOROESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

IFIP*

/IFIP

** Federación Internacional para el Tratamiento de la Información.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TR: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

IFLA*

/IFLA

** Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecas.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TR: BIBLIOTECARIOS

BIBLIOTECOLOGÍA

ILLINOIS

/ILLINOIS

EJ: AMERICA

*TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

TE: CHICAGO

ILUSTRACIONES

/ILLUSTRATIONS

TE: DIAGRAMAS

DIAGRAMAS DE FLUJO

FOTOS

IMPRENTAS

/IMPRINTS

TR: IMPRESIÓN

MARCAS TIPOGRÁFICAS

IMPRESIÓN

/PRINTING

TR: IMPRENTAS

IMPRESOS SUELTOS

/BROADSIDES

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS IMPRESOS

TE: ESQUELAS

INCUNABLES*

/INCUNABULOS

** Antes de 1501.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

INDIA

/INDIA

EJ: ASIA

TG: ASIA OCCIDENTAL

INDIANA

/INDIANA

EJ: AMERICA

*TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

INDIAS OCCIDENTALES

/WEST INDIES

EJ: AMERICA

TG: REGION DEL CARIBE

TE: ANTIGUA

ANTILLAS HOLANDESAS

BAHAMAS

BARBADOS

CUBA

DOMINICA

GRANADA

GUADALUPE

HAITÍ

ISLAS VÍRGENES DE ESTADOS UNIDOS

JAMAICA

MARTINICA

PUERTO RICO

REPUBLICA DOMINICANA

SAN KITTS Y NEVIS

SANTA LUCIA

SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

TRINIDAD Y TOBAGO

INDICADORES

/INDICATORS

TE: INDICADORES CIENTÍFICOS

TR: NUMEROS INDICE

INDICADORES CIENTÍFICOS

/SCIENTIFIC INDICATORS

EJ: INDICADORES

TG: INDICADORES

TR: CIENCIA

INDICE DE CITA

/CITATION INDEX

EJ: DOCUMENTOS

TG: INDICES

INDICE DE INMEDIATEZ

Use

INDICE DE PRONTITUD DE CITA

INDICE DE MEYER

Use

INDICE RELATIVO DE PECULIARIDAD

INDICE PERMUTADO

/PERMUTED INDEX

TR: INDIZACIÓN

INDICE DE PRICE*

/PRICE'S INDEX

** Expresa la obsolescencia de la literatura usada en determinado año.*

INDICE DE PRONTITUD DE CITA*

/IMMEDIACY INDEX

** Refleja cuan rápidamente el artículo medio en una revista dada es citado.*

UP: INDICE DE INMEDIATEZ

INDICE DE PECULIARIDAD*

/RELATIVE INDEX OF UNIQUENESS

** Estudia las bases de datos utilizadas para una búsqueda tipo.*

UP: INDICE DE MEYER

/INDEXES

EJ: DOCUMENTOS

TG: MATERIAL DE REFERENCIA

TE: INDICE DE CITA

INDICE CRONOLÓGICO

INDICES BIBLIOGRAFICOS

TR: INDIZACIÓN

ISO 999

MOTORES DE BÚSQUEDA

INDICES BIBLIOGRAFICOS

/BIBLIOGRAPHIC INDEXES

EJ: DOCUMENTOS

TG: INDICES

INDICES CRONOLÓGICOS

/CHRONOLOGICAL INDEXES

EJ: DOCUMENTOS

TG: INDICES

TR: CATALOGOS CRONOLÓGICOS

INDICES DE PRECIOS

/PRICE INDEXES

EJ: NUMEROS INDICE

TG: NUMEROS INDICE

TR: PRECIOS

INDICES DE UTILIZACIÓN

/UTILIZATION INDEXES

INDIZACIÓN

/INDEXING

EJ: ADMINJSTRACION

PROCESAMIENTO

SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: ANALISIS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE CLASIFICACION

TR: ABREVIATURAS

EPÍGRAFES

INDICE PERMUTADO

INDICES

INDIZACIÓN ASISTIDA POR

COMPUTADORA

DESCRIPTORES

PALABRAS CLAVE

INDICES

**INDIZACIÓN ASIÁTICA POR
COMPUTADORA**

/COMPUTER-ASISTED INDEXING

EJ: ADMINISTRACIÓN

PROCESAMIENTO

TG: ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

TR: INDIZACIÓN

INDONESIA

/INDONESIA

EJ: AIS

TG: ASIA SUDORIENTAL

INDUSTRIA EDITORIAL

/BOOK INDUSTRY

INFOMED*

/INFOMED

*Red Telemática de Salud de Cuba..

UP: RED TELEMÁTICA DE SALUD EN CUBA

EJ: REDES

TG: REDES DE INFORMACIÓN

TR: REDES DE TELECOMUNICACIONES

INFORMACIÓN

/INFORMATION

TE: DESARROLLO DE LA INFORMACIÓN

GERENCIA DE INFORMACIÓN

INFORMACIÓN CIENTÍFICA

INFORMACIÓN FACTOGRÁFICA

INFORMACIÓN EN SALUD

INFORMACIÓN TÉCNICA

NOTICIAS

TR: ACCESO A LA INFORMACIÓN

ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN

CENTROS DE INFORMACIÓN

COMUNICACIÓN

FUENTES DE INFORMACIÓN

POLÍTICA DE INFORMACIÓN

REDES DE INFORMACIÓN

SERVICIOS DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

TEORÍA DE LA INFORMACIÓN

USUARIOS DE LA INFORMACIÓN

INFORMACIÓN CIENTÍFICA

/SCIENTIFIC INFORMATION

EJ: INFORMACIÓN

TG: INFORMACIÓN

TR: CIENCIA

EURONET

INFORMACIÓN FACTOGRÁFICA*

/FACTOGRAPHIC INFORMATION

* Información que ofrece datos, hechos o cifras concretas.

EJ: INFORMACIÓN

TG: INFORMACIÓN

INFORMACIÓN EN SALUD

/HEALTH INFORMATION

EJ: INFORMACIÓN

TG: INFORMACIÓN

TR: BIBLIOTECAS MEDICAS

INFORMATICA MEDICA.

INFORMACIÓN TÉCNICA

/TECHNICAL INFORMATION

EJ: INFORMACIÓN

TG: INFORMACIÓN

TR: EURONET

TECNOLOGÍA

INFORMATICA

/COMPUTER SCIENCE

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TE: INFORMATICA MEDICA

TR: CENTROS DE COMPUTACIÓN

COMPUTADORAS

CULTURA INFORMATICA

INFORMATICOS

LENGUAJES DE PROGRAMACIÓN

PROGRAMAS DE COMPUTADORA

INFORMATICA MEDICA

/MEDICAL INFORMATICS

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: INFORMATICA

TR: INFORMACIÓN EN SALUD

INFORMATICOS

/COMPUTER SPECIALISTS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: ANALISTAS DE SISTEMAS

BIBLIOTECARIOS

INFORMATICA

INFORMES

/REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TE: INFORMES ANUALES

INFORMES DE ACTIVIDADES

INFORMES DE CONSULTORES

INFORMES DE EXPERTOS

INFORMES DE INVESTIGACIÓN

INFORMES DE MISIÓN

INFORMES DE REUNION

INFORMES SOBRE PROYECTOS

INFORMES TÉCNICOS

INFORMES ANUALES

/ANNUAL REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

INFORMES DE ACTIVIDADES

/PROGRESS REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

INFORMES DE CONSULTORES*

/CONSULTANTS REPORTS

** Designa los estudios de asistencia técnica elaborados por consultores contratados por un organismo gubernamental o una organización internacional.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

INFORMES DE EXPERTOS

/EXPERT REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

INFORMES DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

TR: INVESTIGACIÓN

INFORMES DE MISIÓN

/MISIÓN REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

INFORMES DE REUNION

/CONFERENCE REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: UNIFORMES

TR: DOCUMENTOS DE REUNION

INFORMES SOBRE PROYESTOS*

/PROJECT REPORTS

** Aplíquese a los informes sobre proyectos de cooperación técnica en el marco de las Naciones Unidas y los organismos especializados o de la ayuda bilateral.*

EJ: DOCUMENTOS

PROYECTOS

TG: INFORMES

PROYECTOS

INFORMES TÉCNICOS

/TECHNICAL REPORTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: INFORMES

INFORMETRIA

/INFORMETRICS

TR: ARCHIVOMETRIA

BIBLIOMETRIA

ESTADÍSTICAS

CIENCIOMETRIA

INGENIERIA CUALITATIVA

/QUALITATIVE ENGINEERING

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

INGENIERIA DE PROCESOS

/PROCESS ENGINEERING

INGLATERRA

/ENGLAND

EJ: EUROPA

TG: REINO UNIDO

TE: LONDRES

INNOVACIONES

/INNOVATIONS

TR: INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

DIFUSIÓN DE LA INNOVACIÓN

INNOVACIONES PEDAGÓGICAS

/EDUCATIONAL INNOVATIONS

TR: *PROYECTOS DE EDUCACIÓN***INSCRIPCIÓN**

/INSCRIPTION

EJ: *DOCUMENTOS*TG: *DOCUMENTOS***INSPECCION**

/INSPECTION

INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA SUPERIOR

/HIGHER EDUCATION INSTITUTION

UP: *CENTROS DE ENSEÑANZA SUPERIOR*EJ: *ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA*TG: *ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA*TE: *INSTITUTOS TECNOLÓGICOS**UNIVERSIDADES***INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN**

/INFORMATION INSTITUTIONS

TE: *CENTROS DE ANALISIS DE**INFORMACIÓN**CENTROS DE DOCUMENTACIÓN**CENTROS DE INFORMACIÓN**ISI***INSTITUTOS TECNOLÓGICOS**

/TECHNOLOGICAL INSTITUTES

EJ: *ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA*TG: *INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA**SUPERIOR*TR: *ENSEÑANZA TÉCNICA***INTEGRACIÓN DE SISTEMAS**

/SYSTEMS INTEGRATION

INTELIGENCIA

/INTELLIGENCE

INTELIGENCIA ARTIFICIAL

/ARTIFICIAL INTELLIGENCE

TR: *COMPUTACIÓN**REDES NEURALES**ROBOTICA**CIBERNÉTICA***INTELIGENCIA EMPRESARIAL***

/ENTERPRISE INTELLIGENCE

* *Captar información para tomar decisiones acertadas, en este caso, de una empresa.***INTERCAMBIO EDUCACIONAL INTERNACIONAL**

/INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE

TR: *COOPERACIÓN INTERNACIONAL***INTERCAMBIO ELECTRÓNICO DE DATOS**

/ELECTRONIC DATA EXCHANGE

TR: *INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN**PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO DE DATOS**TRANSMISIÓN DE DATOS***INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN**

/INFORMATION EXCHANGE

EJ: *ADMINISTRACIÓN**COMUNICACIÓN*TG: *COMUNICACIÓN**TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN*TE: *CITAS**PRESTAMOS**TRANSMISIÓN DE DATOS*TR: *ACCESO A LA INFORMACIÓN**CONTROL BIBLIOGRÁFICO UNIVERSAL**COOPERACIÓN ENTRE BIBLIOTECAS**INTERCAMBIO ELECTRÓNICO DE**DATOS**REDES DE INFORMACIÓN***INTERFASE USUARIO-COMPUTADORA**

/USER-COMPUTER INTERFACE

INTERNET*

/INTERNET

* *Red de redes.*EJ: *REDES*TG: *METABUSCADORES**SERVICIOS DE INFORMACIÓN A**DISTANCIA**WWW***INTERPRETACIÓN***

/INTERPRETING

* *No confunda con TRADUCCIÓN ORAL.*TR: *TRADUCTORES*

INTERPRETES

/INTERPRETERS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES

INTRODUCCIÓN

/INTRODUCTION
EJ: DOCUMENTOS
TG: LIBROS
TR: PROLOGO

INVENTARIOS

/INVENTORIES

INVESTIGACIÓN

/RESEARCH
UP: INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA
TE: INVESTIGACIÓN APLICADA
INVESTIGACIÓN DE CAMPO
INVESTIGACIÓN SOBRE LA
COMUNICACIÓN
INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
INVESTIGACIÓN OPERATIVA
TR: CENTROS DE INVESTIGACIÓN
DESCUBRIMIENTOS CIENTÍFICOS
INFORMES DE INVESTIGACIÓN
INVESTIGADORES
METODOS DE INVESTIGACIÓN
NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN
ORGANIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN
POLÍTICA DE INVESTIGACIÓN
PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN
PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN
RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

INVESTIGACIÓN APLICADA

/APPLIED RESEARCH
EJ: INVESTIGACIÓN
TG: INVESTIGACIÓN
TR: METODOS DE INVESTIGACIÓN

INVESTIGACIÓN DE CAMPO

/FIELD RESEARCH
UP: ESTUDIOS SOBRE EL TERRENO
EJ: INVESTIGACIÓN
TG: INVESTIGACIÓN
TR: METODOS DE INVESTIGACIÓN

INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

Use
INVESTIGACIÓN

INVESTIGACIÓN SOBRE LA COMUNICACIÓN

/COMMUNICATION RESEARCH
EJ: INVESTIGACIÓN
TG: INVESTIGACIÓN
TE: ESTUDIOS DE LAS FUENTES
TR: COMUNICACIÓN
ESTUDIOS SOBRE EL LENGUAJE

INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

/RESEARCH AND DEVELOPMENT
EJ: INVESTIGACIÓN
TG: INVESTIGACIÓN
TR: CIENCIA
INNOVACIONES
INVESTIGACIÓN APLICADA

INVESTIGACIÓN INTERDISCIPLINARIA

/INTERDISCIPLINARY RESEARCH
EJ: METODOS DE INVESTIGACION
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN

INVESTIGACIÓN DE MERCADO

Use
ESTUDIOS DE MERCADO

INVESTIGACIÓN OPERATIVA

/OPERATION RESEARCH
EJ: INVESTIGACIÓN
TG: INVESTIGACIÓN
TR: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TEORIA DE LAS DECISIONES

INVESTIGADORES

/RESEARCH WORKERS
EJ: OCUPACIONES
TG: OCUPACIONES
TR: CIENTÍFICOS
INVESTIGACIÓN
PRODUCCIÓN CIENTÍFICA

IOWA

/IOWA
EJ: AMERICA
TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

IRAK

/IRAQ
EJ: ASIA
TG: MEDIO ORIENTE

IRAN

/IRAN
EJ: ASIA
TG: MEDIO ORIENTE

IRLANDA

/IRELAND
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

IRLANDA DEL NORTE

/NORTHERN IRELAND
EJ: EUROPA
TG: REINO UNIDO

ISBN*

/ISBN
* *International Standard Book Number.*
TR: LIBROS
ISO 2108

ISI*

/ISI
* *Institute for Scientific Information.*
EJ: INSTITUCIONES DE INFORMACION
TG: INSTITUCIONES DE INFORMACIÓN

ISIS*

/ISIS
* *Conjunto Integrado de Sistemas de Información..*
EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORAS
SISTEMAS DE INFORMACIÓN

ISLA DE LA JUVENTUD

/ISLA DE LA JUVENTUD
EJ: AMERICA
TG: CUBA

ISLA PITCAIRN

/PITCAIRN ISLAND
EJ: ISLAS DEL PACIFICO
TG: POLINESIA

ISLA DEL PRINCIPE EDUARDO

/PRINCE EDUARD ISLAND
EJ: AMERICA
TG: CANADA

ISLANDIA

/ICELAND
EJ: EUROPA
TG: EUROPA

ISLAS ANGLONORMANDAS

/CHANNEL ISLANDS
EJ: EUROPA
TG: REINO UNIDO

ISLAS DEL ATLÁNTICO

/ATLANTIC ISLANDS
TE: AZORES
BERMUDAS

ISLAS MALVINAS

/FALKLAND ISLANDS
EJ: ISLAS DEL ATLANTICO
TG: ISLAS DEL ATLÁNTICO

ISLAS DEL MEDITERRÁNEO

/MEDITERRANEAN ISLANDS
EJ: EUROPA
TG: EUROPA
TE: CHIPRE
MALTA
SICILIA

ISLAS DEL OCÉANO INDICO

/INDIAN OCEAN ISLANDS
TE: COMOROS
MADAGASCAR
MAURICIO
REUNION
SEYCHELLES

ISLAS DEL PACIFICO

/PACIFIC ISLANDS
TE: MELANESIA
MICRONESIA
POLINESIA

ISLAS VÍRGENES DE ESTADOS UNIDOS

/VIRGIN ISLANDS IF THE UNITED STATES
EJ: AMERICA
TG: REGION DEL CARIBE

ISO*

/ISO
* *International Standard Organization.*
EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
TR: NORMALIZACION

ISO 4

/ISO 4
TR: ABREVIATURAS

ISO 8

/ISO 8
TR: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

ISO 9

/ISO 9
TR: TRANSLITARACION DE CARACTERES
CIRILICOS

ISO 18

/ISO 18
TR: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

ISO 169

/ISO 169
TR: FOTOCOPIA

ISO 214

/ISO 214
TR: RESÚMENES

ISO 215

/ISO 215
TR: PUBLICACIONES PERIÓDICAS
PUBLICACIONES SERIADAS

ISO 233

/ISO 233
TR: TRANSLITERACION DE CARACTERES
ARÁBIGOS

ISO 259

/ISO 259
TR: TRANSLITERACION DE CARACTERES
HEBRAICOS

ISO 446

/ISO 446
TR: MICROFORMAS

ISO 690

/ISO 690
TR: REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ISO 690-2

/690-2
TR: RECURSOS DE INFORMACIÓN
ELECTRONICOS

ISO 704

/ISO 704
TR: TERMINOLOGÍA

ISO 999

/ISO 999
TR: INDICES

ISO 1086

/ISO 1086
TR: LIBROS

ISO 1087

/ISO 1087
TR: TERMINOLOGÍA

ISO 1116

/ISO 1116
TR: MICROFILMES

ISO 2108

/ISO 2108
TR: ISBN
LIBROS

ISO 2707
/ISO 2707
TR: *MICROFICHAS*

ISO 2708
/ISO 2708
TR: *MICROFICHAS*

ISO 2788
/ISO 2788
TR: *TESAUROS*

ISO 3297
/ISO 3297
TR: *ISSN*
PUBLICACIONES SERIADAS

ISO 3901
/ISO 3801
TR: *ISRC*

ISO 5122
/ISO 5122
TR: *PUBLICACIONES SERIADAS*

ISO 5123
/ISO 5123
TR: *MICROFICHAS*

ISO 5126
/5126
TR: *MICROFICHAS*

ISO 5964
/ISO 5964
TR: *TESAUROS*

ISO 6156
/ISO 6156
TR: *DICCIONARIOS ELECTRÓNICOS*

ISO 6200
/ISO 6200
TR: *MICROFORMAS*

ISO 6234
/ISO 6234
TR: *MICROFICHAS*

ISO 7144
/ISO 7144
TR: *TESIS*

ISO 7154
/ISO 7154
TR: *BIBLIOGRAFÍAS*

ISO 8393
/ISO 8393
TR: *BIBLIOGRAFÍAS*

ISO 8402
/ISO 8402
TR: *ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD*
CALIDAD
CLIENTE
CONTROL DE LA CALIDAD
EVALUACIÓN DE LA CALIDAD
GERENCIA DE CALIDAD
PLANEAMIENTO DE CALIDAD
POLÍTICA DE CALIDAD
RELACION COSTO-CALIDAD
SISTEMAS DE CALIDAD
VIGILANCIA DE LA CALIDAD

ISO 8802
/ISO 8802
TR: *REDES DE AREA LOCAL*

ISO 8879
/ISO 8879
TR: *SGML*

ISO 9000
/ISO 9000
TR: *CONTROL DE CALIDAD*
GESTION DE LA CALIDAD

ISO 9001
/ISO 9001
TR: *CONTROL DE CALIDAD*
GESTION DE LA CALIDAD

ISO 12083

/ISO 12083

TR: *PREPARACIÓN Y MARCAJE DE
MANUSCRITOS ELECTRÓNICOS*

ISRAEL

/ISRAEL

EJ: *ASIA*

TG: *MEDIO ORIENTE*

ISRC*

/ISRC

* *International Standard Recording Code*

TR: *ISO 3901*

ISSN*

/ISSN

* *International Standard Serial Number*

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *PUBLICACIONES SERIADAS*

TR: *ISO 3297*

ITALIA

/ITALY

EJ: *EUROPA*

TG: *EUROPA*

TE: *ROMA*

JAMAICA

/JAMAICA

EJ: *AMERICA*

TG: *REGFION DEL CARIBE*

JAPÓN

/JAPAN

EJ: *ASIA*

TG: *LEJANO ORIENTE*

TE: *TOKIO*

JORDANIA

/JORDAN

EJ: *ASIA*

TG: *MEDIO ORIENTE*

JUNTAS DE COMERCIALIZACION

/MARKETING BOARDS

TR: *COMERCIALIZACION*

ESTABILIZACIÓN DE PRECIOS

ESTABILIZACIÓN DEL MERCADO

KANSAS

/KANSAS

EJ: *AMERICA*

TG: *REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

KAZAJSTÁN

/KAZAJSTÁN

EJ: *ASIA*

TG: *ASIA CENTRAL*

KENIA

/KENYA

EJ: *AFRICA*

TG: *AFRICA ORIENTAL*

KENTUCKY

/KENTUCKY

EJ: *AMERICA*

TG: *REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

KIRGUIZISTÁN

/KYRGYZSTAN

EJ: *ASIA*

TG: *ASIA CENTRAL*

KUWAIT

/KUWAIT

EJ: *ASIA*

TG: *MEDIO ORIENTE*

LAOS

/LAOS

EJ: *ASIA*

TG: *ASIA SUDORIENTAL*

LAS TUNAS

/LAS TUNAS

EJ: *AMERICA*

TG: *CUBA*

LECTOR

/READER

TR: *HABITO DE LECTURA*

LECTURA

LECTURA

/READING

TR: *HABITO DE LACTURA**LECTOR***LEGAJO***

/DOSSIER

** Atado de papeles que se reúnen por abordar una misma temática.*EJ: *DOCUMENTOS*TG: *DOCUMENTOS***LEGISLACIÓN ***

/LEGISLATION

** Utilícese en relación a los textos de las leyes, reglamentos, decretos, etc. Si procede debe especificarse la fecha de promulgación.*TR: *ASPECTOS JURÍDICOS**PROTECCIÓN JURÍDICA***LEJANO ORIENTE**

/FAR EAST

EJ: *ASIA*TG: *ASIA*TE: *CHINA**COREA**HONG KONG**JAPÓN**MACAO**MONGOLIA**TAIWAN***LENGUAJE***

/LANGUAGE

** Lo que se habla o se escribe; no confunda con LINGÜÍSTICA o HABLA.*TE: *DIALECTOS**LENGUAJE ARTIFICIAL**LENGUAJE DE BÚSQUEDA**LENGUAJE NATURAL**LENGUAJE POR SIGNOS**LENGUAJES DE PROGRAMACIÓN***LANGUAJE ARTIFICIAL***

/ARTIFICIAL LANGUAGE

** Lenguaje construido sobre la base de reglas dictadas, que son establecidas antes de su uso.*EJ: *LENGUAJE*TG: *LENGUAJE***LENGUAJE DE BÚSQUEDA**

/RETRIEVAL LANGUAGE

EJ: *LENGUAJE*TG: *LENGUAJE*TR: *DESCRIPTORES**EPÍGRAFES**ESTRATEGIAS DE BUSQUEDA**PALABRAS CLAVE***LENGUAJE NATURAL**

/NATURAL LANGUAGE

EJ: *LANGUAJE*TG: *LENGUAJE***LENGUAJE POR SIGNOS**

/SIGN LANGUAGE

EJ: *LENGUAJE*TG: *LENGUAJE***LENGUAJES DE PROGRAMACIÓN**

/COMPUTER PROGRAMMING LANGUAGES

EJ: *LENGUAJE*TG: *LENGUAJE*TE: *PASCAL*TR: *INFORMATICA**PROGRAMAS DE COMPUTADORA***LESOTHO**

/LESOTHO

EJ: *AFRICA*TG: *AFRICA AUSTRAL***LETONIA**

/LADVIA

EJ: *EUROPA*TG: *PAISES BALTICOS***LEY BIBLIOGRAFICA DE
CONCENTRACIÓN**

/BIBLIOGRAPHIC LAW OF CONCENTRATION

LEY DE BRADFORD*

/BRADFORD' S LAW

** Ley de la dispersión bibliográfica.***LEY DE LOTKA**

/LOTKA' S LAW

TR: *PRODUCCIÓN CIENTÍFICA*

LEY DE SENGUPTA*

/SENGUPTA' S LAW

* *Basada en la técnica informétrica. Identifica el crecimiento de la literatura.*

LEY DE VICKERY*

/VICKERY' S LAW

* *Modificación de la ley de Bradford.*

LEY DE ZIPF*

/ZIPF' S LAW

* *Expresa la propiedad universal de todas las lenguas naturales, conforme a la cual, la parte más importante de cualquier texto, está formado por unas pocas palabras de uso frecuente.*

LIBANO

/LEBANON

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

LIBERIA

/LIBERIA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

LIBIA

/LIBYA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA DEL NORTE

LIBRE COMERCIO

/FREE TRADE

LIBRERIAS

/BOOK-STORE

TR: VENTA DE LIBROS

LIBROS*

/BOOKS

* *Para libros como medio de comunicación o como tema; no para listas de libros=BIBLIOGRAFÍA.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TE: EPISTOLARIO

FARMACOPEAS

INTRODUCCIÓN

LIBROS cont.....

LIBROS ELECTRÓNICOS

LIBROS ILUSTRADOS

LIBROS RAROS

LIBROS DE TEXTO

PIE DE IMPRENTA

PROLOGO

TOMO

TR: BIBLIOTERAPIA

CATALOGOS COLECTIVOS DE LIBROS

ISBN

RESEÑAS DE LIBROS

ISO 1086

ISO 2108

LIBROS ELECTRÓNICOS

/ELECTRONIC BOOKS

EJ: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA

DOCUMENTOS

TG: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

LIBROS

TR: PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA

LIBROS ILUSTRADOS

/ILLUSTRATED BOOKS

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

TR: ORNAMENTACIÓN DE LIBROS

LIBROS RAROS

/RARE BOOKS

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

LIBROS DE TEXTOS

/TEXTBOOKS

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

LIECHTENSTEIN

/LIECHTENSTEIN

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

LIDERAZGO

/LEADERSHIP

LILACS*

/LILACS

* *Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud.*

EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN
SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA
INFORMACION*

TG: *BASES DE DATOS*

LINGÜÍSTICA*

/LINGUISTICS

* *Ciencia del lenguaje y del habla; no confunda con LENGUAJE (lo que se habla), SEMÁNTICA (historia o estudio psicológico del lenguaje y cambios del significado), NOMENCLATURA (nombre de las cosas y etimología,, el origen de la palabra), FONÉTICA (trabajos literarios), FILOLOGÍA (estudio de la literatura o lenguaje usado en literatura) o VOCABULARIO (abasto personal de palabras).*

LISTAS DE DISCUSIÓN

/LIST SERVER

EJ: *COMUNICACIÓN*

TG: *COMUNICACIÓN ELECTRÓNICA*

TR: *GRUPOS DE DISCUSIÓN ELECTRÓNICA*

LISTAS DE DOCUMENTOS*

/LISTS OF DOCUMENTS

* *Listas de documentos distribuidos a los participantes de una reunión. No se debe confundir con BIBLIOGRAFÍAS.*

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS*

LISTAS DE PARTICIPANTES

/LISTS OF PARTICIPANTS

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *DOCUMENTOS SECUNDARIOS*

LISTAS DE PRECIOS

/PRICE LISTS

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *DOCUMENTOS PRIMARIOS*

TR: *PRECIOS*

TARIFA

LITERATURA ARCAICA

/ANCIENT LITERATURE

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *DOCUMENTOS*

LITERATURA INVALIDADA

/INVALIDATED LITERATURE

LITERATURA DE REVISIÓN*

/REVIEW LITERATURE

* *Para libros de revisión o artículos de revisión como forma literaria..*

TR: *RESEÑAS DE ARTÍCULOS*

RESEÑAS DE LIBROS

LITUANIA

/LITHUANIA

EJ: *EUROPA*

TG: *PAISES BALTICOS*

LOGICA

/LOGIC

TR: *MATEMÁTICAS*

LOGICA RELATIVA

/FUZZY LOGIC

LONDRES

/LONDON

EJ: *EUROPA*

TG: *INGLATERRA*

LOS ANGELES

/LOS ANGELES

EJ: *AMERICA*

TG: *CALIFORNIA*

LOUISIANA

/LOUISIANA

EJ: *AMERICA*

TG: *REGION SUDESTE DE ESTADOS
UNIDOS*

LUXEMBURGO

/LUXEMBOURG

EJ: *EUROPA*

TG: *EUROPA*

MACAO

/MACAO

EJ: ASIA

TG: LEJANO ORIENTE

MACEDONIA (REPUBLICA)

/MACEDONIA (REPUBLIC)

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

MADAGASCAR

/MADAGASCAR

EJ: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

TG: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

MAINE

/MAINE

EJ: AMERICA

TG: NUEVA INGLATERRA

MALASIA

/MALAYSIA

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

MALAWI

/MALAWI

EJ: AFRICA

TG: AFRICA AUSTRAL

MALI

/MALI

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

MALTA

/MALTA

EJ: EUROPA

TG: ISLAS DEL MEDITERRÁNEO

MANIFIESTO*

/MANIFIEST

* Proclama, alocución escrita.

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

MANITOBA

/MANITOBA

EJ: AMERICA

TG: CANADA

TE: WINNIPEG

MANUALES*

/MANUALS

* Obras para enseñar determinadas materias o maneras de utilizar ciertos equipos.

EJ: DOCUMENTOS

EQUIPOS

TG: MATERIALES DE REFERENCIA

MATERIALES DE ENSEÑANZA

TE: MANUALES DE ESTILO

MANUALES DE ESTILO*

/STYLE MANUALS

* Incluye: gramáticas, guías para el uso correcto de las palabras, y guías para secretarias, redactores y escritores.

EJ: DOCUMENTOS

EQUIPOS

TG: MANUALES

EQUIPOS

MANUSCRITOS

/MANUSCRITS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TE: MANUSCRITOS MEDICOS

MANUSCRITOS MEDICOS

/MEDICAL MANUSCRITS

EJ: DOCUMENTOS

TG: MANUSCRITOS

MAPAS

/MAPS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TE: MAPAS TECNOLÓGICOS

MAPAS TECNOLÓGICOS

/TECHNOLOGICAL MAPS

EJ: DOCUMENTOS

TG: MAPAS

MAPIFICACION*

/MAPPING

* *Correlación de nexos intelectuales entre los trabajos investigativos actuales y anteriores, mediante la aplicación del análisis de citas.*

MARCAS REGISTRADAS

/TRADEMARKS

EJ: PROPIEDAD

TG: PROPIEDAD

MARCAS TIPOGRÁFICAS

/PRINTERS MARKS

TR: IMPRENTAS

MARRUECOS

/MOROCCO

EJ: AFRICA

TG: AFRICA DEL NORTE

MARTINICA

/MARTINIQUE

EJ: AMERICA

TG: REGION DEL CARIBE

MARYLAND

/MARYLAND

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIA ATLÁNTICA DE
ESTADOS UNIDOS

TE: BALTIMORE

MASSACHUSETTS

/MASSACHUSETTS

EJ: AMERICA

TG: NUEVA INGLATERRA

TE: BOSTON

MATANZAS

/MATANZAS

EJ: AMERICA

TG: CUBA

MATEMÁTICAS

/MATHEMATICS

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: CIENCIA

TE: COMPUTOS MATEMÁTICOS
ESTADÍSTICAS

TR: ANALISIS MATEMÁTICOS
LOGICA

MATERIAL AUDIOVISUAL

/AUDIOVISUAL MATERIAL

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TE: CINTAS MAGNETICAS

DIAGRAMAS

DIPOSITIVAS

DISCOS FLEXIBLES

DISCOS MAGNETICOS

DISCOS ÓPTICOS

FOTOCOPIAS

FOTOS

GRABACIONES

MICROFORMAS

PELÍCULAS

PLANOS DE PLANTAS

TR: MEDIOS AUDIOVISUALES

MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE
MASAS

MATERIALES DE ENSEÑANZA

/TEACHING MATERIALS

EJ: EQUIPOS

TG: EQUIPOS

TE: DOCUMENTOS DE CURSO

TR: LIBROS DE TEXTO

MEDIOS AUDIOVISUALES

PROGRAMAS DE ESTUDIO

MATERIALES DE REFERENCIA

/REFERENCE MATERIALS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TE: ANUARIOS

BIBLIOGRAFÍA DESCRIPTIVA

BIBLIOGRAFIA DE MEDICINA

BIBLIOGRAFÍA NACIONAL

BIBLIOGRAFÍA RETROSPECTIVA

BIBLIOGRAFÍAS

BIOBIBLIOGRAFIA

DICCIONARIOS

DIRECTORIOS

ENCICLOPEDIAS

GLOSARIOS

MATERIALES DE REFERENCIA cont...*INDICES**MANUALES**OBRAS MEDICAS DE REFERENCIA**TESAUROS**TR: DOCUMENTOS SECUNDARIOS***MAURICIO***/MAURITIUS**EJ: ISLAS DEL OCÉANO INDICO**TG: ISLAS DEL OCÉANO INDICO***MAURITANIA***/MAURITANIA**EJ. AFRICA**TG: AFRICA OCCIDENTAL***MEDIO ORIENTE***/MIDDLE EAST**EJ : ASIA**TG: ASIA OCCIDENTAL**TE: AFGANISTAN**ARABIA SAUDITA**BAHREIN**EMIRATOS ARABES UNIDOS**IRAN**IRAK**ISRAEL**JORDANIA**KUWAIT**LIBANO**OMAN**QATAR**SIRIA**TURQUIA**YEMEN***MEDIOS DE COMUNICACIÓN***/COMMUNICATION MEDIA**EJ: COMUNICACIÓN**TG: COMUNICACIÓN**TE: PERIODICOS**RADIO**TELEFONO**TELEVISIÓN**TR: EQUIPO DE TELECOMUNICACIONES***MEDLARS****/MEDLARS*** Sistema de análisis y recuperación de bibliografía médica.**EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN**TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN**TR: NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE (US)***MEDLINE****/MEDLINE*** Base de datos automatizada producida por MEDLARS.**EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN**SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA INFORMACIÓN**TG: BASES DE DATOS**TR: NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE (US)***MELANESIA***/MELANESIA**EJ: ISLAS DEL PACIFICO**TG: ISLAS DEL PACIFICO**TE: FIGJI**NUEVA CALEDONIA**PAPUA NUEVA GUINEA**VANUATU***MEMORANDA***/MEMORANDA**EJ: DOCUMENTOS**TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS***MENSAJE ELECTRÓNICO***Use***CORREO ELECTRÓNICO****MERCADEO***Use***COMERCIALIZACION****MERCADO***/MARKET**TE: MERCADO DE LA INFORMACIÓN**MERCADO INTERNACIONAL**MERCADO INTERNO**TR: ACCESO ALOS MERCADOS**COMERCIALIZACION**ESTABILIZACIÓN DEL MERCADO**ESTUDIOS DE MERCADO**OFERTA Y DEMANDA*

MERCADO cont...

*PLANIFICACIÓN DEL MERCADO
PRECIO DE LOS LIBROS
PRECIO DE LAS PUBLICACIONES
PERIÓDICAS
PRECIOS*

MERCADO DE LA INFORMACIÓN

*/INFORMATION MARKET
EJ: MERCADO
TG: MERCADO*

MERCADO INTERNACIONAL

*/INTERNATIONAL MARKET
EJ: MERCADO
TG: MERCADO*

MERCADO INTERNO

*/DOMESTIC MARKET
EJ: MERCADO
TG: MERCADO
TR: CONSUMO INTERNO*

MERCADOS

/MARKETPLACES

MERCADOTECNIA

*Use
COMERCIALIZACION*

METABUSCADORES *

*/META-SEARCH ENGINE
* Herramientas que redirigen la pregunta que reciben a varios buscadores a la vez. Muy utilizados cuando no se encuentra información en los motores.
TR: INTERNET
MOTORES DE BÚSQUEDA*

METADATOS

/METADATA

MATANALISIS*

*/META-ANALYSIS
* Análisis estadístico de una gran colección de resultados, extraídos de trabajos individuales con el propósito de integrar los hallazgos obtenidos.
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS*

METODO DEL CAMINO CRITICO

*Use
ANALISIS DE REDES*

METODO INTEGRADO

*/INTEGRATED APPROACH
EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN
TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN*

METODOLOGÍA

*/METHODOLOGY
TE: OBSERVACIÓN
TRABAJO METODOLOGICO
TR: METODOS DE INVESTIGACIÓN*

METODOLOGÍAS COMPUTACIONALES

*/COMPUTING METHODOLOGIES
EJ: METODOLOGÍA
TG: TRABAJO METODOLOGICO
TR: COMPUTACIÓN*

METODOS DE CAPACITACION

*/TRAINING METHODS
TR: CAPACITACION*

METODOS DE INVESTIGACIÓN

*/RESEARCH METHODS
TE: ANALISIS COMPARATIVO
ANALISIS CUALITATIVO
ANALISIS CUANTITATIVO
ANALISIS ESTADÍSTICO
ANALISIS POR FACETAS
ANALISIS MATAMATICO
ANALISIS NUMERICO ASISTICO POR COMPUTADORA
COMPARACIÓN
INVESTIGACIÓN INTERDISCIPLINARIA
METODO INTEGRADO
PROGRAMACIÓN LINEAL
RECOPIACIÓN DE DATOS
TÉCNICAS DE EVALUACIÓN
TÉCNICAS EXPLORATORIAS
TR: INVESTIGACIÓN
INVESTIGACIÓN DE CAMPO
INVESTIGACIÓN OPERATIVA
METODOLOGIA*

MÉTODOS DE SELECCIÓN

/SELECTING METHODS

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACION

MÉXICO

/MÉXICO

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL NORTE

MYANMAR

/MYANMAR

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

MICHIGAN

/MICHIGAN

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

MICROCUMPUTADORAS*

/MICROCOMPUTERS

* No confunda con MINICOMPUTADORAS.

UP: COMPUTADORAS PERSONALES

MICROPROCESADORES

TR: PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO DE
DATOS

MICROFICHAS

/MICROFICHES

EJ: DOCUMENTOS

TG: MICROFORMAS

TR: ISO 2707

ISO 2708

ISO 5123

ISO 5126

ISO 6234

MICROFILMACION

/MICROFILMING

TR: MICROFILMES

MICROFORMAS

MICROFILMES

/MICROFILMS

EJ: DOCUMENTOS

TG: MICROFORMAS

TR: ISO 1116

MICROFILMACION

MICROFORMAS

/MICROFORMS

EJ: DOCUMENTOS

TG: MATERIAL AUDIOVISUAL

TE: MICROFICHAS

MICROFILMES

TR: ISO 466

ISO 6200

MICROFILMACION

REPROGRAFIA

MICRONESIA

/MICRONESIA

EJ: ISLAS DEL PACIFICO

TG: ISLAS DEL PACIFICO

TE: UAM

MICROPROCESADORES

Use

MICROCOMPUTADORAS**MINERIA DE DATOS***

/DATA MINING

* Explora datos, les da sentido.

MINERIA DE TEXTOS

/TEXT MINING

MINICOMPUTADORA*

/MINICOMPUTERS

* No confunda con MICROCOMPUTADORAS.

MINNESOTA

/MINNESOTA

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

MISSISSIPPI

/MISSISSIPPI

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS
UNIDOS

MISSOURI

/MISSOURI

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

MODELOS MATEMÁTICOS

/MATHEMATICAL MODELS

TR: ANALISIS MATEMÁTICO

ANALISIS NUMERICO ASISTIDO POR
COMPUTADORA

MODEMS

/MODEMS

EJ: EQUIPOS

TG: EQUIPOS DE TELECOMUNICACIONES

TR: REDES DE TELECOMUNICACIONES

MOLDOVA

/MOLDOVA

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

MONACO

/MONACO

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

MONGOLIA

/MONGOLIA

EJ: ASIA

TG: LEJANO ORIENTE

MONOGRAFIAS

/MONOGRAPHS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TE: DESCRIPCIONES DE PROFESIONES

MONTANA

/MONTANA

EJ: AMERICA

TG: REGION NOROESTE DE ESTADOS
UNIDOS

MOSCU

/MOSCOW

EJ: EUROPA

TG: RUSIA

MOTORES DE BÚSQUEDA

/SEARCH ENGINE

TR: DIRECTORIOS

INDICES

METABUSCADORES

ROBOTS

MOZAMBIQUE

/MOZAMBIQUE

EJ: AFRICA

TG: AFRICA AUSTRAL

MS-DOS*

/MS-DOS

* Microsoft Disc Operating System.

UP: PC-DOS

EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TG: SISTEMA OPERATIVO

MUESTREO

/SAMPLING

EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN

TG: ANALISIS ESTADÍSTICO

TR: ENCUESTAS POR MUESTREO

MULTILINGUALISMO

/MULTILINGUALISM

MUTILACIÓN DE DOCUMENTOS

/MAIMEDNESS DOCUMENTS

NAMIBIA

/NAMIBIA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA AUSTRAL

NATIONAL LIBRARY OF MEDICINE-US

TR: GRATEFUL MED

MEDLARS

MEDLINE

NAVEGACION

/NAVIGATION

TR: INTERNET

NEBRASKA

/NEBRASKA

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

NECESIDADES DE EDUCACIÓN*

/EDUCATIONAL NEEDS

* *Se refiere al conjunto de exigencias nacionales en materia de educación.*

EJ: EDUCACIÓN

TG: EDUCACIÓN

TR: ESTUDIOS DE NECESIDADES

NECESIDADES DE INFORMACIÓN

/INFORMATION NEEDS

EJ: OFERTA Y DEMANDA

TG: OFERTA Y DEMANDA

TR: ESTUDIOS DE NECESIDADES

INFORMACIÓN

USUARIOS DE LA INFORMACIÓN

NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN*

/RESEARCH NEEDS

* *Campos que necesitan investigaciones nuevas o más adelantadas.*

TR: ESTUDIOS DE NECESIDADES

INVESTIGACIÓN

RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

NEGOCIACIÓN

/NEGOTIATING

NEGOCIACIONES COMERCIALES

/TRADE NEGOTIATIONS

TR: CONVENIOS COMERCIALES

NEPAL

/NEPAL

EJ: ASIA

TG: ASIA OCCIDENTAL

NEVADA

/NEVADA

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDOESTE DE ESTADOS
UNIDOS

NICARAGUA

/NICARAGUA

EJ: AMERICA

TG: AMERICA CENTRAL

NÍGER

/NÍGER

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

NIGERIA

/NIGERIA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

NOMBRES

/NAMES

NOMENCLATURA*

/NOMENCLATURE

* *Conjunto de las voces técnicas de una ciencia.*

UP: ETIMOLOGIA

NORMALIZACION

/STANDARDIZATION

TR: ANSI

CONTROL BIBLIOGRAFICO UNIVERSAL

ISO

NORMAS

RECONOCIMIENTO DE NORMAS

PATRONES

X3

NORMAS

/STANDARDS

TR: NORMALIZACION

RECONOCIMIENTO DE NORMAS

PATRONES

NORTHERN TERRITORY

EJ: AUSTRALIA

TG: AUSTRALIA

NORUEGA

/NORWAY

EJ: EUROPA

TG: ESCANDINAVIA

NOTA NECROLOGICA*

/NECROLOGICAL NOTE

* *Comunicación breve que se refiere a alguien fallecido.*

TR: *OBITUARIO*

SEMBLANZA FÚNEBRE

NOTICIAS

/NEWS

EJ: *INFORMACIÓN*

TG: *INFORMACIÓN*

NOTICIAS DE PRENSA

/NEWS ITEMS

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *DOCUMENTOS PRIMARIOS*

NUEVA CALEDONIA

/NEW CALEDONIA

EJ: *ISLAS DEL PACIFICO*

TG: *MELANESIA*

NUEVA ESCOCIA

/NOVA SCOTIA

EJ: *AMERICA*

TG: *CANADA*

NUEVA HAMPSHIRE

/NEW HAMPSHIRE

EJ: *AMERICA*

TG: *NUEVA INGLATERRA*

NUEVA GALES DEL SUR

/NEW SOUTH WALES

EJ: *AUSTRALIA*

TG: *AUSTRALIA*

NUEVA INGLATERRA

/NEW ENGLAND

EJ: *AMERICA*

TG: *ESTADOS UNIDOS*

TE: *CONNECTICUT*

MAINE

MASSACHUSSETS

NEW HAMPSHIRE

RHODE ISLAND

VERMONT

NUEVA JERSEY

/NEW JERSEY

EJ: *AMERICA*

TG: *REGION MEDIA ATLANTICA DE ESTADOS UNIDOS*

NUEVA YORK

/NEW YORK

EJ: *AMERICA*

TG: *REGION MEDIA ATLÁNTICA DE ESTADOS UNIDOS*

NUEVA ZELANDIA

/NEW ZEALAND

EJ: *ISLAS DEL PACIFICO*

TG: *ISLAS DEL PACIFICO*

NUEVO BRUNSWICK

/NEW BRUNSWICK

EJ: *AMERICA*

TG: *CANADA*

TE: *FREDERICTON*

NUEVO MÉXICO

/NEW MÉXICO

EJ: *AMERICA*

TG: *REGION SUDOESTE DE ESTADOS UNIDOS*

NUMEROS INDICE

/INDEX NUMBERS

TE: *INDICES DE PRECIOS*

TR: *INDICADORES*

OBRAS MEDICAS DE REFERENCIA

/REFERENCE BOOKS MEDICAL

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *MATERIALES DE REFERENCIA*

OBSERVACIÓN

/OBSERVATION

EJ: *METODOLOGÍA*

METODOS DE INVESTIGACIÓN

TG: *METODOLOGÍA*

METODOS DE INVESTIGACIÓN

TR: *RECOPIACIÓN DE DATOS*

OBITUARIO

/OBITUARY

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TR: NOTA NECROLOGICA

SEMBLANZA FÚNEBRE

OBSOLESCENCIA*

/OBSOLESCENCE

* *Proceso de declinación en el tiempo de la validez o utilidad de la información.*

TR: EDAD DE LA INFORMACIÓN

OCUPACIONES

/OCCUPATIONS

TE: ANALISTAS DE SISTEMAS

ARBITROS

ARCHIVISTAS

BIBLIOGRAFOS

BIBLIOTECARIOS

CATALOGADORES

CIENTÍFICOS

COMPILADORES

COMPRADORES

DISEÑADORES

DOCENTES

DOCUMENTALISTAS

EDITORES

EDITORIALISTAS

GESTOR DEL CONOCIMIENTO

GESTOR DE INFORMACIÓN

INFORMATICOS

INTERPRETES

INVESTIGADORES

PERIODISTAS

REDACTORES

REFERENCISTAS

TÉCNICOS

TRADUCTORES

TR: DESCRIPCIONES DE PROFESIONES

OEA*

*/OAS

* *Organización de Estados Americanos.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TR: OPS

OFERTA

/SUPLÍ

EJ: OFERTA Y DEMANDA

TG: OFERTA Y DEMANDA

TR: ADMINISTRACIÓN DE LA OFERTA

OFERTA Y DEMANDA

/SUPPLY AND DEMAND

TE: DEMANDA

ESTUDIOS DE LA DEMANDA

NECESIDADES DE INFORMACIÓN

OFERTA

TR: CONSUMO

MERCADO

PRECIOS

OFIMÁTICA

Use

AUTOMATIZACIÓN DE OFICINAS

OHIO

/OHIO

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

OKLAHOMA

/OKLAHOMA

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

OMAN

/OMAN

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

OMPI*

/WIPO

* *Organización Mundial de la Propiedad
Intelectual.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TR: PROPIEDAD INTELECTUAL

NOTARIO

/NOTARIO

EJ: AMERICA

TG: CANADA

TE: TORONTO

ONTOLOGÍA*

/ONTOLOGY

* *Ciencia del ser en general y de sus propiedades
trascendentales.*

ONU*

/UN

* *Organización de Naciones Unidas.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TE: PNUD

OPERADORES BOLEANOS

/BOOLEAN OPERATORS

OPORTUNIDADES COMERCIALES

/TRADE OPPORTUNITIES

EJ: COMERCIALIZACION

TG: COMERCIALIZACION

OPORTUNIDADES DE EDUCACIÓN

/EDUCATIONAL OPPORTUNITIES

TR: ACCESO A LA EDUCACIÓN

OPORTUNIDADES DE EMPLEO

/EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

EJ: EMPLEO

TG: EMPLEO

TR: ACCESO AL TRABAJO

OPÚSCULO*

/BOOKLET

* *Folleto breve.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: FOLLETOS

OPS*

/PAHO

* *Organización Panamericana de la Salud.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TE: BIREME

TR: OEA

REPIDISCA

OREGON

/OREGON

EJ: AMERICA

TG: REGION NOROESTE DE ESTADOS

UNIDOS

ORGANIZACIÓN DE BIBLIOTECAS

/LIBRARY ORGANIZATION

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN DE BIBLIOTECA

ORGANIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

/ORGANIZATION OF RESEARCH

TR: INVESTIGACIÓN

POLÍTICA DE INVESTIGACIÓN

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

/INTERNATIONAL ORGANIZATION

TE: CEPIS

EURONET

FID

IFIP

IFLA

ISO

OEA

OMPI

ONU

OPS

SOI

UIT

UNISIST

TR: COOPERACION INTERNACIONAL

ORGANIZACIONES NACIONALES

/NATIONAL ORGANIZATION

TE: CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN

DE CIENCIAS MEDICAS

ORIENTACIÓN AL CLIENTE

/COSTUMER ORIENTATION

TR: COMUNICACIÓN AL CLIENTE

ORNAMENTACIÓN DE LIBROS

/BOOKS ORNAMENTATION

TR: LIBROS ILUSTRADOS

PAISES BAJOS

/NETHERLANDS

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

PAISES BALTICOS

/BALTIC COUNTRIES

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

TE: ESTONIA

LETONIA

LITUANIA

PAISES DESARROLLADOS

/DEVELOPED COUNTRIES

PAISES EN DESARROLLO

/DEVELOPING COUNTRIES

PAKISTAN

/PAKISTAN

EJ: ASIA

TG: ASIA OCCIDENTAL

PALABRAS CLAVE

/KEY WORDS

EJ: ENCABEZAMIENTOS

TG: ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA

TR: DESCRIPTORES

EPÍGRAFES

INDIZACIÓN

LENGUAJE DE BÚSQUEDA

PALAU

/PALAU

EJ: ISLAS DEL PACIFICO

TG: MICRONESIA

PALEOGRAFIA*

/PALEOGRAPHY

* Estudio de inscripciones y modo de escrituras antiguas.

TR: ESCRITURA

PANAMA

/PANAMA

EJ: AMERICA

TG: AMERICA CENTRAL

TE: ZONA DEL CANAL DE PANAMA

PANFLETOS

/PANPHLETS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

PAPIROS

/PAPYRUS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

PAPUA NUEVA GUINEA

/PAPUA NEW GUINEA

EJ: ISLAS DEL PACIFICO

TG: MELANESIA

PARAGUAY

/PARAGUAY

EJ: AMERICA

TG: AMÉRICA DEL SUR

PARIS

/PARIS

EJ: EUROPA

TG: FRANCIA

PASCAL

/PASCAL

EJ: LENGUAJE

TG: LENGUAJES DE PROGRAMACIÓN

PATENTES

/PATENTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

PC-DOS

Use

MS-DOS

PELÍCULAS

/PICTURES

EJ: DOCUMENTOS

TG: MATERIAL AUDIOVISUAL

PENNSYLVANIA

/PENNSYLVANIA

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIA ATLANTICA DE
ESTADOS UNIDOS

TE: FILADELFIA

PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL*

/FURTHER TRAINING

* Capacitación para perfeccionar conocimientos y calificaciones.

EJ: CAPACITACION

TG: FORMACIÓN PROFESIONAL

PERIFÉRICOS DE COMPUTADORAS

/COMPUTERS PERIPHERALS

PERIODICOS

/NEWSPAPERS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

TR: ARTICULOS

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

PERIODISMO

PERIODISMO

/JOURNALISM

TE: PERIODISMO MEDICO

PERIODISMO ODONTOLÓGICO

TR: PERIODICOS

PERIODISMO MEDICO

/JOURNALISM, MEDICAL

EJ: PERIODISMO

TG: PERIODISMO

PERIODISMO ODONTOLÓGICO

/JOURNALISM, DENTAL

EJ: PERIODISMO

TG: PERIODISMO

PERIODISTAS

/JOURNALISTS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

PERSIA

/PERSIA

EJ: REGIONES DE LA ANTIGÜEDAD

TG: REGIONES DE LA ANTIGÜEDAD

PERSONAJES

/FAMOUS PERSONS

PERTINENCIA*

/PERTINENCY

* Utilidad de un documento relevante para un usuario en particular en un momento dado.

PERU

/PERU

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL SUR

PIE DE IMPRENTA

/IMPRINT

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

PINAR DEL RIO

/PINAR DEL RIO

EJ: AMERICA

TG: CUBA

PLAGIO*

/PLAGIARISM

* No confunda con PUBLICACIÓN

DUPLICADA.

PLANEAMIENTO DE LA CALIDAD*

/QUALITY PLANNING

* Objetivos y requerimientos para la calidad.

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

TR: ISO 8402

PLANIFICACIÓN DEL MERCADO

/MARKET PLANNING

TR: MERCADO

PLANIFICACION DE PROGRAMAS

/PROGRAMME PLANNING

TR: ANALISIS COSTO-BENEFICIO

PLANOS DE PLANTAS*

/FLOOR PLANS

* Diseño en escala, de edificios vistos desde arriba.

EJ: DOCUMENTOS

ILUSTRACIONES

TG: MATERIAL AUDIOVISUAL

ILUSTRACIONES

TR: DIAGRAMAS

PNUD*

/UNDP

* *Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.*

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ONU

TR: POLÍTICA DE DESARROLLO

SOI

POLINESIA

/POLINESIA

EJ: ISLAS DEL PACIFICO

TG: ISLAS DEL PACIFICO

TE: HAWAI

ISLA PITCAIRN

SAMOA OCCIDENTAL

TONGA

POLÍTICA DE CALIDAD*

/QUALITY POLICY

* *Total de intenciones y dirección de una organización, con respecto a la calidad tal como se expresa por la alta gerencia.*

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

TR: ISO 8402

POLÍTICA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

/SCIENCE AND TECHNOLOGY POLICY

UP: POLITICA TECNOLÓGICA

TR: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

POLÍTICA COMERCIAL

/COMMERCIAL POLICY

POLÍTICA DE CONSUMO

/CONSUMPTION POLICY

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN

TE: ADMINISTRACIÓN DE LA DEMANDA

ADMINISTRACION DE LA OFERTA

TR: CONSUMO

POLÍTICA DE DESARROLLO

/DEVELOPMENT POLICY

TR: AUTODESARROLLO

PNUD

POLÍTICA EDITORIAL

/PUBLISHING POLICY

POLÍTICA EDUCATIVA

/EDUCATIONAL POLICY

TR: REFORMAS EN LA EDUCACIÓN

UNESCO

POLÍTICA DE EMPLEO

/EMPLOYMENT POLICY

EJ: EMPLEO

TG: EMPLEO

POLÍTICA DE INFORMACIÓN

/INFORMATION POLICY

TR: INFORMACIÓN

POLÍTICA DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH POLICY

TR: INVESTIGACIÓN

ORGANIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

POLÍTICA DE PRECIOS

/PRICE POLICY

EJ: PRECIOS

TG: PRECIOS

TE: CONTROL DE PRECIOS

POLÍTICA TECNOLÓGICA

Use

POLÍTICA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

POLONIA

/POLAND

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

PORTUGAL

/PORTUGAL

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

PRECIO DE LOS LIBROS

/BOOKS PRICE

EJ: PRECIOS

TG: PRECIOS AL CONSUMIDOR

TR: MERCADO

PRECIO DE LAS PUBLICACIONES PERIÓDICAS

/PERIODICALS PRICE

EJ: *PRECIOS*

TG: *PRECIOS AL CONSUMIDOR*

TR: *MERCADO*

PRECIOS

/PRICES

TE: *POLÍTICA DE PRECIOS*

PRECIOS AL CONSUMIDOR

TR: *CONTROL DE PRECIOS*

ESTABILIZACIÓN DE PRECIOS

FIJACIÓN DE PRECIOS

INDICES DE PRECIOS

LISTAS DE PRECIOS

MERCADO

OFERTA Y DEMANDA

PRECIOS AL CONSUMIDOR

/CONSUMER PRICES

EJ: *PRECIOS*

TG: *PRECIOS*

TE: *PRECIO DE LOS LIBROS*

PRECIO DE LAS PUBLICACIONES

PERIÓDICAS

PREFERENCIAS COMERCIALES

/TRADE PREFERENCES

PRE-IMPRESOS

/PREPRINTS

EJ: *DOCUMENTOS*

TG: *DOCUMENTOS*

PREPARACIÓN Y MARCAJE DE MANUSCRITOS ELECTRÓNICOS

/ELECTRONIC MANUSCRIPT PREPARATION AND MARKUP

TR: *ISO 12083*

PRESENTACION DE DATOS

/DATA DISPLAY

PRESTAMOS

/LOANS

EJ: *COMUNICACION*

TG: *INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN*

TE: *PRESTAMOS ENTRE BIBLIOTECAS*

PRESTAMOS ENTRE BIBLIOTECAS

/INTERLIBRARY LOANS

EJ: *COMUNICACIÓN*

TG: *PRESTAMOS*

PRESUPUESTO DE LA BIBLIOTECA

/LIBRARY BUDGET

EJ: *PRESUPUESTOS*

TG: *PRESUPUESTO DE LA INFORMACIÓN*

PRESUPUESTO DE LA EDUCACIÓN

/EDUCATIONAL BUDGET

EJ: *COSTOS*

PRESUPUESTOS

TG: *FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACIÓN*

PRESUPUESTOS

PRESUPUESTO DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATIONAL BUDGET

EJ: *PRESUPUESTOS*

TG: *PRESUPUESTOS*

TE: *PRESUPUESTO DE LA BIBLIOTECA*

PRESUPUESTOS

/BUDGET

TE: *PRESUPUESTO DE LA EDUCACIÓN*

PRESUPUESTO DE LA INFORMACIÓN

TR: *ELABORACIÓN DEL PRESUPUESTO*

PROBABILIDAD

/PROBABILITY

TR: *ANÁLISIS ESTADÍSTICO*

TEORÍA DE LA PROBABILIDAD

PROCESAMIENTO

/PROCESSING

TE: PROCESAMIENTO AUTOMÁTICO DE
DATOS

PROCESAMIENTO DE DATOS

PROCESAMIENTO EDITORIAL

PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO DE
DATOS

PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE

NATURAL

PROCESAMIENTO DE SEÑALES ASISTIDO
POR COMPUTADORA

PROCESAMIENTO DE TEXTO

**PROCESAMIENTO AUTOMÁTICO DE
DATOS**

/AUTOMATIC DATA PROCESSING

EJ: PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO

TR: DATOS EN IDIOMA DE MÁQUINA

PROCESAMIENTO DE DATOS

/DATA PROCESSING

EJ: ADMINISTRACIÓN

PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN
PROCESAMIENTO

TE: ALMACENAMIENTO DE DATOS

ANÁLISIS DE DATOS

PROCESAMIENTO DE TEXTOS

RECUPERACIÓN DE DATOS

PROCESAMIENTO EDITORIAL

/PUBLISHING PROCESSING

EJ: PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO

TR: EDITORES

EDITORIAL

TENDENCIA EDITORIAL

**PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO DE
DATOS**

/ELECTRONIC DATA PROCESSING

EJ: PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO

TR: CENTROS DE COMPUTACIÓN

COMPUTADORAS

INTERCAMBIO ELECTRÓNICO DE

DATOS

MICROCOMPUTADORAS

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION PROCESSING

EJ: ADMINISTRACIÓN

PROCESAMIENTO

TG: ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN
PROCESAMIENTO

TE: ACOPLAMIENTO BIBLIOGRÁFICO

ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

CLASIFICACIÓN DE LIBROS

CONFECCIÓN DE RESEÑAS

PROCESAMIENTO DE DATOS

REGISTRO DE LA INFORMACIÓN

TRADUCCIÓN (PROCESO)

TR: GESTIÓN DE REGISTROS

IFIP

**PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE
NATURAL**

/NATURAL LANGUAGE PROCESSING

EJ: ADMINISTRACIÓN

PROCESAMIENTO

TG: ADMINISTRACIÓN

PROCESAMIENTO

**PROCESAMIENTO DE SEÑALES
ASISTIDO POR COMPUTADORA**

/SIGNAL PROCESSING COMPUTER-ASSISTED

EJ: PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO

TR: CENTROS DE COMPUTACIÓN

PROCESAMIENTO DE TEXTOS

/WORDS PROCESSING

EJ: ADMINISTRACIÓN

PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

PROCESAMIENTO DE DATOS

PROCESOS*

/PROCESS

* Conjunto de actividades y recursos interrelacionados, que transforman entradas en salidas. Incluyen al personal, las finanzas, medios, equipos, técnicas y métodos.

PROCESOS DE COPIA

/COPYING PROCESSES

UP: PROCESOS DE DUPLICACIÓN

TR: COPIAS

REPROGRAFÍA

PROCESOS DE DUPLICACIÓN

Use

PROCESOS DE COPIA**PRODUCCIÓN CIENTÍFICA**

/SCIENTIFIC PRODUCTION

TR: CIENTÍFICOS

INVESTIGADORES

LEY DE LOTKA

PRODUCTOS*

/PRODUCTS

** Resultado de las actividades o procesos. Puede incluir servicios, programas de computadora, materiales procesados, computadoras, o combinación de estos.*

TE: PRODUCTOS DE ALTA TECNOLOGÍA

TR: VIDA DE LOS PRODUCTOS

PRODUCTOS DE ALTA TECNOLOGÍA

/HIGH TECHNOLOGY PRODUCTS

EJ: PRODUCTOS

TG: PRODUCTOS

TR: COMPUTADORAS

ROBOTS

PRODUCTOS INFORMATIVOS

/INFORMATIONS COMMODITIES

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

PROFESORES

Use

DOCENTES**PROGRAMACIÓN LINEAL**

/PROGRAMMING, LINEAR

EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN

TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN

PROGRAMAS

/AGENDAS

UP: TEMARIOS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TE: PROGRAMAS DE ESTUDIO

PROGRAMAS DE CAPACITACION

PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN

PROGRAMAS DE TRABAJO

PROGRAMAS ANTIVIRUS

/ANTIVIRUS PROGRAMS

EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

TR: CRIMEN INFORMATICO

VIRUS INFORMATICO

PROGRAMAS DE CAPACITACION

/TRAINING PROGRAMS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PROGRAMAS

TR: CAPACITACION

PROGRAMAS DE ESTUDIO

PROGRAMAS DE COMPUTADORA

/SOFTWARE

TE: GRATEFULMED

ISIS

SISTEMA OPERATIVO

UNIVERSIDAD VIRTUAL

WINDOWS

WORDPERFECT

TR: CENTROS DE COMPUTACIÓN

DISEÑO DE PROGRAMAS DE

COMPUTADORA

DISEÑO DE SISTEMAS

INFORMATICA

LENGUAJES DE PROGRAMACIÓN

PROGRAMAS DE ESTUDIO*

/CURRÍCULUM

** Designa las materias enseñadas y el tiempo dedicado a cada una en el ciclo regular de estudios de un establecimiento de enseñanza.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: PROGRAMAS

TR: DESARROLLO DE PROGRAMAS DE

ESTUDIO

EDUCACIÓN

MATERIALES DE ENSEÑANZA

PROGRAMAS DE CAPACITACION

PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH PROGRAMES

EJ: DOCUMENTOS

TG: PROGRAMAS

TE: PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

TR: INVESTIGACION

PROGRAMAS DE TRABAJO

/WORK PROGRAMES
EJ: *DOCUMENTOS*
TG: *PROGRAMAS*

PROGRESO CIENTÍFICO

/SCIENTIFIC PROGRESS
UP: *DESARROLLO CIENTÍFICO*
TR: *CIENCIA*

PROLOGO*

/PROLOGUE
* *Discurso explicativo que antecede al cuerpo de una obra.*
EJ: *DOCUMENTOS*
TG: *LIBROS*
TR: *INTRODUCCIÓN*

PROMOCION

/PROMOTION
TE: *PROMOCION DEL COMERCIO*
PROMOCION DE VENTAS

PROMOCION DEL COMERCIO

/TRADE PROMOTION
EJ: *COMERCIO*
PROMOCION
TG: *COMERCIO*
PROMOCION
TR: *COMERCIO INTERNACIONAL*
DESARROLLO DEL COMERCIO
FERIAS COMERCIALES

PROMOCION DE VENTAS

Use
COMERCIALIZACION

PROPAGANDA

/PROPAGANDA

PROPIEDAD

/PROPERTY
TE: *EX LIBRIS*
MARCAS REGISTRADAS
PROPIEDAD INTELECTUAL

PROPIEDAD INTELECTUAL

/INTELLECTUAL PROPERTY
EJ: *PROPIEDAD*
TG: *PROPIEDAD*
TE: *DERECHO DE AUTOR*
TR: *DEPOSITO LEGAL*
OMPI

PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR

/CONSUMER PROTECTION
TR: *CONSUMIDORES*
EDUCACIÓN DEL CONSUMIDOR

PROTECCIÓN JURÍDICA

/LEGAL PROTECTION
TR: *ASPECTOS JURÍDICOS*
LEGISLACIÓN

PROTECCIÓN DE DATOS

/DATA PROTECTION
TR: *ACCESO A LA INFORMACIÓN*
CRIPTOGRAFIA
SEGURIDAD COMPUTACIONAL

PROYECTOS

/PROJECTS
TE: *PROYECTOS DE EDUCACIÓN*
PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN
INFORMES SOBRE PROYECTOS

PROYECTOS DE EDUCACIÓN

/EDUCATIONAL PROJECTS
EJ: *PROYECTOS*
TG: *PROYECTOS*
TR: *INNOVACIONES PEDAGÓGICAS*

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH PROJECTS
EJ: *DOCUMENTOS*
PROYECTOS
TG: *PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN*
PROYECTOS
TR: *INVESTIGACIÓN*

PSICOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION PSYCHOLOGY
EJ: *CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN*
TG: *CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN*

PUBLICACIÓN DUPLICADA*

/DUPLICATE PUBLICATION

* *No confunda con PLAGIO.*

PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA*

/ELECTRONIC PUBLISHING

* *Publicación en un medio electrónico.*

EJ: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA
DOCUMENTOS

TG: APLICACIÓN DE LA INFORMÁTICA
DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

PUBLICACIONES

/PUBLICATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TR: ANALISIS DE PUBLICACIONES

PUBLICACIONES CIENTÍFICAS

/SCIENTIFIC PUBLICATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES

PUBLICACIONES DE EVENTOS

/EVENTS PUBLICATION

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

PUBLICACIONES GUBERNAMENTALES

/GOVERNMENT PUBLICATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

PUBLICACIONES MENSUALES

/MONTHLY PUBLICATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

/PERIODICALS

UP: REVISTA ILUSTRADA

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES SERIADAS

TE: ANUARIOS

DIARIOS

PERIODICOS

PUBLICACIONES MENSUALES

PUBLICACIONES TRIMESTRALES

SEMANARIOS

TR: ARTICULOS

ISO 8

ISO 18

ISO 215

PUBLICACIONES SERIADAS

/SERIALS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TE: ALMANAQUES

BOLETINES

ISSN

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

TR: CATALOGOS COLECTIVOS DE

PUBLICACIONES SERIADAS

ISO 215

ISO 5122

PUBLICACIONES TRIMESTRALES

/QUARTERLY PUBLICATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

PUBLICIDAD

/ADVERTISING

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN

TR: COMERCIALIZACION

RELACIONES PUBLICAS

PUERTO RICO

/PUERTO RICO

EJ: AMERICA

TG: REGION DEL CARIBE

PUESTOS DE TRABAJO

/WORK PLACE

TR: EMPLEO

QATAR

/QATAR

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

QUÉBEC

/QUÉBEC

EJ: AMERICA

TG: CANADA

QUEENSLAND

/QUEENSLAND

EJ: AUSTRALIA

TG: AUSTRALIA

RADIO

/RADIO

EJ: COMUNICACIÓN
EQUIPOS

TG: MEDIOS DE COMUNICACIÓN
EQUIPOS

READIESTRAMIENTO*

/RETRAINING

* *Capacitación cuyo objeto es dar a los trabajadores desplazados por el progreso técnico, las nuevas calificaciones que exige el mercado del trabajo.*

EJ: CAPACITACION

TG: FORMACIÓN PROFESIONAL

REALIDAD ARTIFICIAL

Use

REALIDAD VIRTUAL**REALIDAD VIRTUAL**

/VIRTUAL REALITY

UP: REALIDAD ARTIFICIAL

RECOLECCION DE LIBROS

/BOOK COLLECTING

RECOMENDACIONES*

/RECOMMENDATIONS

* *Recomendaciones oficiales hechas en una reunión o propuestas por un experto.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

RECONOCIMIENTOS DE NORMAS**PATRONES***

/PATTERN RECOGNITION

* *En Información Científica.*

TR: NORMALIZACION
NORMAS

RECOPIACIÓN DE DATOS

/DATA COLLECTING

EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN

TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN

TE: CENSOS

ENCUESTAS

GRUPOS FOCOS

TR: OBSERVACIONES

RECUPERACIÓN DE DATOS

/DATA RETRIEVAL

EJ: ADMINISTRACIÓN
PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO DE DATOS

TR: RECUPERACIÓN DE LA INFORMACIÓN

RECUPERACIÓN DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION RETRIEVAL

TR: RECUPERACIÓN DE DATOS

RECURSOS DIGITALES

/DIGITAL RESOURCES

RECURSOS HUMANOS

/HUMAN RESOURCES

RECURSOS DE INFORMACIÓN

/INFORMATION RESOURCES

RECURSOS DE INFORMACIÓN**CORPORATIVOS***

/INFORMATION CORPORATING RESOURCES

* *Recursos imprescindibles para el cumplimiento de las metas y objetivos organizacionales, deben tenerse en cuenta para las tomas de decisiones estratégicas y para definición de las políticas corporativas.*

RECURSOS DE INFORMACIÓN**ELECTRÓNICOS**

/ELECTRONIC INFORMATION RESOURCES

TR: ISO 690-2

RED TELEMÁTICA DE SALUD EN CUBA

Use

INFOMED**REDACCIÓN***

/WORDING

* *Acción y efecto de redactar.*

REDACTORES

/REDACTORS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

REDES

/NETWORKS

TE: ANALISIS DE REDES

INTERNET

REDES DE AREA LOCAL

REDES DE BIBLIOTECAS

REDES DE COMUNICACIÓN DE

COMPUTADORAS

REDES DE DISTRIBUCIÓN

REDES DE INFORMACIÓN

REDES NACIONALES

REDES NEURALES

REDES REMOTAS

REDES DE TELECOMUNICACIONES

REDES DE AREA LOCAL

/LOCAL AREA NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

TR: ISO 8802

REDES DE BIBLIOTECAS

/LIBRARIES NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES DE INFORMACIÓN

REDES DE DISTRIBUCIÓN

/DISTRIBUTION NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

TR: DISTRIBUCIÓN

**REDES DE COMUNICACION DE
COMPUTADORAS**

/COMPUTER COMMUNICATION NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

REDES DE INFORMACIÓN

/INFORMATION NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

TE: EURONET

INFOMED

REDES DE BIBLIOTECAS

REPIDISCA

TR: COMUNICACIÓN

INFORMACIÓN

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

WWW

REDES NACIONALES

/INFORMATION NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

REDES NEURALES

/NEURAL NETWORKS (COMPUTERS)

EJ: REDES

TG: REDES

TR: INTELIGENCIA ARTIFICIAL

REDES REMOTAS

/REMOTE NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

REDES DE TELECOMUNICACIONES

/TELECOMMUNICATION NETWORKS

EJ: REDES

TG: REDES

TR: INFOMED

MODEM

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

/BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TR: ACOPLAMIENTO BIBLIOGRAFICO

ISO 690

ISO 832

REFERENCISTAS

/REFERENCISTS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

REFORMAS DE LA EDUCACIÓN

/EDUCATIONAL REFORMS

TR: POLÍTICA EDUCATIVA

REGINA

/REGINA

EJ: AMERICA

TG: SASKATCHEWAN

REGION ANTÁRTICA

/ANTARTIC REGION

REGION ARTICA

/ARTIC REGION

REGION DEL CARIBE

/CARIBBEAN REGION

EJ: AMERICA

TG: AMERICA

TE: INDIAS OCCIDENTALES

REGION MEDIA ATLÁNTICA DE ESTADOS UNIDOS

/MID-ATLANTIC REGION USA

EJ: AMERICA

TG: ESTADOS UNIDOS

TE: DISTRITO DE COLUMBIA

DELAWARE

MARYLAND

NUEVA JERSEY

NUEVA YORK

PENNSYLVANIA

REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS UNIDOS

/MIDWESTERN REGION USA

EJ: AMERICA

TG: ESTADOS UNIDOS

TE: DAKOTA DEL NORTE

DAKOTA DEL SUR

ILLINOIS

INDIANA

IOWA

KANSAS

KENTUCKY

MICHIGAN

MINNESOTA

MISSOURI

NEBRASKA

OHIO

OKLAHOMA

TENNESSEE

WISCONSIN

REGION NOROESTE DE ESTADOS UNIDOS

/NORTHWESTERN REGION USA

EJ: AMERICA

TG: ESTADOS UNIDOS

TE: IDAHO

MONTANA

OREGON

WASHINGTON

WYOMING

REGION SUDESTE DE ESTADOS UNIDOS

/SOUTHEASTERN REGION USA

EJ: AMERICA

TG: ESTADOS UNIDOS

TE: ALABAMA

ARKANSAS

CAROLINA DEL NORTE

CAROLINA DEL SUR

FLORIDA

GEORGIA

LOUISIANA

MISSISSIPPI

VIRGINIA

REGION SUDOESTE DE ESTADOS UNIDOS

/SOUTHWESTERN REGION USA

EJ: AMERICA

TG: ESTADOS UNIDOS

TE: ARIZONA

CALIFORNIA

COLORADO

NEVADA

NUEVO MÉXICO

TEXAS

UTA

REGIONES DE LA ANTIGÜEDAD

/ANCIENT LANDS

TE: BIZANCIO

PERSIA

REGISTRO DE DATOS

/DATA RECORDING

EJ: PROCESAMIENTO

TG: REGISTRO DE LA INFORMACIÓN

TR: ALMACENAMIENTO DE DATOS

CONTROL BIBLIOGRAFICO UNIVERSAL

REGISTRO ELECTRÓNICO*

/ELECTRONIC RECORD

* Para documentos almacenados en media electrónica.

UP: DOCUMENTO ELECTRÓNICO

TE: REGISTROS MEDICOS

COMPUTARIZADOS

TR: TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

REGISTRO DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION RECORDING

EJ: PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

TE: REGISTRO DE DATOS

**REGISTROS MEDICOS
COMPUTARIZADOS**

/COMPUTARIZED MEDICAL RECORDS

EJ: REGISTRO ELECTRÓNICO

TG: REGISTRO ELECTRÓNICO

REIMPRESIÓN

/REPRINT

EJ: DOCUMENTOS

TG: REPROGRAFIA

REINGENIERÍA*

/REENGINEERING

* Es la revisión fundamental y el rediseño radical de los procesos para alcanzar mejoras en medidas críticas de rendimiento, tales como costos, calidad, servicio y rapidez

REINO UNIDO

/GREAT BRITAIN

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

TE: ESCOCIA

GALES

HEBRIDAS

INGLATERRA

IRLANDA DEL NORTE

ISLAS ANGLONORMANDAS

RELACION COSTO-CALIDAD

/QUALITY-RELATED COSTS

EJ: CALIDAD

COSTOS

TG: CALIDAD

COSTOS

TR: ISO 8402

RELACION DE INTERCAMBIO

/TERM OF TRADE

TR: BALANZA COMERCIAL

RELACIONES INTERNACIONALES

Use

COMERCIO INTERNACIONAL**RELACIONES PUBLICAS**

/PUBLIC RELATIONS

EJ: COMUNICACIÓN

TG: COMUNICACIÓN

TR: PUBLICIDAD

RELEVANCIA*

/RELEVANCE

* Calidad de un artículo adquirido por un sistema de recuperación de la información, para colmar las necesidades de los usuarios.

REMUNERACIÓN

Use

SALARIOS**RENTABILIDAD**

/PROFITABILITY

REPIDISCA*

/REPIDISCA

* Red Panamericana de Información y Documentación en Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente.

EJ: REDES

TG: REDES DE INFORMACIÓN

TR: OPS

REPROGRAFIA

/REPROGRAPHY

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TE: FOTOCOPIAS

REIMPRESIÓN

TR: MICROFORMAS

PROCESO DE COPIA

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

REPUBLICA CENTROAFRICANA

/CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

EJ: AFRICA

TG: AFRICA CENTRAL

REPUBLICA CHECA

/CZECH REPUBLIC

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

REPUBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO

/DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

EJ: AFRICA

TG: AFRICA CENTRAL

REPUBLICA DOMINICANA

/DOMINICAN REPUBLIC

EJ: AMERICA

TG: INDIAS OCCIDENTALES

RESEÑAS DE ARTICULOS

/ARTICLES REVIEWS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TR: LITERATURA DE REVISIÓN

RESEÑAS BIBLIOGRAFICAS

/BIBLIOGRAPHIC REVIEWS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

RESEÑAS DE LIBROS*

/BOOKS REVIEWS

* Use para artículos sobre revisiones de libros como tema.

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TR: LIBROS

LITERATURA DE REVISIÓN

RESOLUCIONES*

/RESOLUTIONS

* Decisiones adoptadas por una asamblea para orientar sus actividades venideras.

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

RESTAURACIÓN DE DOCUMENTOS

/DOCUMENTS REPAIRING

TR: DETERIORO

RESTRICCIONES COMERCIALES

Use

BARRERAS COMERCIALES

RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

/RESEARCH RESULTS

TR: *DESCUBRIMIENTOS CIENTÍFICOS*

INVESTIGACIÓN

NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN

RESÚMENES

/ABSTRACTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TR: ISO 214

COMPENDIO

SINOPSIS

RESÚMENES ANALÍTICOS

/ANALITICAL ABSTRACTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

RESÚMENES BIBLIOGRAFICOS

Use

BIBLIOGRAFÍAS ANOTADAS

RESÚMENES ESTRUCTURADOS*

/STRUCTURED ABSTRACTS

* Describen el contenido de un documento, explicando brevemente cada una de sus partes componentes.

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

RESÚMENES INDICATIVOS*

/INDICATIVE ABSTRACTS

* Indican concisamente el alcance y contenido de un documento.

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTO SECUNDARIO

**RESÚMENES INDICATIVO-
INFORMATIVOS***

/INDICATIVE-INFORMATIVE ABSTRACTS

* Sintetizan las formas indicativas e informativas y ofrecen información mas exhaustiva del contenido de un documento.

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

RESÚMENES INFORMATIVOS*

/INFORMATIVE ABSTRACTS

* *Condensan el argumento principal y ofrece datos significativos del contenido de un documento.*

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

RETRACTACIÓN DE PUBLICACIÓN*

/RETRACTION OF PUBLICATION

* *No use para autores o editores.*

RETROALIMENTACIÓN

/FEEDBACK

REUNION

/REUNION

EJ: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

TG: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

REUNIONES

Use

CONFERENCIAS**REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA**

/BIBLIOGRAPHIC REVIEW

REVISIÓN INSPECTIVA DE LA INVESTIGACIÓN*

/PEER REVIEW, RESEARCH

* *Evaluación profesional en investigación y publicación.*

REVISTA ILUSTRADA

Use

PUBLICACIONES PERIÓDICAS**RHODE ISLAND**

/RHODE ISLAND

EJ: AMERICA

TG: NUEVA INGLATERRA

ROBOTICA

/ROBOTICS

TR: INTELIGENCIA ARTIFICIAL

ROBOTS

ROBOTS

/ROBOTS

TR: MOTORES DE BUSQUEDA

PRODUCTOS DE ALTA TECNOLOGÍA

ROBOTICA

ROMA

/ROME

EJ: EUROPA

TG: ITALIA

RUMANIA

/ROMANIA

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

RUSIA

/RUSSIA

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

TE: MOSCU

RWANDA

/RWANDA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

SALARIO GARANTIZADO

/GUARANTEED WAGE

EJ: SALARIOS

TG: SALARIOS

SALARIO MINIMO

/MINIMUM WAGE

EJ: SALARIOS

TG: SALARIOS

SALARIOS*

/WAGES

* *Remuneración recibida por el trabajo efectuado.*

TE: SALARIO GARANTIZADO

SALARIO MINIMO

SALAS DE REFERENCIAS

/REFERENCES ROOM

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE REFERENCIA

SALAS DE LECTURA

/READING ROOM

EJ: *SERVICIOS DE INFORMACIÓN*

TG: *SERVICIOS DE BIBLIOTECA*

SAMOA

/SAMOA

EJ: *ISLAS DEL PACIFICO*

TG: *POLINESIA*

TE: *SAMOA AMERICANA*

SAMOA OCCIDENTAL

SAMOA AMERICANA

/AMERICAN SAMOA

EJ: *ISLAS DEL PACIFICO*

TG: *SAMOA*

SAMOA OCCIDENTAL

/WESTERN SAMOA

EJ: *ISLAS DEL PACIFICO*

TG: *SAMOA*

SANCTI SPIRITUS

/SANCTI SPIRITUS

EJ: *AMERICA*

TG: *CUBA*

SAN FRANCISCO

/SAN FRANCISCO

EJ: *AMERICA*

TG: *CALIFORNIA*

SAN KITTS Y NEVIS

/SAINT KITTS AND NEVIS

EJ: *AMERICA*

TG: *INDIAS OCCIDENTALES*

SAN MARINO

/SAN MARINO

EJ: *EUROPA*

TG: *EUROPA*

SANTA LUCIA

/SAINT LUCIA

EJ: *AMERICA*

TG: *INDIAS OCCIDENTALES*

SANTIAGO DE CUBA

/SANTIAGO DE CUBA

EJ: *AMERICA*

TG: *CUBA*

SAN VICENTE Y LAS GRANEDINAS

/SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

EJ: *AMERICA*

TG: *INDIAS OCCIDENTALES*

SASKATCHEWAN

/SASKATCHEWAN

EJ: *AMERICA*

TG: *CANADA*

TE: *REGINA*

SATISFACCIÓN DEL USUARIO

/USER SATISFACTION

TR: *CALIDAD DE LOS SERVICIOS*

USUARIO FINAL

USUARIOS DE LA INFORMACIÓN

SCIELO*

/SCIELO

* *Scientific Electronic Library Online.*

EJ: *SERVICIOS DE INFORMACION*

TG: *BIBLIOTECAS ELECTRÓNICAS*

SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN

LINEA

SEGURIDAD COMPUTACIONAL*

/COMPUTER SECURITY

* *Contra acceso sin autorización a computadoras y bases de datos. No use para confidencialidad de registros.*

TR: *CRIPTOGRAFIA*

PROTECCIÓN DE DATOS

SELECCIÓN

/SELECTION

EJ: *ADMINISTRACIÓN*

TG: *ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN*

SELECCIÓN DE LIBROS

/BOOK SELECTION

EJ: *ADMINISTRACIÓN*

TG: *ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN*

SEMANARIOS

/WEEKLY PUBLICATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: PUBLICACIONES PERIÓDICAS

SEMÁNTICA*

/SEMANTICS

* *Estudio histórico o psicológico de los cambios del lenguaje y su significado. No confunda con LINGÜÍSTICA o NOMENCLATURA.*

SEMBLANZA FÚNEBRE*

/FUNERAL BIOGRAPHICAL

* *Biografía breve de alguien fallecido.*

TR: NOTA NECROLOGICA
OBITUARIO

SEMINARIOS

/SEMINARS

SENEGAL

/SENEGAL

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

SEPARATAS

/OFFPRINTS

SERVICIO*

/SERVICE

* *Resultado de una serie de actividades internas que sale del suministrador para satisfacer las necesidades del cliente.*

SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

/BIBLIOGRAPHIC SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TE: BÚSQUEDA BIBLIOGRAFICA

TR: BIBLIOGRAFÍA DESCRIPTIVA
BIBLIOGRAFÍA DE MEDICINA
BIBLIOGRAFÍA NACIONAL
BIBLIOGRAFÍA RETROSPECTIVA
BIBLIOGRAFÍAS

SERVICIOS DE BIBLIOTECA

/LIBRARY SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TE: SALA DE LECTURA

TR: BIBLIOTECAS

SERVICIOS DE EXTENSIÓN

/EXTENSIÓN SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

SERVICIOS DE INFORMACIÓN

/INFORMATION SERVICES

TE: ARCHIVOS

BIBLIOTECAS

CENTROS AUDIOVISUALES

SERVICIOS BIBLIOGRAFICOS

SERVICIOS DE BIBLIOTECA

SERVICIOS DE EXTENSIÓN

SERVICIOS DE INFORMACIÓN A

DISTANCIA

SERVICIOS DE INFORMACIÓN

ELECTRÓNICA

SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN LINEA

SERVICIOS DE REFERENCIA

SERVICIOS DE TRADUCCIÓN

TR: ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN
INFORMACIÓN

SERVICIOS DE INFORMACIÓN A DISTANCIA

/REMOTE INFORMATION SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TR: INFOMED

INTERNET

SERVICIOS DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA

/ELECTRONIC INFORMATION SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TE: BIBLIOTECAS ELECTRÓNICAS

SERVICIOS DE INFORMACIÓN EN LINEA

/ONLINE INFORMATION SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TE: BÚSQUEDA BIBLIOGRAFICA EN LINEA

CATALOGOS EN LINEA

SCIELO

TR: BASES DE DATOS EN LINEA

SERVICIOS DE REFERENCIA

/REFERENCE SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TE: SALAS DE REFERENCIA

SERVICIOS DE REFERENCIA VIRTUAL

SERVICIOS DE REFERENCIA VIRTUAL

/VIRTUAL REFERENCE SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE REFERENCIA

TR: BIBLIOTECAS VIRTUALES

SERVICIOS DE TRADUCCIÓN

/TRANSLATION SERVICES

EJ: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TG: SERVICIOS DE INFORMACIÓN

TR: TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

SESGO DE PUBLICACIÓN

/PUBLICATION BIAS

SEYCHELLES

/SEYCHELLES

EJ: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

TG: ISLAS DEL OCÉANO INDICO

SGML*

/SGML

**Standars Generalized Markup Language.*

TR: ISO 8879

SICILIA

/SICILY

EJ: EUROPA

TG: ISLAS DEL MEDITERRÁNEO

SIERRA LEONA

/SIERRA LEONE

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

SIGNATURA TOPOGRÁFICA

/CALL NUMBER

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TG: CLASIFICACION

SIMULACIÓN DE COMPUTADORA

/COMPUTER SIMULATION

SINGAPUR

/SINGAPORE

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

SINOPSIS

/SYNOPSIS

TR: COMPENDIO

RESUMENES

SIRIA

/SYRIA

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

SISTEMA DE LENGUAJE MEDICO UNIFICADO

/UNIFIED MEDICAL LANGUAGE SYSTEM

SISTEMA MULTIMEDIA

/MULTIMEDIA SYSTEM

TR: BASES DE DATOS MULTIMEDIA

HIPERMEDIA

HIPERTEXTO

TARJETA DE AUDIO

SISTEMA OPERATIVO

/OPERATING SYSTEM

EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TE: MS-DOS

SISTEMAS DE ADMINISTRACIÓN DE BASES DE DATOS

/DATABASE MANAGEMENT SYSTEMS

EJ: ADMINISTRACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN

SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO Y RECUPERACIÓN DE LA INFORMACION
/INFORMATION STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEMS
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACION*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*

SISTEMAS DE CALIDAD*
/QUALITY SYSTEMS
* *Estructura organizacional, procedimientos, procesos y recursos necesarios para implementar la gerencia de calidad.*
EJ: *CALIDAD*
TG: *CALIDAD*
TR: *8402*

SISTEMAS DE COMPUTACIÓN
/COMPUTER SYSTEMS

SISTEMAS ESPECIALISTAS*
/SPECIALISTS SYSTEMS
* *Restringido al campo de programas de computadoras e inteligencia artificial.*

SISTEMAS DE EXPERTOS
/EXPERTS SY STEMS

SISTEMAS DE CLASIFICACION
/CLASSIFICATION SYSTEMS
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TE: *INDIZACIÓN*

SISTEMAS DE INFORMACIÓN
/INFORMATION SYSTEMS
TE: *BANCO DE DATOS*
BASES DE DATOS
FLUJO DE LA INFORMACIÓN
FLUJO ORDENADO
ISIS
MEDLARS
SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO Y RECUPERACIÓN DE LA INFORMACION
SISTEMAS DE CLASIFICACION
SISTEMAS DE INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA
SISTEMAS DE INFORMACIÓN PARA LA EDUCACIÓN
SISTEMAS DE INFORMACIÓN GEOGRAFICA
SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE GOBIERNO
SISTEMAS DE INFORMACIÓN EN HOSPITALES
SOI
UNBIS
UNISIST

SISTEMAS DE INFORMACION cont...
WWW
TR: *INFORMACIÓN*
TESAUROS
TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN

SISTEMAS DE INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA*
/MANAGEMENT INFORMATION SYSTEMS
* *Para sistemas automatizados no coordinado con procesamiento de base de datos.*
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TR: *ADMINISTRACIÓN*

SISTEMAS DE INFORMACIÓN PARA LA EDUCACIÓN
/EDUCATIONAL INFORMATION SYSTEMS
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TE: *BIBLIOTECAS ESCOLARES*
BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS

SISTEMAS DE INFORMACIÓN GEOGRAFICA
/GEOGRAPHIC INFORMATION SYSTEMS
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*

SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE GOBIERNOS
/GOVERNMENTS INFORMATION SYSTEMS
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TE: *BIBLIOTECAS GUBERNAMENTALES*

SISTEMAS DE INFORMACIÓN EN HOSPITALES
/HOSPITAL INFORMATION SYSTEMS
EJ: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TG: *SISTEMAS DE INFORMACIÓN*
TE: *BIBLIOTECAS DE HOSPITALES*
BIBLIOTECAS MEDICAS

SISTEMAS EN LINEA
/ONLINE SYSTEMS

SISTEMAS DE MANEJO DE INFORMACIÓN AVANZADA INTEGRADA
/INTEGRATED ADVANCED INFORMATION MANAGEMENT SYSTEMS

SISTEMAS DE MEDICION

/MEASUREMENT SYSTEMS

SISTEMAS RECORDATORIOS

/REMINDER SYSTEMS

SISTEMAS DE RECUPERACIÓN DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION RETRIEVAL SYSTEMS

TE: BASES DE DATOS

GRATEFULMED

TR: ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN
HIPERTEXTO

SISTEMAS DE TRADUCCIÓN

/TRANSLATION SYSTEMS

TR: TRADUCCIÓN (PROCESO)

TRADUCTORES

SITIO WEB

/WEB SITE

SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN*

/INFORMATION SOCIETY

* *Es el ambiente social que resulta de la apropiación y utilización de la información a gran escala.*

SOCIEDADES*

/SOCIETIES

* *Para sociedades no especificadas o definidas como SOCIEDADES MEDICAS o SOCIEDADES CIENTÍFICAS. No confunda con ORGANIZACIONES.*

TR: ASOCIACIONES

ASOCIACIONES DE BIBLIOTECAS

GRUPOS

SOI*

/INRES

* *Sistema de Orientación Informativa en Apoyo de la Cooperación Técnica entre los Países en Desarrollo.*

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TR: PNUD

SOLAPAMIENTO*

/LAPPING

* *Aparición de un mismo trabajo en más de un soporte informativo.*

SOMALIA

/SOMALIA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

SOPORTES ELECTRÓNICOS

/ELECTRONIC SUPPORT

EJ: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN

TG: ALMACENAMIENTO DE LA
INFORMACIÓN

TE: DISCOS FLEXIBLES

DISCOS COMPACTOS

DISCOS MAGNETICOS

SRI LANKA

/SRI LANKA

EJ: ASIA

TG: ASIA OCCIDENTAL

SUBENCABEZAMIENTOS

/SUBHEADINGS

EJ: ENCABEZAMIENTOS

TG: ENCABEZAMIENTOS

SUBVENCIONES PARA ESTUDIOS

/EDUCATIONAL GRANTS

EJ: COSTOS

TG: FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACIÓN

TE: BECAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL

SUDÁFRICA

/SOUTH AFRICA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA AUSTRAL

SUDAN

/SUDAN

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

SUECIA

/SWEDEN

EJ: EUROPA

TG: ESCANDINAVIA

SUELDOS

Use

SALARIOS**SUMINISTRO DE DOCUMENTOS**

/DOCUMENT SUPPLIERS

SUIZA

/SWITZERLAND

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

SUMINISTRADOR*

/SUPPLIER

** El provee un producto al cliente.*

SUPLEMENTOS

/SUPPLEMENTS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TR: ANEXOS

APÉNDICE

SURINAM

/SURINAME

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL SUR

SUSCRIPCIÓN

/SUBSCRIPTION

SWAZILANDIA

/SWAZILAND

EJ: AFRICA

TG: AFRICA AUSTRAL

TAILANDIA

/THAILAND

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

TAIWAN

/THAIWAN

EJ: ASIA

TG: LEJANO ORIENTE

TAJIQUISTAN

/TAJKISTAN

EJ: ASIA

TG: ASIA CENTRAL

TANZANIA

/TANZANIA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

TARIFA*

/TARIFF

** Tabla de precios, impuestos o derechos.*

TR: LISTAS DE PRECIOS

TARJETA DE AUDIO

/AUDIO CARD

TR: SISTEMA MULTIMEDIA

TARJETAS PERFORADAS

/PUNCHED CARD

EJ: DOCUMENTOS

TG: FICHAS

TASMANIA

/TASMANIA

EJ: AUSTRALIA

TG: AUSTRALIA

TÉCNICA DELFOS*

/DELPHI TECHNIQUE

** Un cuestionario para medir consenso entre respuestas individuales.*

EJ: CUESTIONARIOS

TG: CUESTIONARIOS

TÉCNICAS DEL APRENDIZAJE

/APPRENTICESHIP TECHNIQUES

TR: APRENDIZAJE

TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

/EVALUATION TECHNIQUES

EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN

EVALUACIÓN

TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN

EVALUACIÓN

TÉCNICAS EXPLORATORIAS

/EXPLORATORY TECHNIQUES

EJ: METODOS DE INVESTIGACIÓN

TG: METODOS DE INVESTIGACIÓN

TÉCNICOS*

/TECHNICIANS

* *Trabajadores que tienen más capacitación técnica que un obrero calificado, pero menos que un ingeniero.*

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: ENSEÑANZA TÉCNICA

TECNOLOGÍA*

/TECHNOLOGY

* *Estado de la tecnología en su conjunto o de una rama particular.*

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TE: GESTIÓN TECNOLÓGICA

TECNOLOGÍA DE LA COMUNICACIÓN

TECNOLOGÍA EDUCATIVA

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

TR: CIENCIA

ENSEÑANZA TÉCNICA

INFORMACIÓN TÉCNICA

TECNOLOGÍA DE LA COMUNICACIÓN

/COMMUNICATION TECHNOLOGY

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: TECNOLOGÍA

TECNOLOGÍA EDUCATIVA

/EDUCATIONAL TECHNOLOGY

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: TECNOLOGÍA

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN*

/INFORMATION TECHNOLOGY

* *Abarca la tecnología de los sistemas de gestión de bases de datos, así como la difusión de información, incluidos sistemas de teleprocesamiento, redes de terminales, sistemas videotex, microfotografía, etc.*

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: TECNOLOGÍA

TE: CONGLOMERADO

TERMINALES DE COMPUTADORA

TR: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

COMPUTADORAS

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN cont.

INFOMED

INFORMACIÓN

PROCESAMIENTO ELECTRONICO DE DATOS

REGISTRO ELECTRÓNICO

REPROGRAFÍA

TELECOMUNICACIONES

TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN

TELECOMUNICACIÓN INTERNACIONAL

/INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION

EJ: COMUNICACIÓN

TG: TELECOMUNICACIONES

TELECOMUNICACIONES

/TELECOMMUNICATIONS

EJ: COMUNICACIONES

TG: COMUNICACIONES

TE: TELECOMUNICACIÓN INTERNACIONAL

TR: COMPUTADORAS

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

UIT

TELECONFERENCIAS

/TELECONFERENCE

TE: VIDEOCONFERENCIA

TELEFACSIMIL

/TELEFACSIMILE

TELEFONO

/TELEPHONE

EJ: COMUNICACIÓN

EQUIPOS

TG: MEDIOS DE COMUNICACIÓN

EQUIPO DE TELECOMUNICACIONES

TELEVISIÓN

/TELEVISION

EJ: COMUNICACIÓN

EQUIPOS

TG: MEDIOS DE COMUNICACIÓN

EQUIPO DE TELECOMUNICACIONES

TEMARIOS

Use

PROGRAMAS

TENDENCIA EDITORIAL

/EDITORIAL TRENDS

TR: PROCESAMIENTO EDITORIAL

TENDENCIAS*

/TRENDS

* *Distíngase las tendencias propiamente dichas de las proyecciones (fundadas en datos estadísticos) y de las predicciones (estimaciones).*

TENNESSEE

/TENNESSEE

EJ: AMERICA

TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

TEORIAS

/THEORIES

TE: TEORIA DE LA COMUNICACIÓN

TEORIA DE LAS DECISIONES

TEORIA DE LA INFORMACIÓN

TEORIA DE LA PROBABILIDAD

TEORIA DE LA COMUNICACIÓN

/COMMUNICATION THEORY

EJ: TEORIAS

TG: TEORIAS

TE: ENTROPÍA

TEORIA DE LAS DECISIONES

/DECISION THEORY

EJ: TEORIAS

TG: TEORIAS

TR: INVESTIGACIÓN OPERATIVA

TEORIA DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION THEORY

EJ: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TEORIAS

TG: CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

TEORIAS

TR: CIBERNÉTICA

COMUNICACIÓN

INFORMACIÓN

TEORIA DE LA PROBABILIDAD

/PROBABILITY THEORY

EJ: TEORIAS

TG: TEORIAS

TR: PROBABILIDAD

TERMINALES DE COMPUTADORA

/COMPUTER TERMINALS

EJ: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

TG: TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

TERMINOLOGÍA

/TERMINOLOGY

TR: DICCIONARIOS

ENCICLOPEDIAS

GLOSARIOS

ISO 704

ISO 1087

TESAURO

TERRITORIO DE YUKON

/YUKON TERRITORY

EJ: AMERICA

TG: CANADA

TE: CABALLO BLANCO

TESAUROS

/THESAURI

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS

MATERIALES DE REFERENCIA

TR: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TERMINOLOGÍA

ISO 2788

ISO 5964

TESIS

/THESES

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS

TR: ISO 7144

TEXAS

/TEXAS

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDOESTE DE ESTADOS
UNIDOS

TIBET

/TIBET

EJ: ASIA

TG: CHINA

TOGO

/TOGO

EJ: AFRICA

TG: AFRICA OCCIDENTAL

TOKIO

/TOKYO

EJ: ASIA

TG: JAPON

TONGA

/TONGA

EJ: ISLAS DEL PACIFICO

TG: POLINESIA

TOMO*

/TOME

* Cada una de las partes, con paginación propia y encuadernados, por lo general separadamente, en que se divide una obra.

EJ: DOCUMENTOS

TG: LIBROS

TORONTO

/TORONTO

EJ: AMERICA

TG: NOTARIO

TRABAJO EN EQUIPO*

/TEAM WORK

* Trabajo efectuado en grupo de tal manera que la actividad de un trabajador depende del trabajo de los demás miembros del equipo.

EJ: TRABAJO EN GRUPO

TG: TRABAJO EN GRUPO

TE: EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

TRABAJO EN GRUPO*

/GROUP WORK

* Trabajo efectuado en grupo que no implica necesariamente una relación entre la actividad de un trabajador y la de los demás miembros del grupo.

TE: TRABAJO EN EQUIPO

TR: GRUPOS

TRABAJO METODOLOGICO

/METODOLOGIC WORK

EJ: METODOLOGÍA

TG: METODOLOGÍA

TE: METODOLOGÍAS COMPUTACIONALES

TRADUCCIÓN (PROCESO)

/TRANSLATING

EJ: PROCESAMIENTO

TG: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

TR: SISTEMAS DE TRADUCCIÓN

TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA

TRADUCTORES

TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

/TRANSLATIONS

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS SECUNDARIOS

TE: TRADUCCIÓN CIENTÍFICA

TRADUCCIÓN ESCRITA

TRADUCCIÓN LITERARIA

TRADUCCIÓN ORAL

TR: SERVICIOS DE TRADUCCIÓN

TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA

/MACHINE TRANSLATION

TR: TRADUCCIÓN (PROCESO)

TRADUCTORES

TRADUCCIÓN CIENTÍFICA

/SCIENTIFIC TRANSLATION

EJ: DOCUMENTOS

TG: TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

TR: TRADUCTORES

TRADUCCIÓN ELECTRÓNICA

/ELECTRONIC TRANSLATION

EJ: DOCUMENTOS

TG: DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS

TR: TRADUCTORES

TRADUCCIÓN ESCRITA

/WRITING TRANSLATION

EJ: DOCUMENTOS

TG: TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

TR: TRADUCTORES

TRADUCCIÓN LITERARIA

/LITERARY TRANSLATION

EJ: DOCUMENTOS

TG: TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

TR: TRADUCTORES

TRADUCCIÓN ORAL*

/ORAL TRANSLATING

* No confunda con INTERPRETACIÓN.

EJ: DOCUMENTOS

TG: TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

TR: TRADUCTORES

TRADUCTORES

/TRANSLATORS

EJ: OCUPACIONES

TG: OCUPACIONES

TR: INTERPRETACIÓN

SISTEMAS DE TRADUCCIÓN

TRADUCCIÓN (PROCESO)

TRADUCCIÓN (PRODUCTO)

TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA

TRADUCCIÓN CIENTÍFICA

TRADUCCIÓN ELECTRÓNICA

TRADUCCIÓN ESCRITA

TRADUCCIÓN LITERARIA

TRADUCCIÓN ORAL

TRANSACCIÓN*

/TRANSACTION

* Intercambio de valores entre dos partes.

TRANSCAUCASIA

/TRANSCAUCASIA

EJ: EUROPA

TG: EUROPA

TE: ARMENIA

AZERBAIYAN

GEORGIA (REPUBLICA)

TRANSFERENCIA DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION TRANSFER

EJ: ADMINISTRACIÓN

COMUNICACIÓN

TG: ADMINISTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN

COMUNICACIÓN

TE: INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

TR: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

/TECHNOLOGY TRANSFER

TRANSLITERACION

/TRANSLITERATION

TR: ISO 9

ISO 233

ISO 259

ISO 843

TRANSMISIÓN DE CONOCIMIENTOS

/KNOWLEDGE TRANSMISSION

TR: ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS

TRANSMISIÓN DE DATOS

/DATA TRANSMISSION

EJ: ADMINISTRACIÓN

COMUNICACIÓN

TG: INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

COMUNICACIÓN

TE: TRANSMISIÓN INTERNACIONAL DE

DATOS

TR: PROCESAMIENTO DE DATOS

TRANSMISIÓN INTERNACIONAL DE DATOS

/TRANSNATIONAL DATA FLOW

EJ: ADMINISTRACIÓN

COMUNICACIÓN

TG: TRANSMISIÓN DE DATOS

COMUNICACIÓN

TRINIDAD Y TOBAGO

/TRINIDAD AND TOBAGO

EJ: AMÉRICA

TG: REGIÓN DEL CARIBE

TÚNEZ

/TUNISIA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA DEL NORTE

TURQUIA

/TURKEY

EJ: ASIA

TG: MEDIO ORIENTE

TURQUIMENISTAN

/TURKMENISTÁN

EJ: ASIA

TG: ASIA CENTRAL

UCRANIA

/UKRAINE

EJ: EUROPA

TG: EUROPA ORIENTAL

UGANDA

/UGANDA

EJ: AFRICA

TG: AFRICA ORIENTAL

UIT*

/ITU

* Unión Internacional de Telecomunicaciones.

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TR: TELECOMUNICACIONES

UNBIS*

/UNBIS

* Sistema Mundial de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas.

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TR: ONU

BIBLIOGRAFÍAS

UNESCO*

/UNESCO

* Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

EJ: ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

TG: ONU

TR: CIENCIA

EDUCACIÓN

POLÍTICA EDUCATIVA

UNISIST

UNISIST*

/UNISIST

* Sistema Mundial de Información Científica y Tecnología.

EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN

TR: UNESCO

UNIVERSIDAD VIRTUAL*

/VIRTUAL UNIVERSITY

EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

TR: EDUCACIÓN A DISTANCIA

UNIVERSIDADES

/UNIVERSITIES

EJ: ESTABLECIMIENTOS DE ENSEÑANZA

TG: INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA

SUPERIOR

URUGUAY

/URUGUAY

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL SUR

UZBEKISTÁN

/UZBEKISTÁN

EJ: ASIA

TG: ASIA CENTRAL

USUARIO FINAL

/END USER

TR: SATISFACCION DEL USUARIO

USUARIOS DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION USERS

TR: ACCESO A LA INFORMACIÓN

ANALISIS DE USUARIOS

CONTROL DE USUARIOS

INFORMACIÓN

NECESIDADES DE INFORMACIÓN

SATISFACCIÓN DEL USUARIO

USUARIOS POTENCIALES

/POTENTIAL USERS

TR: ANALISIS DE USUARIOS

USUARIOS VIRTUALES

/VIRTUAL UERS

TR: ANALISIS DE USUARIOS
BIBLIOTECAS VIRTUALES

UTAH

/UTAH

EJ: AMERICA

TG: REGION SUDOESTE DE ESTADOS
UNIDOS

**VALIDACIÓN DE PROGRAMAS DE
COMPUTADORA**

/SOFTWARE VALIDATION

VALLE MEKONG

/MEKONG VALLEY

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

VALOR AGREGADO

/AGGREGATE VALUE

**VALOR ECONOMICO DE LA
INFORMACIÓN**

/ECONOMIC INFORMATION VALUE

VALOR DE LA INFORMACIÓN

/INFORMATION VALUE

VANUATU

/NEW HEBRIDES

EJ: ISLAS DEL PACIFICO

TG: MELANESIA

VENEZUELA

/VENEZUELA

EJ: AMERICA

TG: AMERICA DEL SUR

VENTA DE LIBROS

/BOKKSELLING

EJ: COMERCIALIZACION

TG: COMERCIALIZACION

TR: LIBRERIAS

VENTAS*

/SALES

* Utilícese para indicar la cantidad de
mercancías vendidas.

TR: COMERCIO
DISTRIBUCIÓN

VERMONT

/VERMONT

EJ: AMERICA

TG: NUEVA INGLATERRA

VICTORIA

/VICTORIA

EJ: AUSTRALIA

TG: AUSTRALIA

VIDA-MEDIA APARENTE

/APPARENT HALF-LIFE

VIDA DE LOS PRODUCTOS*

/PRODUCTS LIFE

* Duración de la utilidad de un producto.

TR: PRODUCTOS

VIDEOCONFERENCIAS

/VIDEOCONFERENCING

EJ: TELECONFERENCIAS

TG: TELECONFERENCIAS

VIDEOGRABACION

/VIDEOTAPE RECORDING

VIDEOTAPE

/VIDEOTAPE

VIETNAM

/VIETNAM

EJ: ASIA

TG: ASIA SUDORIENTAL

VIGILANCIA DE LA CALIDAD

/QUALITY SURVEILLANCE

EJ: CALIDAD

TG: CALIDAD

TR: ISO 8402

VILLA CLARA

/VILLA CLARA
EJ: AMERICA
TG: CUBA

VIRGINIA

/VIRGINIA
EJ: AMERICA
TG: REGION SUDESTE DE ESTADOS UNIDOS

VIRUS INFORMATICO

/COMPUTER VIRUS
EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA
TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORA
TR: PROGRAMA ANTIVIRUS
CRIMEN INFORMATICO

VOCABULARIO*

/VOCABULARY
* Repertorio de palabras de una persona. No use
para NOMENCLATURA o TESAUROS.
EJ: DOCUMENTOS
TG: DOCUMENTOS PRIMARIOS
TE: VOCABULARIO CONTROLADO

VOCABULARIO CONTROLADO

/CONTROLLED VOCABULARY
EJ: DOCUMENTOS
TG: VOCABULARIO

VOLUMEN

/VOLUME
EJ: DOCUMENTOS
TG: LIBROS
TR: TOMO

VOLUMEN DEL COMERCIO

/TRADE VOLUME
EJ: COMERCIO
TG: COMERCIO
TR: COMERCIO INTERNACIONAL

WASHINGTON

/WASHINGTON
EJ: AMERICA
TG: REGION NOROESTE DE ESTADOS
UNIDOS

WASHINGTON, DC

/WASHINGTON, DC
EJ: AMERICA
TG: DISTRITO DE COLUMBIA

WINDOWS

/WINDOWS
EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA
TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

WINNIPEG

/WINNIPEG
EJ: AMERICA
TG: MANITOBA

WISCONSIN

/WISCONSIN
EJ: AMERICA
TG: REGION MEDIO OESTE DE ESTADOS
UNIDOS

WORDPERFECT

/WORDPERFECT
EJ: PROGRAMAS DE COMPUTADORA
TG: PROGRAMAS DE COMPUTADORA

WWW*

/WWW
* World Wide Web, sistema de información
basado en hipertexto. Ofrece navegación dentro
de una red de información.
EJ: SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TG: SISTEMAS DE INFORMACIÓN
TR: HIPERMEDIA
HIPERTEXTO
INTERNET
REDES DE INFORMACIÓN

WYOMING

/WYOMING
EJ: AMERICA
TG: REGION NOROESTE DE ESTADOS
UNIDOS

X3

/X3
TR: NORMALIZACION

YEMEN
/YEMEN
EJ: ASIA
TG: MEDIO ORIENTE

YUGOSLAVIA
/YUGOSLAVIA
EJ: EUROPA
TG: EUROPA ORIENTAL

ZAMBIA
/ZAMBIA
EJ: AFRICA
TG: AFRICA AUSTRAL

ZIMBABWE
/ZIMBABWE
EJ: AFRICA
TG: AFRICA AUSTRAL

ZONA DEL CANAL DE PANAMA
/PANAMA CANAL ZONE
EJ: AMERICA
TG: PANAMA

ZONAS COMERCIALES
/COMERCIAL AREAS
TR: EMPRESAS COMERCIALES

